

D E X I B E L L

VIVO | H7 | H3 |

digital piano

Quick Guide

English 3

Español 19

Italiano 35

Deutsch 51

Français 67

Русский 83



Regulatory and Safety Information

Users in U.S.A

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital devices, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference.
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC CAUTION: Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

Radiation Exposure Statement

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device has been tested and found to comply with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65.

Users in Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Radiation Exposure Statement

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. This device has been tested and found to comply with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (FR) RSS-102 de l'IC.

V | V O | H7
&
V | V O | H3

Quick Guide

You can download the full version of the owner's manual from www.dexibell.com site.

Welcome to the quick guide of VIVO H7/H3 and congratulations to purchasing this Digital Piano.

Before telling you technical information, let me tell you a little about me.

I am "VIVO" digital Piano. My designers used a completely new technology called **T2L (True to Life)**, based on interaction between Sampling and Modelling methods.

They called me "VIVO" because I am the first digital instruments "ALIVE", I am reactive to your player articulation.

I have many features, such as sympathetic resonances, harmonics, noises, staccato sounds, timbre variances, real Sustain Pedal simulation etc. that build-up the total my sound using **320 Oscillators with an unlimited notes polyphony**.

The quality standard has been raised-up to **24 bit - 48KHz** with an average of 5 times longer ever recorded samples (15" on lower piano notes).

My sounds was recorded with **holophonic** method for an amazing 3D listening experience.

You can enjoy the best Grand Pianos, Upright Pianos, Vintage Electric Pianos and many more Sounds Categories with the best quality and playability ever heard.

Start to take advantage of valuable benefits available simply registering your product on www.dexibell.com.



- You can benefit of DEXIBELL's **3 years** extended warranty (*The extended warranty is subject to terms and conditions. Please refer to the related section.*).
- You can download the full version of the owner's manual.
- Keeps you updated on special offers.
- You can be updated on any new software release and new sounds.
- and so much more!

PLEASE READ CAREFULLY BEFORE PROCEEDING



WARNING

Always follow the following precaution listed below to avoid user to the risk of serious injury or even death from electrical shock, fire or other hazard .

Only use non-tropical weather

This unit and its AC adaptor can only be safely used in non-tropical weather. The operating temperature range is 5° - 40°C (41° - 104°F).

**Only use at altitude 2000 meter or lower area**

This unit and its AC adaptor can only be safely used lower than 2,000 meters altitude.

**Do not repair, modify or replace parts by yourself**

Do not attempt to repair the unit, modify or replace parts of the product. Please contact all the nearest Dexibell Service Center.

**Do not disassemble or modify by yourself**

Do not open the unit or its AC adaptor or attempt to disassemble or modify the internal component in any way.

**Use only the supplied AC adaptor (DEXIBELL DYS602-240250W).**

Use only the AC adaptor included with the unit. Connecting a different AC adaptor can cause serious damage to the internal circuitry and may even pose a shock hazard.

**Use only the supplied power cord**

Use only the AC power cord supplied with the AC adaptor included in the package.

**Do not excessively bend the power cord**

Do not excessively twist or bend the power cord otherwise you damage it. Damaged cords may cause fire and shock hazards!

**Do not place the unit in an unstable location**

Do not place the unit in a unstable position where it might accidentally fall over.

**Take care not to allow liquid or foreign objects to enter unit; Do not place containers with liquid on unit**

Do not place object filled with liquid (glass of water on this product. Never allow foreign objects (e.g., flammable objects, coins, wires) or liquids (e.g., water or juice) to enter this product. Doing so may cause short circuits, faulty operation, or other malfunctions.

**Never place or store the product in the following types of locations**

- Exposed to extreme cold or heat (such as in direct sunlight, near a heater, or in a car during the day)
- Subject to steam or smoke
- Damp (such washroom, baths, on wet floors)
- Subject to salt water exposure
- Exposed to rain
- Dusty or sandy
- Subject to extreme changes of temperature or humidity (The condensation may occur and water may collect on the surface of the instrument. Wooden parts may absorb water and be damaged)
- Subject to high levels of vibration and shakiness.

**Do not drop the unit or subject it to strong impact**

Do not drop the unit. Protect it from strong impact!

**Do not connect the unit to an outlet with an unreasonable number of other devices**

Do not connect the unit's power-supply cord to an electrical outlet with an unreasonable number of other devices. This could cause the outlet to overheat and possibly cause a fire.

**Adults must provide supervision in places where children are present**

When using the unit in locations where children are present, never leave the unit unattended. Keep a special watch over any children so that they don't mishandling of the unit can take place.

**Avoid extended use at high volume**

This unit, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level, or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should immediately stop using the unit, and consult an audiologist.

**If you notice any abnormality turn off the unit immediately**

Turn off the unit and remove the AC adaptor from the outlet when:

- If the AC adaptor, the power-supply cord, or the plug has been damaged
- If smoke or unusual smells occurs.
- If the product has been exposed to rain.
- If objects have fallen into, or liquid has been spilled into the unit.
- If the unit does not operate or exhibits a marked change in performance.
- If the unit has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.



Contact the nearest qualified Service Center.



CAUTION

Always follow the following precaution listed below to avoid user to the risk of serious injury or even death from electrical shock, fire or other hazard .

Grasp the plug connecting or disconnecting the AC adaptor

When removing the electric plug from the instrument or an outlet, always hold the plug itself and not the cord. Pulling by the cord can damage it.



Do not use wet hands to connect or disconnect AC adaptor

Never handle the AC adaptor or its plugs with wet hands when plugging into, or unplugging from, an electrical outlet.



Keep clean the AC adaptor's plug

At regular intervals, unplug the AC adaptor and using a dry cloth clean the adaptor's plug.



If the unit will be unused for an extended period of time, unplug the AC power cord from the AC outlet.

Keep cables from getting entangled

Try to prevent cords and cables from becoming entangled. Place all cords and cables away from children.



Before cleaning the unit, unplug the AC adaptor from the outlet

To avoid electric shock or damage the unit, before cleaning the unit, turn it off and unplug the AC adaptor from the outlet (p. 11).



If there is a possibility of lightning strike in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet

If you know a thunderstorm is predicted in your area, disconnect the AC adaptor from the outlet.



Take care so as not to get fingers pinched by lid

Be careful to avoid catching fingers (yours, or others, especially children's) when opening or closing the lid. Adult supervision is recommended whenever small children use the unit.



Do not rest your weight on or place heavy objects on the unit.

Avoid to climb on top of, nor place heavy objects on the unit.



Cautions when moving this unit

- When transporting or moving the unit always use two or more people. Attempting to lift the unit by yourself may damage your back, result in other injury, or cause damage to the unit itself.
- The unit should be handled carefully, all the while keeping it level.
- Disconnect the power cord and all connected cables.
- Close the lid.



Place in a well ventilated location

The unit and the AC adaptor should be located so their location or position does not interfere with their proper ventilation.



Do not use in tropical climates

Use the unit and the AC adaptor only in a moderate climates (not in tropical climates).



Place near the socket outlet

This equipment should be installed near the socket outlet and disconnection of the device should be easily accessible



2 Relevant Indications

In addition to the items listed under "Important Safety Instruction" on p. 4, please read and observe the following:



Power supply related

- Do not plug this unit into the same electrical outlet used same by an electrical appliance that is controlled by an inverter or a motor (such as a refrigerator, washing machine or air conditioner). Doing so, can result an audible noise.
- The power adaptor may become warm after long hours of consecutive use. It can be a normal dissipation of heat through the adaptor casing. To reduce the possibility of overheating place the power adaptor on the floor in a well-ventilated location.
- Before connecting the unit to other equipment, turn off the power to all equipment. Otherwise, electrical shock or damage to the equipment may occur.
- If the unit is not operative for 120 minutes, to prevent unnecessary power consumption, this unit features an "AUTO OFF" function that automatically turns the unit off. If you don't want the unit to turn off automatically, change the "AUTO OFF" setting to "OFF".

NOTE

The "AUTO OFF" setting is memorized when you switch off the unit.



Maintenance related

- To clean the unit, put a soft cloth in lukewarm water, squeeze it well, then wipe the entire surface using an equal amount of strength. Rubbing too hard in the same area can damage the finish.
- If your unit has a **polished finish**, it needs careful, periodic care. Dust should be removed using a soft feather or wool-type duster. Care should be taken not to apply pressure to the finish or to drag the dust across the finish, which can create fine scratches in the surface. Fingerprints or similar marks can be cleaned with a dampened soft cloth, followed by a dry cloth. In cases of stubborn greasy dirt, using a small amount of mild detergent (such as mild dishwashing liquid) on the damp cloth may help. Do not use any cleaners or detergents, since they might deteriorate the surface of the cabinet, and produce cracks. Do not use dusting cloths that contain chemicals.
- Do not wipe this unit with benzene, alcohol or solvent of any kind. Doing so may result in discoloration and/or deformation of the unit.



Related to appropriate location

- Do not place the unit near power amplifiers (or other equipment containing large power transformers) to avoid induced hum. In case of hum, to reduce the problem, change the orientation of your unit or place it away from the source of interference.
- Do not use this unit in the vicinity of a TV or radio. This unit may interfere with radio and television reception.
- When using this unit along with application on your iPhone/iPad, we recommend that you set "Airplane Mode" to "ON" on your iPhone/iPad in order to avoid noise caused by communication.
- Noise may be produced if cell phones are operated in the vicinity of this unit. In case of noise you should relocate such wireless devices so they are at a greater distance from this unit, or switch them off.
- Do not expose the unit to extreme cold or heat, to direct sunlight or near devices that radiate heat. Do not leave the unit inside an vehicle during the day. Extreme temperature can damage the unit.
- Take care when move the unit from one location to another with drastic changes in ambient temperature. Condensation can occur in the unit due to drastic change of temperature. Using the device while condensation is present can cause damage. If there is reason to believe that condensation might have occurred, leave the device for several hours until the condensation has completely dried out.
- Do not place, for long periods of time, vinyl, plastic or rubber objects on this unit. Such objects can discolor or otherwise harmfully affect the finish.
- Do not place objects for long period of time on top of the keyboard. This can be the cause of malfunction of the keys of the keyboard.
- Do not apply any stickers, decals or self-adhesive material to this unit. The glue is difficult to remove and solvents are damaging the exterior finish.
- Do not place object filled with liquid (glass of water on this unit. Avoid to use alcohol, perfume, hairspray, nail polish, etc., near the unit. In the event of liquid spill on the unit, swiftly wipe away the surface using a dry, soft cloth.



Related to repairs

- Always back up your data on a USB memories before you send this unit for repair to an authorized center. All data contained in the unit's memory may be lost. Important data should always be backed up, or written down on paper (when possible). Dexibell assumes no liability concerning such loss of data.



Related to external memories

- Insert the USB Memory (commercially available) into the slot with care and at the correct angle.
- Take particular care when handling USB Memory:
 - Always ground yourself to something metal before handling an USB Memory
 - Do not touch the pins of the USB Memory connector, or allow them to become dirty.
 - Do not subject the USB Memory to temperature extremes (e.g., direct sunlight in an enclosed vehicle)
 - Do not allow the USB Memory to become wet
 - Do not drop or subject it to excessive shock or vibration.
- Do not disconnect the USB Memory while writing and reading data (i.e., while the USB Memory indicator blinks).
- Never use USB hub to connect USB Memory to the unit.
- This unit allows you to use commercially available USB Memory. You can purchase such devices at a computer store, a digital camera dealer, etc
- The audio recording require a USB storage device to support high sustained transfer rates. Not all USB devices will guarantee flawless performance.



Other precautions

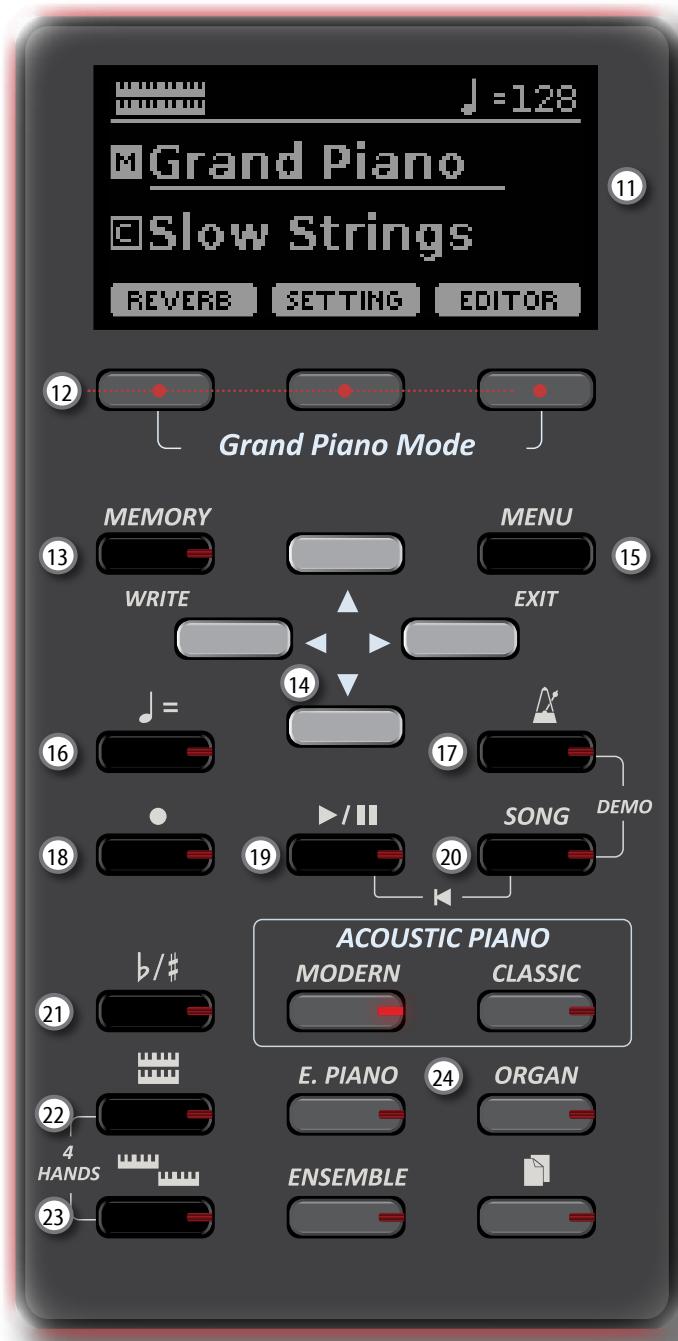
- The contents of memory could be lost due to malfunction or improper operation. To help prevent the loss of your data, we highly recommend that you periodically save a backup copy of important data you have stored in the unit's memory on another storage device. (e.g., USB memories).
- Unfortunately, an error may occur during the data restore previously stored in the USB memories. Dexibell shall not be liable for loss of profits or any consequential loss, loss of data.
- Do not use excessive force when handling unit's buttons, switches, sliders and controls and when use connectors and jacks. Rough handling can cause damage or malfunctions.
- Do not to apply strong pressure on the display.
- Always pull by the connector when disconnecting a cable, never pull the cable Not doing so you will cause shorts, or damage to the cable's internal elements.
- Keep the unit's volume levels down. The instrument should be used at a reasonable volume, to avoid disturbing neighbours, especially at night and in the early morning. Use headphones if you want to play your music loud or late at night.
- When you need to transport the unit, put it in its original packaging with padding in the box. Otherwise, you will need to use equivalent packaging materials. When transporting or moving the unit always use two or more people.
- To prevent possible damage, avoid applying excessive force to the music stand.
- For connecting this unit use cable low impedance cables. The use of cables that contain resistor can cause the sound level to be extremely low, or impossible to hear.



Related to copyright and trademarks

- Dexibell do not assume legal liability regarding any infringements of the user through the use of this unit.
- Recording, copying, distribution of copyrighted material (songs, live performance, etc.) belonging to a third party in part or in whole without the permission of the copyright owner is forbidden by law.
- Copyright © 2003 by Bitstream, Inc. All rights reserved. Bitstream Vera is a trademark of Bitstream, Inc.
- iPad® and iPhone® are registered trademarks of Apple Inc.
- App Store™ is an Apple's Service Mark
- Bluetooth® is registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.

3 Panel Description



1 Power

Turns the power on or off (p. 12).

With the factory settings VIVO H7/H3's power will automatically be switched off 120 minutes after you stop playing or operating the VIVO H7/H3.

If VIVO H7/H3's power has been turned off automatically, you can use the [POWER] switch to turn the VIVO H7/H3 back on. If you don't want the power to turn off automatically, set the "AUTO OFF" parameter to "OFF".

NOTE

To avoid malfunctions, never disconnect the AC/DC adaptor while the instrument is turned on.

2 VOLUME

Use this knob to set VIVO H7/H3's overall volume.

3 USB Computer Port

Use a USB cable to connect the VIVO H7/H3 to your computer via this connector.



4 USB Memory Port

Connect a commercially available USB Memory here.

NOTE

* Carefully insert the USB Memory making sure that the connector on the device is appropriate and that it is connected in the proper direction.

* Dexibell does not recommend using USB hubs, irrespective of whether they are active or passive. Please connect only one USB Memory to this port

5 Damper Pedal

Use this pedal to sustain the sound.

6 Sostenuto Pedal

The notes you are pressing when this pedal is depressed will be sustained, allowing future notes played to be unaffected.

7 Soft Pedal

This pedal is used to reduce the volume and slightly changes the timbre.

8 AUDIO IN

This mini jack allows you to connect the audio outputs of an external signal source (CD/mp3 player, etc.).

9 PHONES output

This is where you can connect one or two pairs of optional headphones.

Doing so switches off the internal speakers.



10 Headphones Hook

Here you can hang your headphones.

11 Display

This display shows information related to your operation.

12 Function buttons

These buttons are used to select one of three functions/ options shows at the bottom of the display.

13 MEMORY/WRITE button

This button allows you shows the list of memories and then recall one of them.

Pressing and holding this button to write a memory.

14 Arrow buttons

These buttons are used to navigate around the various menus, adjust values.

15 MENU/EXIT

This button allows you to open and close the menu page where you can view and select all available functions.

16 $\text{♩} = (\text{Tempo})$

Use this button to change the tempo of metronome.

You can also enter tempos simply by tapping your finger on the button.

17 ♪ (Metronome)

This button allows you to turn the metronome on or off.



18 ● (Rec)

This button is used to start or stop the recording of your song.

19 ▶/||

Press this button to start playing. Press it again to stop playing.

Press and hold it while pressing the [SONG] button to return to the beginning of the song.

20 SONG

This button allows you to switch in Song Mode.

Press it together with the ♪ button to listen the demo song.

21 ♭/#

This button calls up the transposition function. Its settings can be applied to the keyboard.

If the button indicator doesn't light the instrument use its normal pitch.

22



This button enable or disable the layer keyboard mode.

Press it together with the [Song] button to enable or disable the "4 HANDS" keyboard mode.

23



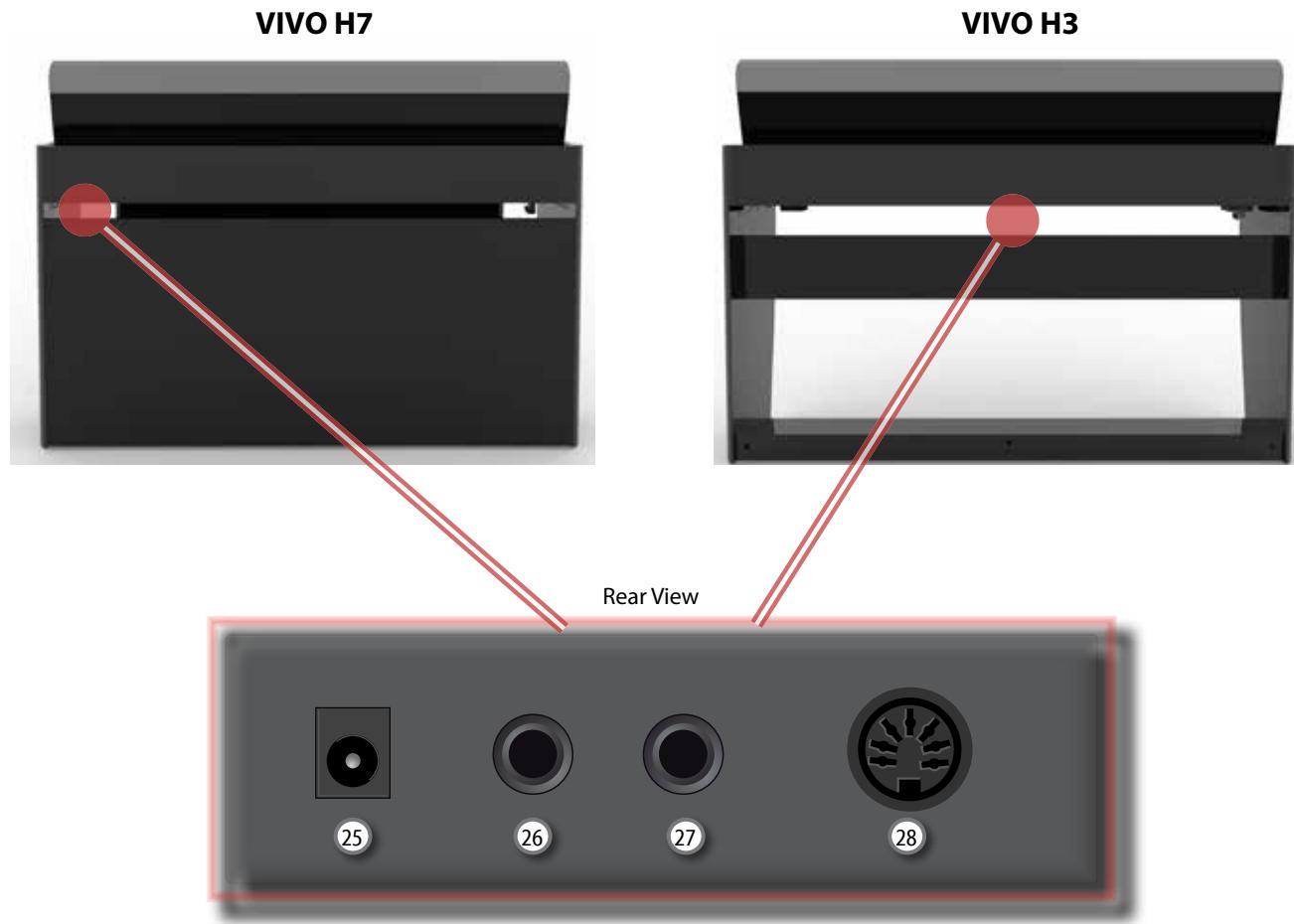
This button enable or disable the split function.

Press it together with the [Song] button to enable or disable the "4 HANDS" keyboard mode.

24

These buttons allow you to select tones by category

Rear Side



25 DC IN socket

Connect the supplied AC/DC adaptor here (p. 11).

26 AUDIO OUTPUT R jack

This socket allows you to connect an external amplified speakers.

27 AUDIO OUTPUT L/MONO jack

This socket allows you to connect an external amplified speakers.

28 Pedals Socket

Here is were you connect the pedal cable.

4 Before You Start to Play

Connecting the AC Adaptor

1. Rotate the [VOLUME] knob toward the left position to minimize the volume.



2. Connect the included power cord to the AC adaptor.

The indicator will light once you plug the AC adaptor into a wall outlet (Only for the VIVO H3 model).

To an AC outlet



NOTE

Depending on your area, the included power cord may differ from the one shown above.

NOTE

Be sure to use only the AC adaptor (H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, H3: DEXIBELL DYS602-240250W) supplied with the unit. Also, make sure the line voltage at the installation matches the input voltage specified on the AC adaptor body. Other AC adaptors may use a different polarity, or be designed for a different voltage, so their use could result in damage, malfunction, or electric shock.

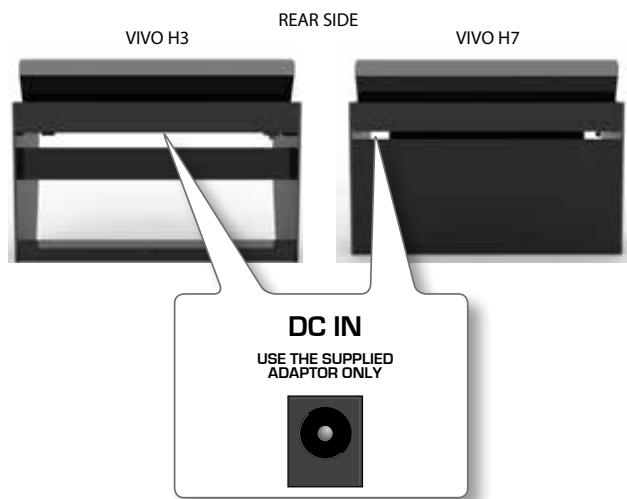
NOTE

If you won't be using the VIVO H7/H3 for an extended period of time, disconnect the power cord from the electrical outlet.

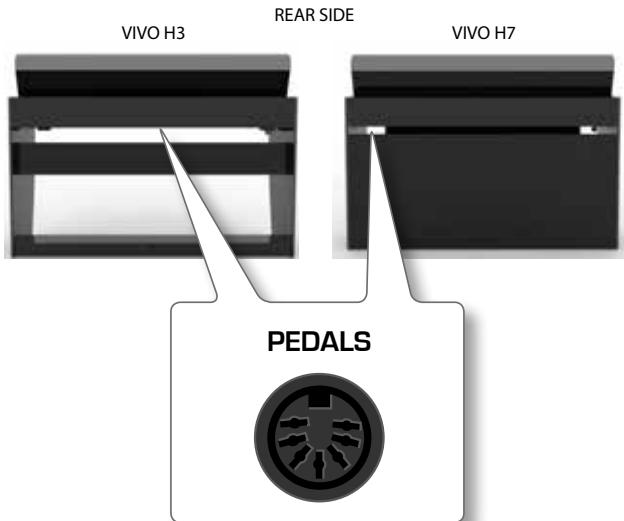
NOTE

To avoid malfunctions, never disconnect the AC/DC adaptor while the instrument is turned on.

3. Connect the AC adaptor to VIVO H7/H3's DC IN jack positioned to the rear bottom panel.



Connecting the Pedal Cord



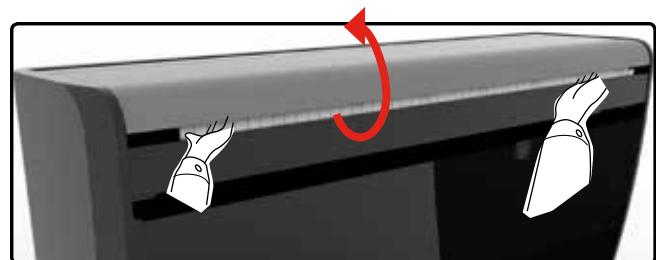
1. Connect the pedal cord that come from the dedicated stand here.

For further information see the Assembling Manual.

Opening and Closing the Lid

NOTE

- This unit is equipped with a safe closing system to avoid finger injuries when opening or closing the lid. Anyway be careful to avoid catching your fingers when opening or closing the lid. Adult supervision is recommended whenever small children use the unit.
- If you need to move the unit, make sure that the lid is closed to prevent accidents.



Opening the Lid

WARNING

- Do not release the lid until it is fully opened.

1. Hold the front edge of the lid with both hands, then open the lid slowly until it reach the end-of-stroke position.

Closing the Lid

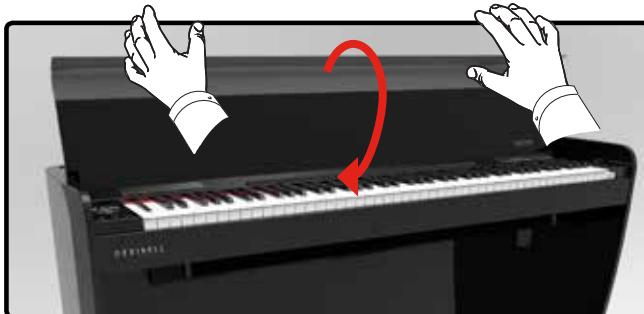
WARNING

- Allow the lid to close automatically. Do not force the lid.

- Be careful to avoid catching your fingers when closing the lid. Adult supervision is recommended whenever small children use the unit.

1. Hold the lid with both hands and slowly accompany it to close automatically.

Allow the lid to close automatically. Do not force the lid.



Turning the Power On/Off

Once everything is properly connected, be sure to follow the procedure below to turn on their power.

1. Rotate the [VOLUME] knob toward the left position to minimize the volume.

NOTE

Before turning the VIVO H7/H3 on/off, always be sure to turn the volume down. Even with the volume turned down, you might hear some sound when switching the VIVO H7/H3 on/off.

However, this is normal and does not indicate a malfunction.

2. Press the VIVO H7/H3's [Ø] button located on the right panel to switch it on.



The power will turn on, a progress bar appear in the VIVO H7/H3's display.



After a brief interval, the main page will appear, and VIVO H7/H3 will be ready to produce sound.



3. Use the [VOLUME] knob to adjust the volume.

NOTE

This unit is equipped with a protection circuit. A brief interval (a few seconds) after power up is required before the unit will operate normally.

Turning the Power Off

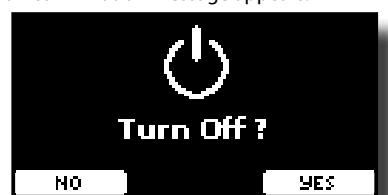
1. Rotate the [VOLUME] knob toward the left position to minimize the volume.

NOTE

To avoid malfunctions, never disconnect the AC/DC adaptor while the instrument is turned on.

2. Press the VIVO H7/H3's [Ø] switch.

A power off confirmation message appears:



3. Press the "YES" Function button to confirm.

The display shows the following message:



and the unit will turn off after few seconds.

If you do not want power off press the "NO" Function button.

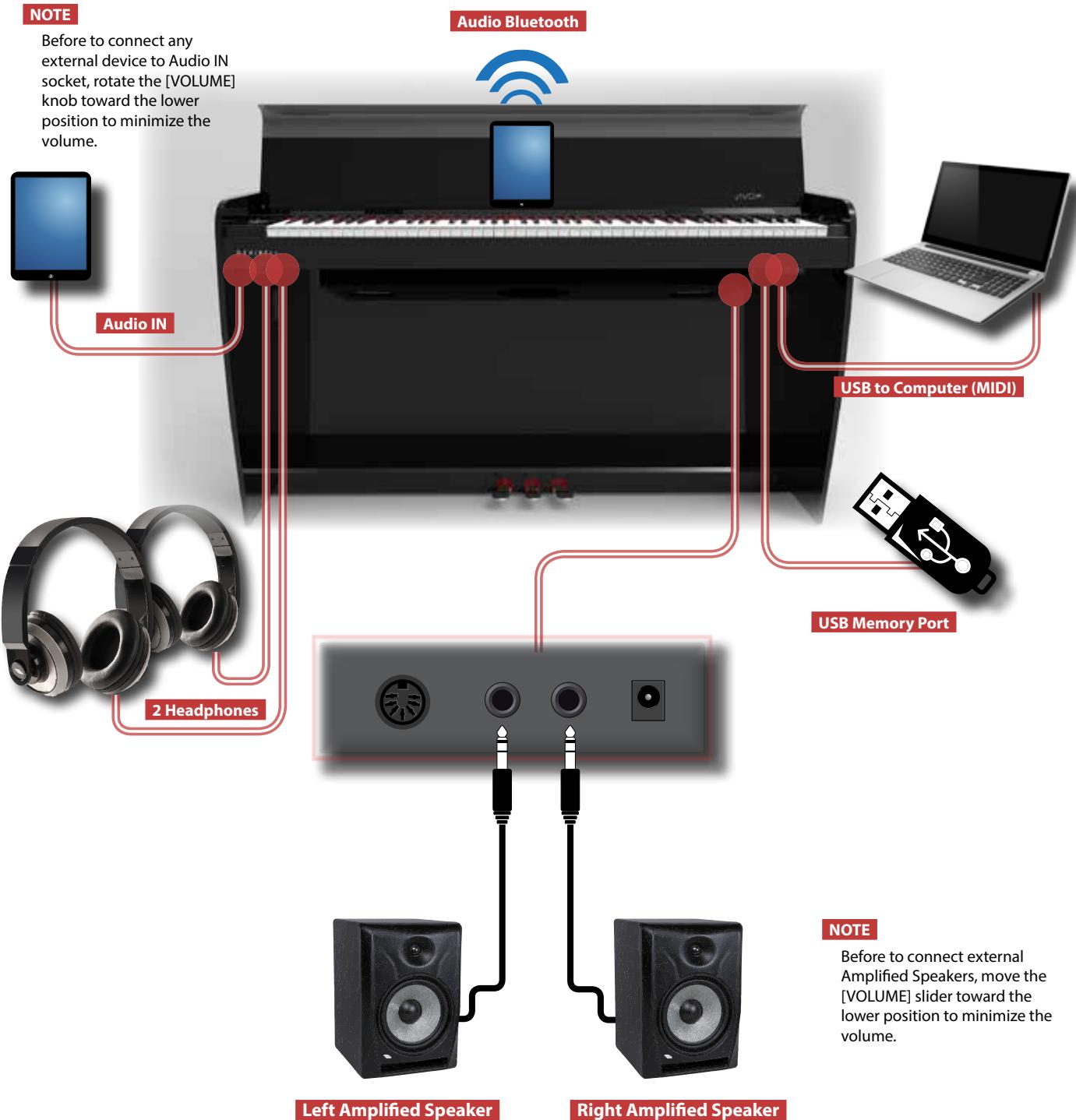
NOTE

If you need to turn off the power completely, first turn off the [Ø] button, then unplug the power cord from the power outlet. Refer to "Connecting the AC Adaptor" (p. 11).

Peripheral Devices

NOTE

Before to connect any external device to Audio IN socket, rotate the [VOLUME] knob toward the lower position to minimize the volume.


NOTE

Before to connect external Amplified Speakers, move the [VOLUME] slider toward the lower position to minimize the volume.

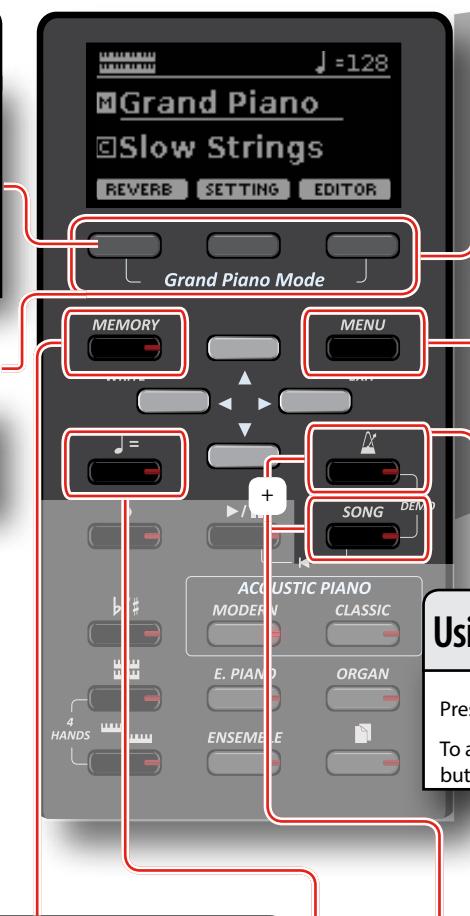
6 Quick Guide

Reverberation

You can modify the reverberation to the sound to your liking.
Press the Function button that shows "REVERB" at the bottom of the display.
Use the [\blacktriangle] [\blacktriangledown] and [\blacktriangleleft] [\blacktriangleright] buttons to select a pleasant reverberation.

Function Buttons

Press these buttons to select functions/options shows at the bottom of the display.



Grand Piano Mode

When you want to reset various settings and play Grand Piano:
From the Main page, simultaneously press the first and last Function button.

Menu/Exit Button

Press this button to open and close the menu page where you can view and select all available functions..

Using the metronome

Press the [] button to start the metronome.
To adjust the tempo and time signature use the [$\text{J} =$] button.

Favorite Settings

HOW TO MEMORIZE YOUR FAVORITE SETTING

The VIVO H7/H3 allows you to memorize your favorite settings for easy recall whenever they're needed. Up to 20 complete setups can be saved.

Press and hold the [MEMORY/WRITE] button to call up the memories page.

Use the [\blacktriangle] [\blacktriangledown] buttons to select one of the memory location.

Press the function button that shows "SAVE" at the bottom of the display

Use the [\blacktriangle] [\blacktriangledown] and [\blacktriangleleft] [\blacktriangleright] buttons to enter the desired name.

To confirm press the function button that shows "OK" at the bottom of the display

HOW TO RECALL YOUR FAVORITE SETTING

Press the [MEMORY] button to call up the memories page.

Use the [\blacktriangle] [\blacktriangledown] buttons to select one of the memory location.

Press the "RECALL" function button under the display to select the memory.

MEMO

Note that it is also possible to memorize and recall directly on an USB Memory (commercial available).

Listening the Demo Song

Simultaneously press the [] and [SONG] buttons.

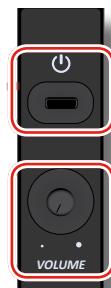
Changing the Tempo/Time Signature

You can adjust the tempo of the metronome.

Press the [$\text{J} =$] button to display the tempo page.

Use the [\blacktriangle] [\blacktriangledown] buttons to select the tempo, the time signature field or an available preset tempo

Use the [\blacktriangleleft] [\blacktriangleright] buttons to adjust the value.

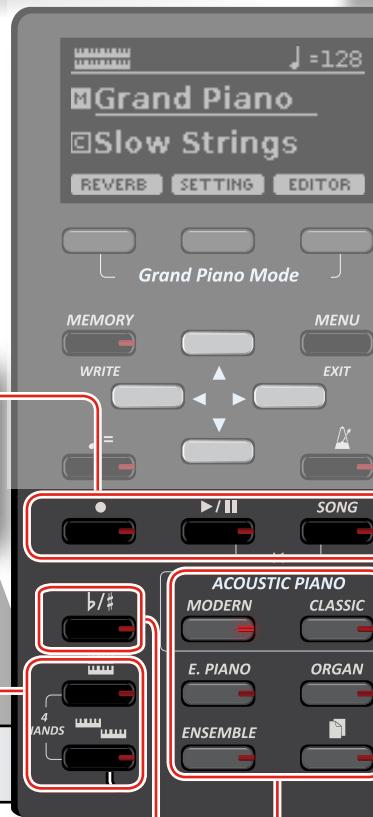


Turning the Power On

Press the VIVO H7/H3's [] switch.

Recording a Song

Press the [●] button to start recording.
Play your song.
Press the [●] button again to stop recording.



Adjusting Volume

Adjust the volume rotating the knob

Selecting and Playing a Song

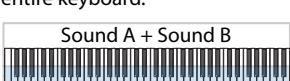
Press the "SONG LIST" Function button
Use the [▲] [▼] buttons to select a song.
Press the [▶/II] button to start playing.

Keyboard Mode Selection

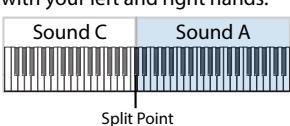
At power-on, you play a piano sound over the entire keyboard
(The [] and [] indicators are off).



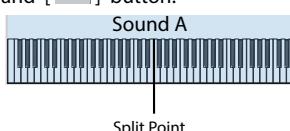
Press the [] button to play two different sounds over the entire keyboard.



Press the [] button if you want to play different sounds with your left and right hands.



To enter in "4 hands" mode, simultaneously press the [] and [] button.



Selecting a Tone

Press one of the family tone buttons
Press [▲] [▼] to select another desired tone in the list
Press [◀] [▶] to select another family tone

HOW TO SET A FAVORITE TONE
Press and hold the family button of the selected tone

Transposing the Keyboard

Press the [] button to calls up the page where you can change the transposition value.
Use the [◀] [▶] buttons to change the value.

| ITEMS | VIVO H7 | VIVO H3 |
|---------------------------------|--|--|
| KEYBOARD TYPE | <ul style="list-style-type: none"> TP-40 GH: 88 - Keys Graded Hammer action Triple contact- ivory feel | <ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action Triple contact |
| TONE GENERATOR | T2L: Sampling and Modelling Technology | |
| MODELLING | Reactive to player articulation | |
| SAMPLING | XXL wave size, holophonic recording up to 15 seconds on lower piano notes | |
| SOUND WAVE FORMAT | 24 bit linear - 48 KHz (Internal processing and DSP at 32 bit floating) | |
| DIGITAL ANALOG CONVERSION (DAC) | 24 bit linear - 48 KHz, Dynamic Range, S/N:106dB | |
| MAXIMUM POLYPHONY | Unlimited with 320 Oscillator | |
| SOUNDS | 79 + Unlimited User (depending on the internal memory free), downloadable with file extensions .DXS and .SF2 | |
| MEMORY | Preset: 20 User: Unlimited loadable from USB Memory | |
| KEYBOARD MODE | Layers, Split, 4 Hands | |
| TOUCH SENSITIVITY | 7 Types + Fixed | |
| REVERB | 6 Types | |
| EFFECTS | 6 independent DSP Effects (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) using "seamless changes" technology at effect recall | |
| MASTER EQUALIZER | 3-band Digital Equalizer | |
| PLAYER AUDIO | .wav, .aiff, .mp3, in all format, frequency and bit rate | |
| RECORDER AUDIO | .wav (48 kHz, 32-bit floating) on USB Memory | |
| MASTER TUNING | YES: 415,4Hz to 466,1 Hz (adjustable increments of 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz) | |
| TEMPERAMENT | 8 Types | |
| USER TEMPERAMENT | 3 User | |
| RHYTHM PATTERNS | X MURE APP for i-Phone and i-Pad (FREE) with multitracks audio patterns | |
| METRONOME | 13 Standard Tempo Preset | |
| PEDALS | Progressive Damper Action Pedal with sympathetic resonance simulation Progressive Soft Pedal / Function assignable Sostenuto Pedal / Function assignable | |
| Keyboard Lid | Soft Closing System | |
| Wireless Connections | <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth® audio streaming Wi-Fi™(ready for future software version) | |
| DISPLAY | Graphic LCD 128 x 64 dots Organic LED, high contrast type | |
| CONNECTORS | DC IN socket | for supplied AC adaptor |
| | AUDIO IN jack | Stereo miniature phone type |
| | Output (L/Mono, R) jacks | 1/4-inch phone type x 2 |
| | Phones jacks | 1 x Stereo miniature phone type 1 x Stereo 1/4-inch phone type |
| | USB COMPUTER port | Type B |
| | USB MEMORY port | Type A |
| | Pedals Connector | DIN connector: Left Pedal (Assignable), Center Pedal (Assignable), Right Pedal |
| SPEAKERS | 2 woofer x 12,7 cm (5 inches) 2 Near-field Speakers x 3 cm (1,1 inches) 1 passive subwoofer 20,3 cm (8 inches) | 2 woofer x 8.9 cm (3,5 inches) 2 tweeter x 1,3 cm (0,5 inches) |
| RATED POWER OUTPUT | 56 W x 2 max | 30 W x 2 max |
| VOLUME LEVEL SPL | 113.6 dB max | 108.1 dB max |
| DSP on AMPLIFIER | Digital Bass Enhancer | Yes |
| | Dynamic Eq | Yes |
| | 3 Band Compressor | Yes |
| Power Supply | 24V DC 5A , supplied AC/DC adaptor | 24V DC 2.5A , supplied AC/DC adaptor |

| ITEMS | VIVO H7 | VIVO H3 |
|---------------------------|---|---|
| POWER CONSUMPTION | Stand By: < 0,2 W Power On: 12 W Average: 16 W Maximum: 38 W "ErP" LEVEL VI for Echo efficiency on stand-by consumption | Stand By: < 0,2 W Power On: 12 W Average: 15 W Maximum: 32 W "ErP" LEVEL VI for Echo efficiency on stand-by consumption |
| DIMENSIONS | 1420 (W) x 360 (D) x 793 mm (H) (with lid close) 1420 (W) x 360 (D) x 1009 mm (H) (with lid open) 55-15/16 (W) x 14-3/16 (D) x 31-1/4 (H) inches (with lid close) 55-15/16 (W) x 14-3/16 (D) x 39-3/4 (H) inches (with lid open) | |
| WEIGHT | 62.3 kg (excluding AC adaptor) 13 lbs 12 oz (excluding AC adaptor) | 44.0 kg (excluding AC adaptor) 9 lbs 12 oz (excluding AC adaptor) |
| SUPPLIED ACCESSORIES | | Owner's Manual AC adaptor (DEXIBELL DYS602-240250W) |
| | AC adaptor (DEXIBELL DYS6150-2400500W) | AC adaptor (DEXIBELL DYS602-240250W) |
| OPTIONS (sold separately) | | |

- Bluetooth® is registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ is registered trademarks of Wi-Fi Alliance.

NOTE

In the interest of product, the specification and description are subject to change without notice.

For European countries



| | | | |
|--|---|--|--|
| | This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste. | | Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zberať tohto produktu vykonávať oddelenie od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú využívať spolu s domovým odpadom. |
| | Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151. | | Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékotól el kell tárolni, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. |
| | Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères | | Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määritysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. |
| | Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden. | | To σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα |
| | Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos. | | See sümbool näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempurjist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. |
| | Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd. | | Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. |
| | Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. | | Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protfaktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. |
| | Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produktet opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. | | Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitininių atlieku, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kaitų su buitinėmis atliekomis. |
| | Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. | | Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. |
| | Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajuach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi. | | Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráno odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí využívat spolu s domácím odpadem. |



Guía rápida

Se puede descargar la versión completa del manual de instrucciones en www.dexibell.com.

Bienvenidos a la guía rápida de VIVO H7/H3 y enhorabuena por haber comprado este Piano Digital.

Antes de comunicarle la información técnica, deje que le cuente algo sobre mí.

Soy "VIVO" Piano digital. Mis diseñadores han usado una tecnología completamente nueva llamada **T2L (True to Life)**, basada en la interacción entre los métodos Sampling (muestreo musical) y Modelling (métodos de modelación del sonido).

Me han llamado "VIVO" porque soy el primero de los instrumentos digitales "VIVO", interactúo con la ejecución del pianista. Tengo muchas características, como cuerdas resonantes simpatéticas, cantidad de armonías, ruidos, sonido staccato (picado), variaciones del timbre, simulación real Pedal Sustain, etc. que determinan el resultado de mi sonido usando un motor sonoro con **320 Osciladores, con un número ilimitado de notas de polifonía**.

El estándar de calidad se ha elevado a **24 bit - 48 KHz** con una longitud de muestras hasta 5 veces mayor que el estándar (15" en las notas de piano más bajas).

Mis sonidos se han grabado con el método **holofónico** para tener una experiencia increíble de sonido 3D.

Usted puede disfrutar de los mejores pianos de cola, pianos verticales, pianos eléctricos de época y muchas más categorías de sonidos con la mejor calidad y una capacidad de reproducción jamás escuchada.

Empiece a aprovechar de las valiosas ventajas a disposición simplemente registrando su producto en www.dexibell.com.



- Usted se puede beneficiar de los **3 años** de garantía extendida de DEXIBELL (*La extensión de la garantía está sujeta a los términos y condiciones. Por favor, tome como referencia la sección relativa.*)
- Descargar la versión completa del manual de instrucciones.
- Manténgase informado sobre las ofertas especiales.
- Usted puede estar actualizado sobre cualquier versión nueva del software y nuevos sonidos.
- ¡y mucho más!

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE ANTES DE CONTINUAR



ADVERTENCIA

Siga siempre las advertencias indicadas a continuación para evitar al usuario riesgos de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, incendio u otros peligros.

Utilizar solo en un clima no tropical

Esta unidad y su adaptador CA solo se pueden usar con seguridad en climas no tropicales. El rango de temperatura de funcionamiento es 5 °C - 40 °C (41 °F - 104 °F).



Se puede usar en una altitud máxima de 2000 metros o zonas más bajas

Esta unidad y su adaptador CA solo se pueden usar con seguridad en zonas con menos de 2000 metros de altitud



No repare, modifique o sustituya piezas usted mismo

No intente reparar la unidad, modificar o sustituir las piezas del producto. Le rogamos que se ponga en contacto con el centro de asistencia Dexibel más cercano.



No desmonte o modifique por su cuenta

No abra la unidad o su adaptador CA o intente desmontar o modificar los componentes internos de ninguna manera.



Utilice sólo el adaptador CA suministrado (DEXIBELL DYS602-240250W).

Utilice solo el adaptador CA acompañando con la unidad. La conexión a un adaptador CA diferente puede causar daños muy graves al circuito interno y puede incluso provocar la descarga eléctrica.



Utilice solamente el cable de alimentación suministrado

Utilice solamente el cable de alimentación de CA suministrado con el adaptador CA incluido en el paquete.



No doble demasiado el cable de alimentación

No retuerza demasiado ni doble el cable de alimentación por el contrario podría deteriorarlo. ¡Los cables dañados pueden causar riesgo de incendio y de descargas eléctricas!



No coloque la unidad en una ubicación inestable

No coloque la unidad en una posición inestable en la que pudiera caerse por accidente.



Tenga cuidado y no permita que líquidos u objetos extraños penetren en la unidad; no coloque recipientes llenos de líquidos sobre la unidad

No ponga encima objetos que contengan líquidos (vaso de agua sobre este producto). No permita que objetos extraños (por ej., objetos inflamables, monedas, alambres) o líquidos (por ej., agua o zumo) caigan dentro de este producto. Si sucediera, esto puede causar cortocircuitos, fallos en las operaciones u otros problemas de funcionamiento.



Nunca coloque ni almacene el producto en los siguientes tipos de ubicación

- Expuesto al frío o al calor extremo (como por ejemplo bajo la luz directa del sol, cerca de estufas o dentro de coches durante el día)
- Sometido al vapor o humo
- Lugares húmedos (por ej. cuartos de aseo, baños, suelos mojados)
- Sometido a la exposición del agua salada
- Expuesto a la lluvia
- Entornos polvorientos o con arena
- Sometido a cambios extremos de temperatura o humedad (Podría producirse condensación y el agua podría acumularse en la superficie del instrumento. Las piezas de madera pueden absorber el agua y resultar dañadas)
- Sometido a altos niveles de vibraciones y sacudidas.



No deje caer la unidad ni la someta a golpes fuertes

No deje caer la unidad. ¡Protéjala de los golpes fuertes!



No conecte la unidad a una salida con un número excesivo de dispositivos diferentes

No conecte el cable de alimentación de la unidad a una toma de corriente con un número excesivo de otros dispositivos conectados. Esto podría provocar el sobrecalentamiento de la toma y causar un incendio.



Los adultos tienen que vigilar los lugares donde se encuentren los niños

Cuando se utiliza la unidad en lugares donde se encuentren los niños, nunca deje la unidad desatendida. Mantenga los niños bien vigilados para que no tenga lugar un manejo inadecuado de la unidad.



Evite el uso prolongado con un volumen alto

Esta unidad, tanto sola como combinada con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de causar la pérdida permanente del oído. NO mantenga en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo a un nivel de volumen alto, o a un nivel molesto. Si experimenta cualquier pérdida de audición o zumbido en los oídos, deje de utilizar la unidad inmediatamente y consulte a un audiólogo.



Si observa cualquier episodio fuera de lo normal apague la unidad inmediatamente

Apague la unidad y quite el adaptador CA de la toma de corriente cuando:

- el adaptador CA, el cable de alimentación o el enchufe estén dañados
- se produzca humo u olor de quemado.
- el producto haya sido expuesto a la lluvia.
- hayan caído objetos dentro o se haya derramado líquido en la unidad.
- la unidad no funcione o muestre un cambio determinado en su funcionamiento.
- la unidad se haya caído o el revestimiento del producto se haya dañado.



Póngase en contacto con el centro de asistencia autorizado más cercano.

PRECAUCIÓN

Siga siempre las advertencias indicadas a continuación para evitar al usuario riesgos de lesiones graves o incluso la muerte por descarga eléctrica, incendio u otros peligros.

Sujete el enchufe al conectar y desconectar el adaptador CA.

Cuando desenchufe el instrumento de la toma de corriente, hágalo cogiendo el enchufe y no el cable. Si tira del cable puede dañarlo.



No conecte o desconecte el adaptador CA con las manos mojadas.

El adaptador CA o sus enchufes no se deben manipular con las manos mojadas para conectarlo o desconectarlo de la toma de corriente.



Mantenga limpio el enchufe del adaptador CA

A intervalos regulares, desenchufe el adaptador CA y con un paño seco limpie el enchufe del adaptador.



Si la unidad no se tuviera que utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, desconecte el cable de alimentación CA de la toma de corriente CA.

Mantenga los cables desenredados

Trate de evitar que los cables se enreden. Coloque todos los cables de manera que estén alejados de los niños.



Antes de limpiar la unidad, desconecte el adaptador CA de la toma

Para evitar descargas eléctricas o daños a la unidad, antes de limpiar la misma, apáguela y desenchufe el adaptador CA de la toma (pág. 27).



Si existe la posibilidad de caída de rayos en su zona, desconecte el adaptador CA de la toma

Si las previsiones anunciaran una tormenta eléctrica en su zona, desconecte el adaptador CA de la toma.



Tenga cuidado de que los dedos no se queden atrapados en la tapa

Tenga cuidado de no pillar los dedos (suyos o de otras personas, especialmente niños) al abrir o cerrar la tapa. Se recomienda la supervisión de un adulto cuando los niños utilicen la unidad.



No se apoye ni coloque objetos pesados sobre la unidad.

Evite subir encima de la unidad, y tampoco coloque objetos pesados sobre la unidad.



Precauciones para mover esta unidad

- Para transportar o mover la unidad siempre hacen falta dos o más personas. Si intenta levantar la unidad por su cuenta podría sufrir daños en la espalda, sufrir otro tipo de lesiones o causar daños a la propia unidad.
- La unidad debe manipularse con cuidado, manteniéndola nivelada.
- Desconecte el cable de alimentación y todos los cables conectados.
- Cierre la tapa.



Colocar en un lugar bien ventilado

La unidad y el adaptador CA deben colocarse de manera que su ubicación o posición no interfiera con su ventilación adecuada.



No debe usarse en climas tropicales

Utilice la unidad y el adaptador CA solo en climas templados (nunca en climas tropicales).



Colocar cerca de la toma de corriente

Este equipo debe instalarse cerca de una toma de corriente y la desconexión del dispositivo debería ser fácilmente accesible.



Además de los aspectos recogidos en "Instrucciones Importantes de Seguridad" (pág. 20) en la pág. 20, le rogamos que lea y respete lo siguiente:



Suministro de energía relacionado

- No enchufe esta unidad en la misma toma eléctrica utilizada por un aparato eléctrico controlado por un inversor o un motor (como el refrigerador, lavadora o aire acondicionado). Si lo hace, puede producirse un ruido audible.
- El adaptador de corriente puede llegar a calentarse después de muchas horas de uso continuado. Podría tratarse de una disipación normal del calor a través de la carcasa del adaptador. Para reducir la posibilidad de sobrecalentamiento, coloque el adaptador de corriente en el suelo en un lugar bien ventilado.
- Antes de conectar la unidad a otro equipo, apague todos los equipos. Por el contrario, pueden producirse descargas eléctricas o daños en el equipo.
- Si la unidad no está operativa durante 120 minutos, para evitar un consumo innecesario de energía, esta unidad cuenta con una función "AUTO OFF" que apaga automáticamente la unidad. Si no desea que la unidad se apague automáticamente, cambie el "AUTO OFF" en "OFF".

NOTA

El ajuste "AUTO OFF" se memoriza al apagar la unidad.



Mantenimiento relacionado

- Para limpiar la unidad, utilice un paño suave mojado con agua tibia, escúrralo bien, a continuación, límpie toda la superficie con una presión uniforme. Si frotar demasiado fuerte sobre una misma zona esto puede dañar la superficie de acabado.
- Si su unidad tiene un **acabado brillante**, hay que poner atención y cuidados periódicos. El polvo se debería eliminar utilizando un plumero suave de plumas o de lana. Se debe prestar mucha atención en no hacer presión sobre el acabado o arrastrar el polvo sobre la superficie de acabado, que puede crear arañazos finos en la superficie. Las huellas digitales o marcas parecidas pueden limpiarse con un paño suave humedecido y después con un paño seco. En casos de suciedad de grasa resistente, si se utiliza una pequeña cantidad de detergente suave (como detergente lavaplatos suave) en el paño húmedo puede ayudar. No utilice productos de limpieza ni detergentes, ya que podrían deteriorar la superficie de la carcasa y producir grietas. No utilice paños para quitar el polvo que contengan productos químicos.
- No limpie esta unidad con benceno, alcohol o disolventes de ningún tipo. Si lo hace, esto puede decolorar y/o deformar la unidad.



En relación con la ubicación apropiada

- No coloque la unidad cerca de amplificadores de potencia (u otros aparatos con transformadores grandes) para evitar el zumbido inducido. En caso de zumbidos, para reducir el problema, cambie la orientación de la unidad o colóquela lejos de la fuente de interferencia.
- No utilice esta unidad cerca de un televisor o radio. Esta unidad puede interferir con la recepción de radio y televisión.
- Al utilizar esta unidad con la aplicación en su iPhone/iPad, recomendamos que ajuste "Modo Avión" en "ON" en su iPhone/iPad con el fin de evitar el ruido causado por la comunicación.
- Se podría producir ruido si se utilizan los teléfonos móviles cerca de esta unidad. En caso de ruido debería colocar los dispositivos inalámbricos más alejados de esta unidad, o apagarlos.
- No exponga la unidad a frío o calor extremos, a la luz directa del sol ni la coloque cerca de aparatos que generen calor. No deje la unidad dentro de un vehículo durante el día. La temperatura extrema puede dañar la unidad.
- Tenga cuidado con los cambios drásticos en la temperatura ambiente al mover la unidad de un lugar a otro. Se puede producir condensación en la unidad debido a un cambio drástico de la temperatura. Al utilizar el dispositivo en presencia de condensación se pueden causar daños. Si tiene motivos para creer que se pueda haber producido condensación, no utilice el dispositivo durante varias horas hasta que la condensación se haya secado completamente.
- No coloque, durante largos períodos de tiempo, objetos de vinilo, plástico o goma sobre esta unidad. Estos objetos pueden decolorar o perjudicar el acabado.
- No coloque objetos por un largo período de tiempo encima del teclado. Esto podría causar un mal funcionamiento de las teclas del teclado.
- No aplique pegatinas, etiquetas o material autoadhesivo a esta unidad. El pegamento es difícil de eliminar y los disolventes perjudican la superficie de acabado exterior.
- No coloque objetos que contengan líquidos (vaso de agua) sobre esta unidad. Evite el uso de alcohol, perfume, laca, esmalte de uñas, etc., cerca de la unidad. En caso de que se derrame un líquido sobre la unidad, límpie rápidamente la superficie con un paño seco y suave.



En relación con las reparaciones

- Guarde siempre una copia de seguridad de los datos en una memoria USB antes de enviar la unidad a reparar a un centro autorizado. Todos los datos contenidos en la memoria del equipo podrían perderse. De los datos importantes debería guardarse siempre una copia de seguridad, o deberían escribirse en un papel (cuando sea posible). Dexibell no se asume ninguna responsabilidad por la pérdida de datos.



En relación con las memorias externas

- Introduzca la memoria USB (disponible en comercio) en la ranura, con cuidado y con el ángulo correcto.
- Ponga mucha atención cuando manipule la memoria USB:
 - Protéjase siempre de las descargas con algo metálico antes de manejar la memoria USB
 - No toque los terminales del conector de memoria USB, ni deje que se ensucien.
 - No someta la memoria USB a temperaturas extremas (por ej, luz directa del sol en un vehículo cerrado)
 - No deje que la memoria USB se moje
 - No la deje caer ni la someta a golpes o vibraciones excesivas.
- No desconecte la memoria USB durante la escritura y la lectura de los datos (es decir, mientras esté parpadeando el indicador de memoria USB).
- Nunca utilice un concentrador USB para conectar la memoria USB a la unidad.
- Esta unidad permite usar memorias USB disponibles en comercio. Usted puede comprar este tipo de dispositivos en una tienda de informática, un proveedor de cámaras digitales, etc.
- La grabación audio requiere un dispositivo de almacenamiento USB para soportar las altas tasas de transferencia sostenida. No todos los dispositivos USB garantizan un rendimiento perfecto.



Otras precauciones

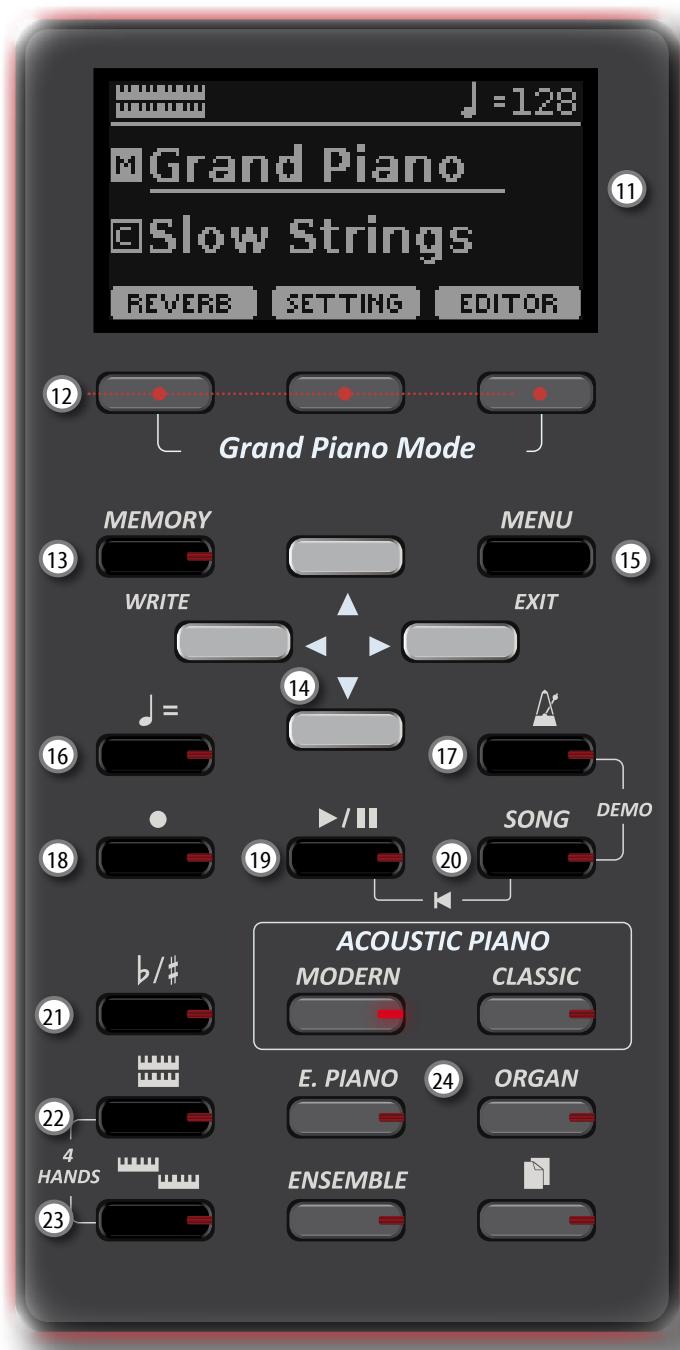
- El contenido de la memoria se perderían debido al mal funcionamiento o a causa de operaciones incorrectas. Para ayudar a prevenir la pérdida de datos, es muy recomendable que realice periódicamente una copia de seguridad de los datos importantes que usted haya almacenado en la memoria de la unidad en otro dispositivo de almacenamiento. (por ej., memorias USB).
- Por desgracia, se puede producir un error durante la recuperación de datos previamente almacenados en las memorias USB. Dexibell no se responsabilizará por la pérdida de beneficios o daños consiguientes, pérdida de datos.
- No use una fuerza excesiva al manipular los botones de las unidades, los interruptores, reguladores y controles y cuando utilice conectores y conectores jack. Un manejo brusco puede causar daños o fallos de funcionamiento.
- No haga una presión fuerte en el display.
- Tire siempre del conector para desenchufar un cable, no tire del cable, podría causar cortocircuitos o daños a las partes internas del cable.
- Mantenga bajos los niveles de volumen de la unidad. El instrumento se debe utilizar a un volumen razonable, para evitar molestar a los vecinos, especialmente por la noche y por la mañana temprano. Utilice los auriculares si desea reproducir la música con volumen alto o por la noche.
- Cuando necesite transportar la unidad, póngala en su embalaje original con el relleno de protección en la caja. Por el contrario, tendrá que utilizar materiales de embalaje equivalentes. Para transportar o mover la unidad siempre hacen falta dos o más personas.
- Para evitar posibles daños, evite descargar una fuerza excesiva en el atril.
- Utilice cables de baja impedancia para conectar esta unidad. El uso de cables con una impedancia alta causan niveles de audio extremadamente bajos o imposibles de escuchar.



En relación al copyright (derechos de autor) y marcas

- Dexibell no asume ninguna responsabilidad legal relacionada con las infracciones del usuario por el uso de esta unidad.
- La grabación, copia, distribución en parte o en su totalidad de material con derechos de autor (canciones en vivo, etc.) perteneciente a terceros, sin el permiso del propietario del copyright está prohibida por la ley.
- Copyright © 2003 Bitstream, Inc. Todos los derechos reservados. Bitstream Vera es una marca de fábrica de Bitstream, Inc.
- iPad® y iPhone® son marcas de fábrica registradas de Apple Inc.
- App Store™ es una marca de servicio de Apple
- Bluetooth® es una marca de fábrica registrada de Bluetooth SIG, Inc.

3 Descripción del panel



1

Encender o apagar (pág. 28).

Con la configuración de fábrica VIVO H7/H3 se apagará automáticamente después de 120 minutos de inactividad VIVO H7/H3.

Si VIVO H7/H3 se ha apagado automáticamente, usted puede usar el interruptor [POWER] para encenderlo de nuevo VIVO H7/H3. Si usted no quiere que se apague automáticamente, configure el parámetro "AUTO OFF" en "OFF".

NOTA

Para evitar funcionamientos anómalos, no desconecte el adaptador de red, mientras que el instrumento esté encendido.

2 **VOLUME**

Utilice este selector para regular el volumen general de VIVO H7/H3.

3 **Puerto del ordenador USB**

Utilice un cable USB para conectar VIVO H7/H3 a su ordenador mediante tal conector.



4 **Puerto memoria USB**

Aquí puede conectar una memoria USB de las que encuentra en comercio.

NOTA

* Introduzca con atención la memoria USB de manera que el conector del dispositivo sea adecuado y se introduzca en el sentido correcto.

* Dexibell no recomienda el uso de concentradores USB, independientemente de que sean activos o pasivos. Le rogamos que conecte solo una memoria USB a este puerto

5 **Pedal Damper**

Utilice este pedal para el sonido sostenido.

6 **Pedal sostenido**

Las notas que presione usando este pedal serán sostenidas, dejando que las notas siguientes reproduzidas no estén afectadas.

7 **Pedal Soft**

Este pedal se usa para reducir el volumen y cambiar ligeramente el timbre.

8 **AUDIO IN**

Este miniconector le permite conectar las salidas audio de una fuente de señal externa (CD/mp3 player, etc.).

9 **PHONES output**

Aquí puede conectar uno o dos pares de auriculares opcionales.

Los altavoces internos quedarán desactivados.



10 Gancho para auriculares

Aquí usted puede colgar los auriculares estéreo.

11 Display

Este display muestra información relacionada con su funcionamiento.

12 Botones de función

Estos botones se usan para seleccionar una de las tres funciones/ opciones que se muestran en la parte inferior del display.

13 Botón MEMORY/WRITE

Este botón le permite mostrar la lista de memorias y recuperar una de ellas.

Presione y mantenga apretado este botón para escribir una memoria.

14 Botones con flecha

Estos botones se usan para desplazarse por los diferentes menús y regular valores.

15 MENU/EXIT

Este botón permite abrir y cerrar la página del menú donde usted puede ver y seleccionar todas las funciones disponibles.

16 $\text{J}=(\text{Tempo})$

Utilice este botón para cambiar el tiempo del metrónomo. También puede introducir "tempo" simplemente tocando con el dedo el botón.

17 Δ (Metronome)

Este botón le permite encender o apagar el metrónomo.



18 ● (Rec)

Este botón se usa para iniciar o detener la grabación de su canción .

19 ▶/II

Presione este botón para empezar la reproducción. Presiónelo de nuevo para detener la reproducción.

Presione y manténgalo mientras presiona el botón [SONG] para volver al inicio de la canción.

20 SONG

Este botón le permite pasar al modo Song.

Presiónelo junto con el botón Δ para escuchar la canción demo.

21 $b/\#$

Este botón activa la función de transposición. Sus configuraciones se pueden aplicar al teclado.

Si el indicador del botón no está iluminado el instrumento no usa ninguna transposición.

22



Este botón activa o desactiva el modo teclado Layer.

Presiónelo junto con el botón Δ para activar o desactivar el modo de teclado "4 HANDS" (4 manos).

23



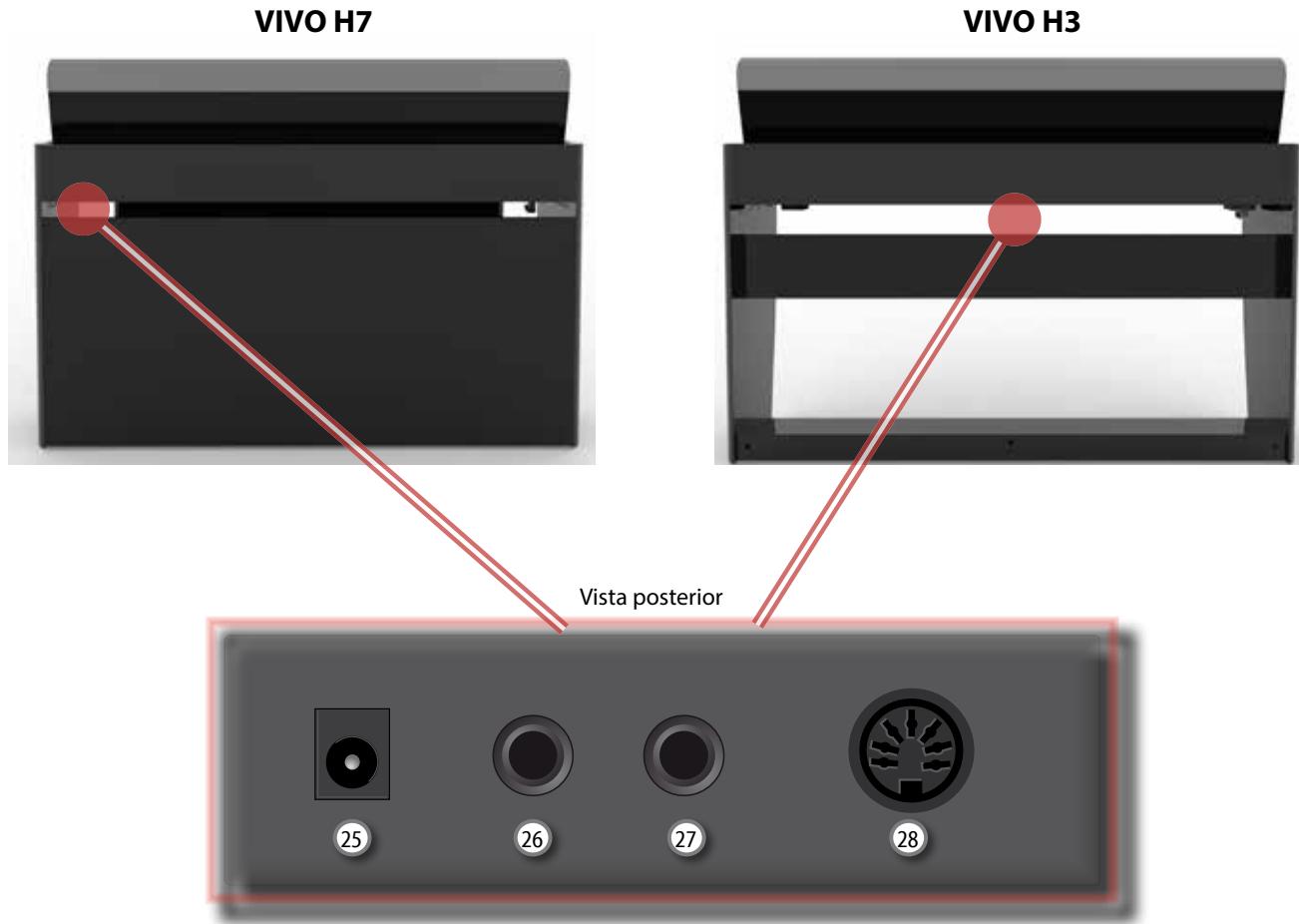
Este botón activa o desactiva la función Split.

Presiónelo junto con el botón Δ para activar o desactivar el modo de teclado "4 HANDS" (4 manos).

24

Estos botones le permiten seleccionar tonos por categoría.

Vista trasera



25 DC IN socket

Conecte el adaptador CA/CC suministrado aquí (pág. 27).

26 AUDIO OUTPUT R jack

Esta toma le permite conectar un altavoz amplificado exterior.

27 Conector AUDIO OUTPUT L/MONO

Esta toma le permite conectar un altavoz amplificado exterior.

28 Toma Pedales

Aquí puede conectar el cable del pedal.

4 Antes de empezar a tocar

Conexión del adaptador CA

- Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.



- Conecte el cable de alimentación suministrado en el adaptador CA.

El indicador se iluminará una vez que se conecta el adaptador CA en una toma de corriente (Solo para el modelo VIVO H3).

A una salida CA



NOTA

Según la zona donde se vaya a usar el aparato, el cable de alimentación suministrado podría ser diferente del que se muestra abajo.

NOTA

Asegúrese de usar solo el adaptador CA (H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, H3: DEXIBELL DYS602-240250W) suministrado con la unidad. Asegúrese también de que el voltaje de la línea en la instalación coincida con el voltaje de entrada especificado en el cuerpo del adaptador CA. Algunos adaptadores CA usados pueden tener una polaridad diferente, o estar diseñados para una tensión diferente, por lo que su uso podría causar daños, un mal funcionamiento o descarga eléctrica.

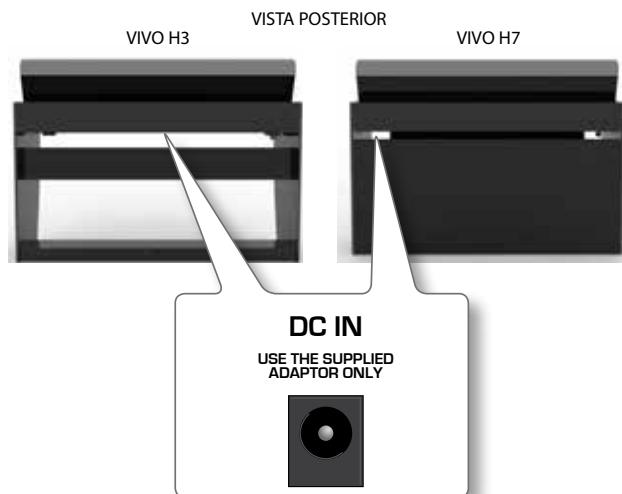
NOTA

Si usted no utilizará el VIVO H7/H3 durante un largo periodo de tiempo, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.

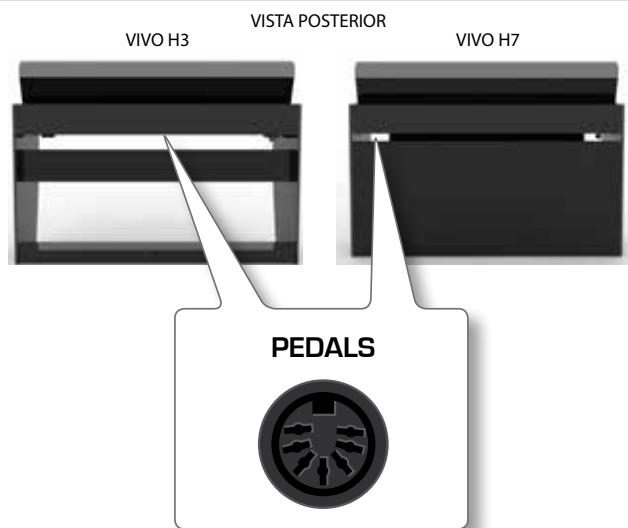
NOTA

Para evitar funcionamientos anómalos, no desconecte el adaptador de red, mientras que el instrumento esté encendido.

- Conecte el adaptador CA a la toma CC VIVO H7/H3 situada en la parte trasera del panel.



Conexión del cable del pedal



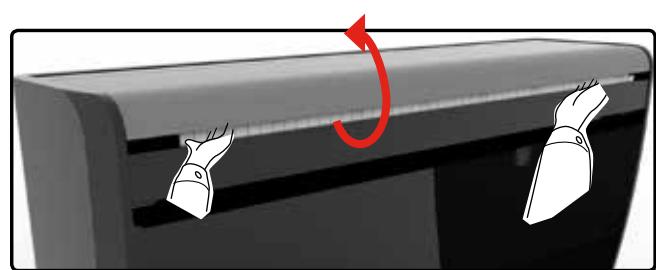
- Conecte el cable del pedal del equipo al soporte específico.

Para más información, véase el Manual de montaje.

Apertura y cierre de la tapa

NOTA

- Esta unidad está equipada con un sistema de cierre de seguridad para evitar lesiones en los dedos al abrir o cerrar la tapa. De todos modos tenga cuidado para no pillar los dedos al abrir o cerrar la tapa. Se recomienda la supervisión de un adulto cuando los niños utilicen la unidad.
- Si tiene que mover la unidad, asegúrese de que la tapa esté cerrada para evitar accidentes.



Apertura de la tapa

ADVERTENCIA

- No suelte la tapa hasta que esté completamente abierta.

- Sujete el borde delantero de la tapa con las dos manos, después abra la tapa lentamente hasta llegar a la posición de fin de carrera.

Cierre de la tapa

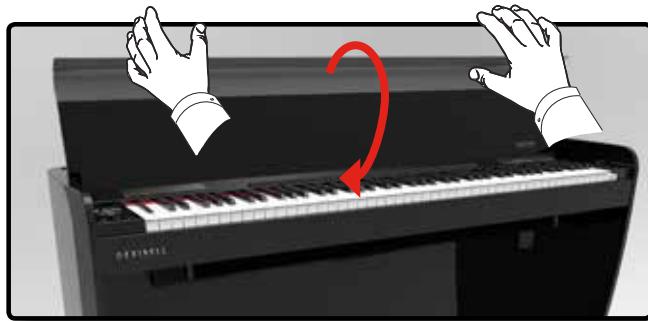
ADVERTENCIA

- Deje que la tapa se cierre automáticamente. No fuerce la tapa.
- Tenga cuidado para no pillar los dedos al cerrar la tapa. Se

recomienda la supervisión de un adulto cuando los niños utilicen la unidad.

1. Sujete la tapa con ambas manos y lentamente acompañela para cerrar automáticamente.

Deje que la tapa se cierre automáticamente. No fuerce la tapa.



Encender/Apagar

Una vez que todo está conectado correctamente, asegúrese de seguir el siguiente procedimiento para encender el instrumento.

1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.

NOTA

Antes de encender o apagar VIVO H7/H3, asegúrese siempre de tener el volumen bajo. Incluso con el volumen bajo, se podría escuchar un pequeño ruido al encender o apagar VIVO H7/H3. Sin embargo esto es normal y no indica un funcionamiento anómalo.

2. Presione el botón de VIVO H7/H3 [] situado en el panel de la derecha para encenderlo.



El instrumento se encenderá, aparecerá una barra de progreso en el display de VIVO H7/H3.



Tras un intervalo breve, aparecerá la página principal. Entonces VIVO H7/H3 estará listo para producir sonidos.



3. Utilice el selector [VOLUME] para ajustar el volumen.

NOTA

Esta unidad está equipada con un circuito de protección. Despues de haber encendido, solo es necesario un breve intervalo (pocos segundos), antes de que el aparato funcione normalmente.

Apagar el instrumento

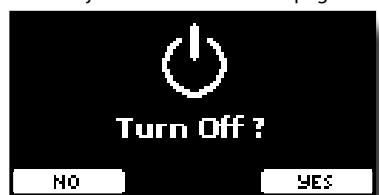
1. Gire el selector [VOLUME] hacia la izquierda para poner al mínimo el volumen.

NOTA

Para evitar funcionamientos anómalos, no desconecte el adaptador de red, mientras que el instrumento esté encendido.

2. Presione el interruptor VIVO H7/H3 [].

Aparece un mensaje de confirmación de apagado:



3. Presione el botón de función "YES" para confirmar.

El display muestra el siguiente mensaje:



y la unidad se apaga tras pocos segundos.

Si no quiere apagar presione el botón de función "NO".

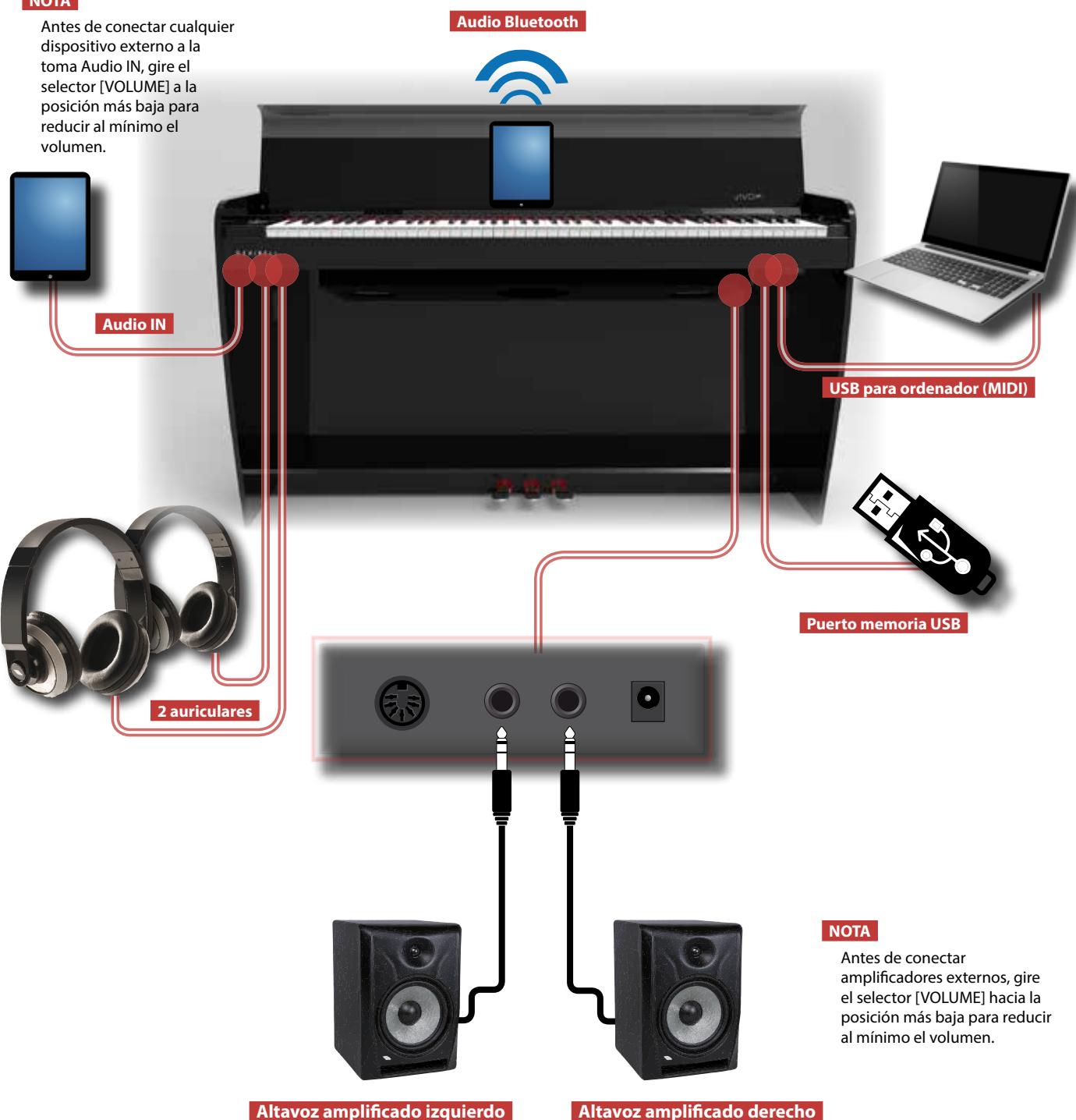
NOTA

Si tiene que apagar completamente el aparato, primero apague el botón [], después desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente. Tome como referencia "Connecting the AC Adaptor" (pág. 11).

Periféricas

NOTA

Antes de conectar cualquier dispositivo externo a la toma Audio IN, gire el selector [VOLUME] a la posición más baja para reducir al mínimo el volumen.



6 Guía rápida

Reverberación

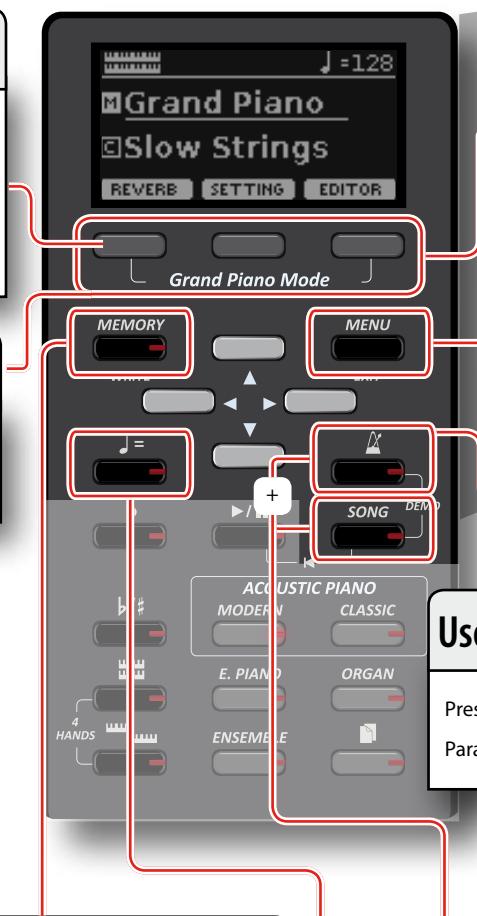
Usted puede modificar la reverberación al sonido a su gusto.

Presione el botón de función que muestra "REVERB" en la parte inferior del display.

Utilice los botones $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ y $\left[\begin{matrix} \blacktriangleleft \\ \blacktriangleright \end{matrix}\right]$ para obtener una reverberación agradable.

Botones de función

Presione estos botones para seleccionar funciones/opciones que se muestran en la parte inferior del display.



Modo Grand Piano

Si desea restablecer las diferentes configuraciones y sonar el Grand Piano:

Desde la página principal, presione simultáneamente el primero y último botón de Función.

Botón Menu/Exit

Presione este botón para abrir y cerrar la página de menú donde usted puede ver y seleccionar todas las funciones disponibles.

Configuraciones preferidas

CÓMO MEMORIZAR SU CONFIGURACIÓN PREFERIDA

El VIVO H7/H3 le permite memorizar sus configuraciones preferidas para recuperarlas cuando sea necesario. Puede memorizar hasta 20 configuraciones completas.

Mantenga presionado el botón [MEMORY/WRITE] para abrir la página de las memorizaciones.

Utilice los botones $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ para seleccionar una de las ubicaciones memorizadas.

Presione el botón de función que muestra "SAVE" en la parte inferior del display.

Utilice los botones $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ y $\left[\begin{matrix} \blacktriangleleft \\ \blacktriangleright \end{matrix}\right]$ para introducir el nombre deseado.

Para confirmar presione el botón de función que muestra "OK" en la parte inferior del display.

CÓMO RECUPERAR SUS CONFIGURACIONES PREFERIDAS

Presione el botón [MEMORY] para abrir la página de memorización.

Utilice los botones $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ para seleccionar una de las ubicaciones memorizadas.

Presione el botón de función "RECALL" bajo el display para seleccionar la memoria.

MEMO

Observe que se puede memorizar y abrir directamente de una memoria USB (disponible en comercios).

Uso del metrónomo

Presione el botón $\left[\begin{matrix} \text{M} \\ \text{et} \end{matrix}\right]$ para activar el metrónomo.

Para ajustar el tiempo y el compás utilice el botón $\left[\begin{matrix} \text{J} \\ = \end{matrix}\right]$.

Escuchar las canciones Demo

Presione simultáneamente los botones $\left[\begin{matrix} \text{M} \\ \text{et} \end{matrix}\right]$ y [SONG].

Cambiar el "Tempo/Time Signature" (Tiempo/Compás)

Usted puede ajustar el "tempo" del metrónomo.

Presione el botón $\left[\begin{matrix} \text{J} \\ = \end{matrix}\right]$ para visualizar la página "tempo".

Utilice los botones $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ para seleccionar el "tempo", el campo compás o un "tempo" preajustado disponible

Utilice los botones $\left[\begin{matrix} \blacktriangleleft \\ \blacktriangleright \end{matrix}\right]$ para ajustar el valor.



Turning the Power On (Encender)

Presione el interruptor VIVO H7/H3 [Ø].

Ajuste del volumen

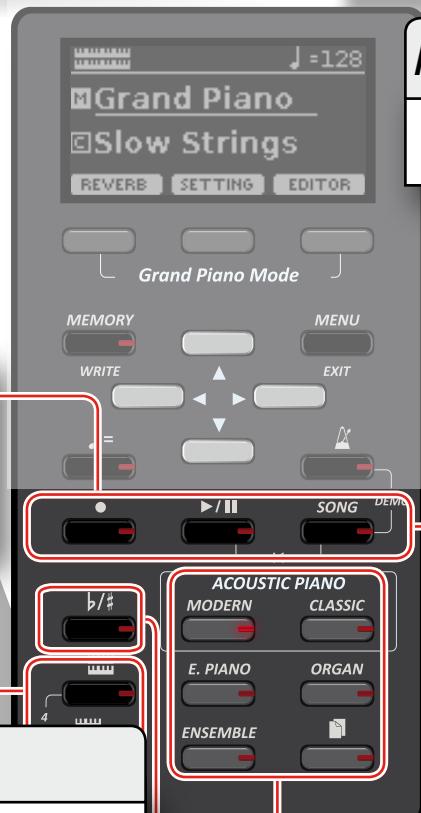
Ajuste el volumen girando el selector

Grabación de una canción

Presione el botón [●] para empezar a grabar.

Suena su canción.

Presione el botón [●] nuevamente para detener la grabación.



Seleccionar y reproducir una canción

Presione el botón [SONG] para visualizar la página principal "Song".

Presione el botón de función "SONG LIST".

Utilice los botones [▲][▼] para seleccionar una canción.

Presione el botón [▶/II] para empezar la reproducción.

Selección del modo de teclado

Al encender, usted tiene un sonido de piano en todo el teclado (Los indicadores [■■■■] y [■■■■■■] están apagados).



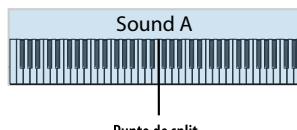
Presione el botón [■■■■] para tener dos sonidos diferentes en todo el teclado.



Presione el botón [■■■■■■] si quiere tocar diferentes sonidos con las manos derecha e izquierda.



Para entrar en el modo "4 hands" (4 manos), presione simultáneamente el botón [■■■■■■] y el botón [■■■■■■].



Selección de un tono

Presione uno de los botones de familia de tono

Presione [▲] [▼] para seleccionar otro tono deseado en la lista

Presione [◀] [▶] para seleccionar otra familia de tono

CÓMO CONFIGURAR UN TONO PREFERIDO

Presione y mantenga el botón de la familia del tono seleccionado

Transposición del teclado

Presione el botón [b/#] para acceder a la página donde usted puede cambiar el valor de transposición.

Utilice los botones [◀] [▶] para cambiar el valor.

| ITEMS | VIVO H7 | VIVO H3 |
|---------------------------------|---|--|
| TIPO DE TECLADO | <ul style="list-style-type: none"> TP-40 GH: 88 - Keys Graded Hammer action Triple contacto- márfil sintético | <ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action Triple contacto |
| GENERADOR DE TONO | T2L: Tecnología Sampling (muestreo musical) y Modelling (métodos de modelación del sonido) | |
| MODELLING | Interacción con la ejecución del pianista | |
| SAMPLING | XXL amplitud de onda, grabaciones holofónicas de hasta 15 segundos en las notas graves | |
| FORMATO WAVE DEL SONIDO | 24 bits lineales - 48 KHz (Elaboración interna y DSP a 32 bits en coma flotante) | |
| DIGITAL ANALOG CONVENTION (DAC) | 24 bits lineales - 48 KHz, Rango dinámico, S/N:106dB | |
| MÁXIMA POLIFONÍA | Ilimitada con 320 osciladores | |
| SONIDOS | 60 + 7 User se pueden descargar del sitio web, usando tecnología "seamless changes" de recuperación de un sonido | 42 + 7 User se pueden descargar del sitio web, usando tecnología "seamless changes" de recuperación de un sonido |
| MEMORIA | Preset: 20 User: Ilimitada se puede descargar de la memoria USB | |
| MODO TECLADO | Layers, Split, 4 Hands | |
| SENSIBILIDAD AL TOQUE | 7 Tipos + Fijos | |
| REVERBERACIÓN | 6 Tipos | |
| EFECTOS | 6 Efectos independientes DSP (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) utilizando tecnología "seamless changes" de recuperación de efecto | |
| ECUALIZADOR MASTER | Ecualizador digital de 3 bandas | |
| REPRODUCTOR AUDIO | .wav, .aiff, .mp3, en todos los formatos, frecuencia y bit rate | |
| GRABADOR AUDIO | .wav (48 kHz, 32-bits en coma flotante) en la memoria USB | |
| ENTONACIÓN GENERAL | Sí: 415,4Hz a 466,1 Hz (incrementos ajustables de 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz) | |
| TEMPERAMENTO | 8 Tipos | |
| TEMPERAMENTO PERSONALIZADO | 3 User | |
| MODELOS DE RITMO | X MURE APP para i-Phone y i-Pad (GRATIS) con modelos audio multipista | |
| METRÓNOMO | 13 tiempos preajustados | |
| PEDALES | Pedal acción Damper progresiva con simulación de resonancias simpatéticas Pedal Soft progresivo / Función asignable Pedal sostenido / Función asignable | |
| Tapa teclado | Sistema de cierre con amortiguación | |
| Conexiones inalámbricas | <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth® streaming audio Wi-Fi™(preparado para versión software futura) | |
| DISPLAY | LCD gráfico 128 x 64 puntos orgánicos LED, tipo de contraste alto | |
| CONECTORES | DC IN socket | para adaptador CA en dotación |
| | Conector AUDIO IN | Tipo auricular mini estéreo |
| | Toma de salida (L/Mono, R) | 1/4-inch tipo auriculares x 2 |
| | Conectores auriculares | 1 x Tipo auricular mini estéreo 1 x estéreo 1/4-inch tipo auricular |
| | Puerto USB COM-PUTER | Tipo B |
| | Puerto USB MEMORY | Tipo A |
| | Conector de pedales | Conecotor DIN: Pedal izquierdo (Asignable), Pedal central (Asignable), Pedal derecho |
| ALTAVOCES | 2 woofer x 12,7 cm (5 inches) | 2 woofer x 8,9 cm (3,5 inches) |
| | 2 altavoces para escuchar de cerca x 3 cm (1,1 inches) | 2 tweeter x 1,3 cm (0,5 inches) |
| | 1 subwoofer pasivo 20,3 cm (8 inches) | |
| POTENCIA NOMINAL DE SALIDA | | 56 W x 2 máx. |
| NIVEL DE VOLUMEN SPL | | 113,6 dB máx. |
| DSP AMPLIFICADOR | Digital Bass Enhancer | Sí |
| | Dynamic Eq | Sí |
| | 3 Band Compressor | Sí |

| ITEMS | VIVO H7 | VIVO H3 |
|---------------------------------|---|--|
| Alimentación | 24V CC 5A , adaptador de red CA/CC | 24V CC 2,5A , adaptador de red CA/CC |
| CONSUMO DE ENERGÍA | Stand By (espera): < 0,2 W Encendido: 12 W Medio: 16 W Máximo: 38 W Eficiencia de consumo en stand-by "ErP" NIVEL VI | Stand By (espera): < 0,2 W Encendido: 12 W Medio: 15 W Máximo: 32 W Eficiencia de consumo en stand-by "ErP" NIVEL VI |
| CUBIERTA PARA LAS TECLAS | Plegable con cierre amortiguado | |
| DIMENSIONES | 1420 (W) x 360 (D) x 793 mm (H) (con tapa cerrada) 1420 (W) x 360 (D) x 1009 mm (H) (con tapa abierta) 55-15/16 (W) x 14-3/16 (D) x 31-1/4 (H) inches (con tapa cerrada) 55-15/16 (W) x 14-3/16 (D) x 39-3/4 (H) inches (con tapa abierta) | |
| PESO | 62,3 kg (excluido el adaptador CA) 13 lbs 12 oz (excluido el adaptador CA) | 44,0 kg (excluido el adaptador CA) 9 lbs 12 oz (excluido el adaptador CA) |
| ACCESORIOS SUMINISTRADOS | Manual de instrucciones Adaptador CA (DEXIBELL DYS6150-2400500W) | Adaptador CA (DEXIBELL DYS602-240250W) |
| OPCIONES (vendido por separado) | | |

- Bluetooth® es una marca de fábrica registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

NOTA

En el interés del producto, las especificaciones y la descripción están sujetas a modificaciones sin preaviso.

For European countries



| | | | |
|--|---|--|--|
| | This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste. | | Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zberať tohto produktu vykonávať oddelenie od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú využívať spolu s domovým odpadom. |
| | Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151. | | Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékktól el kell tárolni, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyújteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. |
| | Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères | | Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määritysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. |
| | Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden. | | To σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα |
| | Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos. | | See sümbool näatab, et EL-i maades tuleb see toode olempurjist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümbooliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. |
| | Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd. | | Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. |
| | Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. | | Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protfuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. |
| | Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produktet opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som definerer i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. | | Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo būtinėi atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kaitų su būtinėmis atliekomis. |
| | Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. | | Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. |
| | Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajobrazach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi. | | Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráno odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí využívat spolu s domácím odpadem. |



Guida Rapida

La versione completa del manuale è scaricabile dal sito www.dexibell.com.

Benvenuto nel guida rapida di VIVO H7/H3 e congratulazioni per aver acquistato questo piano digitale.

Prima di iniziare con le informazioni tecniche, lascia che io ti parli un po di me.

Io sono "VIVO" il piano digitale. I miei progettisti hanno usato una nuova tecnologia chiamata **T2L (True to Life)**, basata su la interazione tra il campionamento e i metodi di modellazione del suono.

Mi chiamarono "VIVO" perché io sono il primo strumento digitale "VIVO", io interagisco con la esecuzione del musicista.

Io ho molte interessanti caratteristiche tipiche di un pianoforte acustico, come la risonanza delle corde, la ricchezza di armoniche, la simulazione dei rumori tipici, lo staccato, la timbro varianza, la simulazione del pedale sustain, etc. Tutto questo concorre a costruire il mio suono usando un motore sonoro con **320 Oscillatori con un numero illimitato di note di polifonia**.

Lo standard di qualità sonora è stato innalzato fino a **24 bit - 48KHz** con una lunghezza di campioni fino a 5 volte maggiore dello standard (15" sulle note gravi del piano).

Il mio suono è stato registrato con il metodo olofonico per una straordinaria esperienza di ascolto in 3D.

Tu puoi apprezzare i migliori pianì a coda, i pianoforti verticali, i pianì elettrici vintage, e molte altre categorie di suoni con la miglior qualità e suonabilità mai ascoltata.

Scopri gli importanti vantaggi a te riservati semplicemente registrando il prodotto su www.dexibell.com.



- Puoi beneficiare della speciale garanzia DEXIBELL che estende la garanzia di 3 anni (*La garanzia estesa è soggetta a termini e condizioni. Si prega di consultare la sezione relativa*).
- Scaricare il manuale completo dello strumento.
- Essere sempre aggiornato sulle offerte speciali.
- Essere a conoscenza del rilascio di una nuova versione software e nuovi suoni.
- e molto altro ancora!

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE

ATTENZIONE

Seguire sempre le seguenti precauzioni elencate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte per scossa elettrica, incendio o altri pericoli.

Non utilizzare in zone tropicali

Questa unità ed il suo adattatore di rete possono essere utilizzati in modo sicuro in zone non tropicali. Il range di temperatura di esercizio è 5° - 40°C (41° - 104°F).



Non riparare, modificare o sostituire i pezzi da soli

Non tentare di riparare l'unità, modificare o sostituire parti del prodotto. Si prega di contattare il più vicino centro di assistenza.



Non smontare o modificare da soli

Non aprire l'unità o l'adattatore di rete. Non tentare di smontare o modificare componenti interni in alcun modo.



Utilizzare solo l'adattatore di rete in dotazione.

Utilizzare solo l'adattatore di rete fornito con l'unità. Il collegamento di un adattatore diverso può causare gravi danni ai circuiti interni e persino costituire un rischio di scossa elettrica.



Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito con l'adattatore incluso nella confezione.



Non piegare in modo eccessivo il cavo di alimentazione

Non torcere o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione altrimenti lo si danneggia. I cavi danneggiati possono causare incendio e scosse elettriche!



Non posizionare l'apparecchio in una posizione instabile

Non posizionare l'unità in una posizione instabile, per evitare che possa cadere.



Fate attenzione a non fare entrare liquidi o oggetti estranei nell'unità; Non appoggiare contenitori con liquido sulla unità

Non posizionare oggetti contenenti liquidi (bicchiere d'acqua). Non lasciare mai entrare nel prodotto oggetti estranei (ad esempio oggetti infiammabili, monete, fili) o di liquidi (ad esempio acqua o succo di frutta). Ciò potrebbe causare cortocircuiti, anomalie di funzionamento o altri malfunzionamenti.



Non collocare o conservare il prodotto nei seguenti luoghi

- Esposti al freddo o al calore estremo o di calore (ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di un calorifero oppure all'interno di un'automobile durante la giornata)
- Soggetti a vapore o fumo
- Umidi (come toilette, bagno, su pavimenti bagnati)
- Soggetti all'esposizione all'acqua salata
- Esposti alla pioggia
- Polverosi o sabbiosi
- Soggetti ad estremi cambi di temperatura o umidità (La condensazione può avvenire e l'acqua può raccogliersi sulla superficie dello strumento. Le parti in legno possono assorbire acqua ed danneggiarsi.)
- Soggetti a forti vibrazioni e movimenti.



Non far cadere l'unità e non sottoporla a forti urti

Non far cadere l'unità. Evitare forti urti.



Non collegare l'unità ad una presa di corrente con un numero irragionevole di altri dispositivi

Non collegare il cavo di alimentazione dell'unità a una presa elettrica con un numero irragionevole di altri dispositivi. Ciò potrebbe causare il surriscaldamento della presa e causare un incendio.



Gli adulti devono fornire supervisione nei luoghi in cui sono presenti bambini

Quando si utilizza l'unità in luoghi in cui sono presenti bambini, non lasciate mai l'unità incustodita. Tenete sotto controllo i bambini in modo che essi non possano utilizzare l'unità in modo improprio.



Evitare l'uso prolungato ad alto volume

Questa unità, da sola o in combinazione con un amplificatore, cuffie o altoparlanti, è in grado di produrre livelli sonori che possono causare la perdita permanente dell'udito. Non tenere il volume ad un livello alto o non confortevole per un lungo periodo. Se si verifica una perdita dell'udito o un ronzio nelle orecchie, si dovrebbe immediatamente interrompere l'uso dell'unità e consultare un otorinolaringoiatra.



Se si notano delle anomalie spegnere l'unità immediatamente

Spegni l'unità e rimuovi l'adattatore di rete dalla presa quando:

- Se l'adattatore di rete, il cavo di alimentazione, o la spina è stata danneggiata.
- In presenza di fumo o odore insolito.
- Se il prodotto è stato esposto alla pioggia.
- Se un oggetto è caduto all'interno dell'unità o del liquido è stato versato nell'apparecchio.
- Se l'unità non funziona o presenta un notevole cambiamento nelle prestazioni.
- Se l'unità è caduta, o il prodotto è stato danneggiato.



Contattare il centro di assistenza qualificato più vicino.



PRECAUZIONI

Seguire sempre le seguenti precauzioni elencate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura la morte per scossa elettrica, incendio o altri pericoli.

Afferrare la spina di collegamento e scollare l'adattatore di rete.

Quando rimuovete il cavo elettrico dallo strumento o da una presa, tenere sempre la spina e non il cavo. Tirando dal cavo si può danneggiarlo.



Non usare le mani bagnate per collegare o scollare l'adattatore di rete.

Non toccare mai l'adattatore di rete o la sua spina con le mani bagnate per collegarlo o si scollarlo dalla presa elettrica.



Tenere pulita la spina dell'adattatore di rete

A intervalli regolari, collegare l'adattatore di rete e con un'utilizzo di un panno asciutto pulire la spina.



Se l'unità resta inutilizzata per un periodo di tempo prolungato, scollare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Fate in modo che i cavi non si aggrovignino

Cercate di evitare che i cavi si aggroviglinino. Tenere tutti i cavi lontano dai bambini.



Prima di pulire l'apparecchio, scollare l'adattatore di rete dalla presa

Per evitare scosse elettriche o danneggiare l'unità, prima di pulire l'unità, spegnerla e scollare l'adattatore dalla presa di rete.



Se vi è la possibilità di fulmini nella vostra zona, scollare l'adattatore di rete dalla presa

Se è previsto un temporale nella vostra zona, scollare l'adattatore di rete dalla presa.



Fare attenzione a non schiacciarvi le dite mentre chiudete il coperchio della tastiera

Fare attenzione alle dita (le vostre, o altri, in particolare dei bambini) quando si apre o si chiude il coperchio della tastiera. E' consigliato il controllo di un adulto quando bambini piccoli utilizzano l'unità.



Non appoggiatevi e non appoggiate oggetti pesanti sull'unità

Non salite e non collocate oggetti pesanti sull'unità.



Precauzioni quando si sposta l'unità

- Quando si trasporta o si sposta l'unità sempre utilizzare due o più persone. Il tentativo di sollevare l'unità da soli può creare problemi alla schiena, provocare altri danni, o provocare danni all'unità stessa.
- L'unità deve essere trasportata con cura, mantenendola in piano.
- Collegare il cavo di alimentazione e tutti i cavi collegati.
- Chiudere il coperchio della tastiera.



Collocare in un ambiente ben arieggiato

L'unità e l'alimentatore di rete dovrebbero essere collocati in modo che ci sia una ventilazione adeguata.



Non utilizzare in climi tropicali

Usare l'unità e l'adattatore di rete solo in climi temperati (non in un clima tropicale).



Oltre alle avvertenze elencate nella sezione "Informazioni importanti sulla sicurezza", a pag. 36, si prega di leggere e rispettare le seguenti indicazioni:



Alimentazione

- Non collegare questa unità alla stessa presa elettrica utilizzata da un apparecchio elettrico che è controllato da un inverter o un motore (ad esempio un frigorifero, lavatrice o condizionatore). Questo può provocare un ronzio udibile dell'audio dell'unità.
- L'alimentatore di rete potrebbe surriscaldarsi dopo lunghe ore di utilizzo consecutivo. Questo può essere dato dalla normale dissipazione del calore attraverso il contenitore dell'alimentatore di rete. Per ridurre la possibilità di surriscaldamento porre l'alimentatore di rete sul pavimento in una posizione ben ventilata.
- Prima di collegare l'unità ad altri apparecchi, disattivare l'alimentazione di tutte le apparecchiature. In caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni alle apparecchiature.
- Se l'unità non è operativa per 120 minuti, per evitare inutili consumi, questa unità dispone di una funzione di "AUTO OFF" che spegne automaticamente l'unità. Se non si desidera che l'unità si spenga automaticamente, cambiare il parametro "AUTO OFF" su "OFF".

NOTA

L'impostazione "AUTO OFF" viene memorizzato allo spegnimento dell'apparecchio.



Collocazione dell'unità

- Non posizionare l'unità vicino amplificatori di potenza (o altre apparecchiature che contengono grandi trasformatori di potenza) per evitare ronzii indotti. In caso di ronzio, per ridurre il problema, modificare l'orientamento della vostra unità o porla lontano dalla fonte di interferenza.
- Non utilizzare l'unità in prossimità di una TV o radio. Questa unità può interferire con la ricezione radiotelevisiva.
- Quando si utilizza questa unità con applicazione sul vostro iPhone / iPad, si consiglia di impostare "Modalità aereo" su "ON" sul vostro iPhone / iPad al fine di evitare il rumore causato dalla comunicazione.
- Un rumore può essere indotto se i telefoni cellulari funzionano in prossimità di questa unità. In caso di rumore allontanare o spegnere tali dispositivi.
- Non esporre l'unità a calore o freddo estremo, sotto al sole o vicino a dispositivi che irradiano calore. Temperature estreme possono danneggiare l'unità.
- Fare attenzione quando si sposta l'apparecchio da un luogo ad un altro con drastici cambiamenti di temperatura ambiente. Il drastico cambiamento di temperatura può provocare condensa. L'utilizzo dell'unità in presenza di condensa può causare danni. Se vi è ragione di credere che la formazione di condensa possa essersi verificata, lasciare il dispositivo per alcune ore spento fino a quando la condensa si sia completamente asciugata.
- Non collocare, per lunghi periodi di tempo oggetti in vinile, plastica o gomma su questa unità. Tali oggetti possono scolorire o comunque rovinare la finitura.
- Non posizionare oggetti per lungo tempo sulla parte superiore della tastiera. Questa può essere la causa di malfunzionamento dei tasti della tastiera.
- Non applicare adesivi, decalcomanie o materiale autoadesivo su questa unità. La colla è difficile da rimuovere ed i solventi danneggiano il rivestimento esterno.
- Non posizionare oggetti contenenti liquidi (bicchieri d'acqua). Evitare di usare alcool, profumi, spray per capelli, smalto per unghie, ecc., vicino all'unità. In caso di fuoriuscita di liquido sull'unità, rapidamente asciugare la superficie con un panno morbido e asciutto.



Manutenzione

- Per pulire l'unità, immergere un panno morbido in acqua tiepida, strizzarlo molto bene, quindi pulire l'intera superficie con delicatezza. Strigliare troppo forte nella stessa area può danneggiare la finitura.
- Se l'unità ha una finitura lucida, ha bisogno di attenzione e cura periodica. La polvere deve essere eliminata con un piumino morbido o un pezzo di lana. Si deve prestare attenzione a non applicare troppa pressione o trascinare la polvere sul mobile creando piccoli graffi sulla superficie. Le impronte digitali o segni simili possono essere puliti con un panno morbido inumidito, seguito da un panno asciutto. In caso di sporco grasso ostinato, utilizzare una piccola quantità di detergente delicato su un panno umido. Non utilizzare pulitori o detergenti, in quanto potrebbero deteriorare la superficie del mobile. Non utilizzare panni che contengono sostanze chimiche.
- Non pulire l'unità con benzina, alcool o solventi di alcun tipo. Ciò potrebbe causare scolorimento e / o deformazione dell'unità.



In caso di riparazione

- Eseguire sempre il backup dei dati su un memoria USB prima di inviare l'unità per la riparazione a un centro autorizzato. Tutti i dati contenuti nella memoria dell'unità potrebbero andare persi. I dati importanti dovrebbero essere salvati, o scritti su carta (quando possibile). Dexibel non si assume alcuna responsabilità in merito a tale perdita di dati.



Altre precauzioni

- Il contenuto della memoria potrebbe andar perso a causa di un malfunzionamento o uso improprio. Per prevenire la perdita dei dati, si consiglia vivamente di salvare periodicamente una copia di backup dei dati importanti che sono stati memorizzati nella memoria dell'unità su un altro dispositivo di memorizzazione. (ad esempio, memorie USB)
- Purtroppo, può verificarsi un errore durante il ripristino dei dati precedentemente memorizzati nelle memorie USB. Dexibel non sarà responsabile per la perdita di profitti o qualsiasi conseguenziale perdita dovuta alla perdita di dati.
- Non usare una forza eccessiva quando si premono i bottoni, interruttori, cursori e controlli e quando si usano connettori e prese jacks. L'uso improprio può causare danni o malfunzionamenti.
- Evitare di applicare una forte pressione sul display.
- Per scollegare un cavo tirare sempre dal connettore, non tirare mai attraverso il cavo altrimenti si può causare cortocircuiti o danni al cavo.
- Mantenere i livelli di volume dell'unità moderati. Lo strumento deve essere utilizzato con un volume ragionevole al fine di evitare di disturbare i vicini, soprattutto di notte e la mattina presto.
- Quando avete bisogno di trasportare l'unità, utilizzate la sua scatola originale con le sue protezioni. In caso contrario, sarà necessario utilizzare materiali di imballaggio equivalenti. Quando si trasporta o si sposta l'unità utilizzare due o più persone.
- Utilizzare sempre cavi audio a bassa impedenza. L'uso di cavi che hanno una alta impedenza causano livelli sonori estremamente bassi, o impossibili da sentire.



Memorie USB

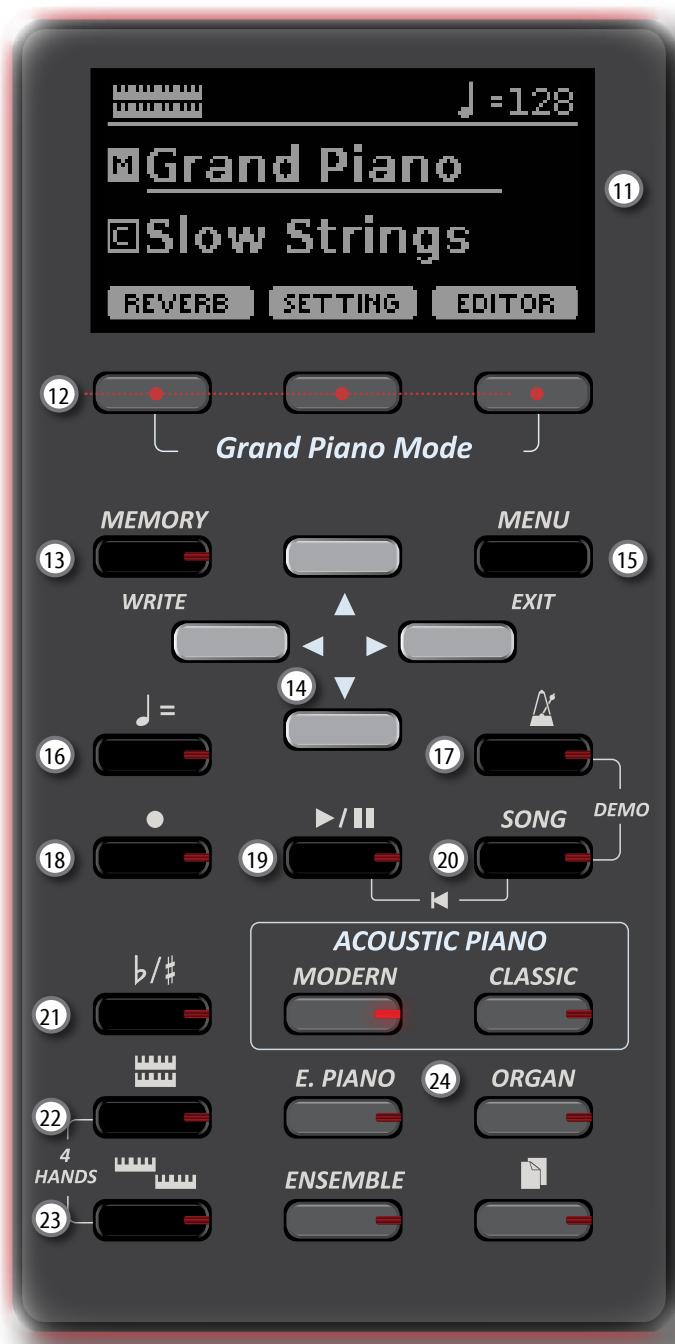
- Inserire la memoria USB (disponibile in commercio) nello slot con cura e con la giusta angolazione.
- Prestare particolare attenzione quando si maneggiano memorie USB:
 - Collegarsi a terra con qualcosa di metallo prima di manipolare una memoria USB.
 - Non toccare i terminali del connettore USB Memory, fate in modo che non si sporchino.
 - Non sottoporre la memoria USB a temperature estreme (luce diretta del sole in un veicolo chiuso).
 - Non permettere che la memoria USB si bagni.
 - Non far cadere la memoria USB e non sottoporla a forti urti o vibrazioni.
- Non scollegare la memoria USB durante la scrittura e la lettura dei dati (ad esempio, mentre l'indicatore della memoria USB lampeggia).
- Non usare mai hub USB per collegare la memoria USB all'unità.
- Questa unità consente di utilizzare memorie USB commercialmente disponibili. È possibile acquistare questi dispositivi in un negozio di computer, di appreccchi digitale, ecc.
- La registrazione audio richiede un dispositivo di memorizzazione USB con elevate velocità di trasferimento. Non tutti i dispositivi USB garantiscono prestazioni impeccabili.



Diritto d'autore e Marchi

- Dexibel non si assume nessuna responsabilità giuridica in materia di eventuali infrazioni da parte degli utenti attraverso l'utilizzo di questo apparecchio.
- La registrazione, la copia e la distribuzione di materiale protetto da copyright (canzoni, performance dal vivo, ecc) appartenenti a terzi in tutto o in parte, senza l'autorizzazione del titolare dei diritti è vietata dalla legge.
- Copyright © 2003 Bitstream, Inc. Tutti i diritti riservati. Bitstream Vera è un marchio di fabbrica di Bitstream, Inc.
- iPad® e iPhone® sono marchi registrati di Apple Inc.
- App Store™ è un Apple's Service Mark
- Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc.

3 Descrizione del Pannello



1

Accende o spegne lo strumento.

Con le impostazioni di fabbrica VIVO H7/H3's si spegnerà automaticamente dopo 120 minutes di non uso.

Se VIVO H7/H3 si è spento automaticamente, tu puoi usare il bottone [POWER] per accendere lo strumento nuovamente. Se tu non vuoi che lo strumento si spenga automaticamente, imposta il parametro "AUTO OFF" ad "OFF".

NOTA

Per evitare malfunzionamenti, non scollegate l'adattatore di rete, mentre lo strumento è acceso.

2 **VOLUME**

Utilizza questa manopola per regolare il volume generale di VIVO H7/H3.

3 **USB Porta Computer**

Usa un cavo USB per connettere VIVO H7/H3 al tuo computer.



4 **Porta della Memoria USB**

Collega una memoria USB disponibile in commercio qui.

NOTA

* Inserire con cautela la memoria USB in modo che il connettore del dispositivo sia adeguato e venga inserito nella direzione corretta.

* Decibel sconsiglia l'utilizzo di hub USB, a prescindere dal fatto che siano attivi o passivi. Si prega di collegare un solo memoria USB a questa porta.

5 **Pedale Damper**

Utilizza questo pedale per sostenere il suono.

6 **Pedale Sostenuto**

Questo pedale sostiene solo le note che sono premute al momento della sua pressione. Le note future non saranno coinvolte.

7 **Sordina**

Questo pedale viene utilizzato per ridurre il volume, cambia leggermente il timbro.

8 **AUDIO IN**

Questo mini jack consente di collegare l'uscita audio di una sorgente di segnale esterna (CD/mp3 player, etc.).

9 **PHONES output**

Qui puoi connettere una o due paia di cuffie optionali. Gli altoparlanti interni saranno esclusi.

10 **Gancio Cuffie**

Qui puoi appendere le tue cuffie.



11 Schermo

Questo schermo mostra le informazioni relative ai comandi effettuati.

12 Bottoni funzione

Questi bottoni sono utilizzati per selezionare una delle tre funzioni/opzioni mostrate nella parte inferiore delle schermi.

13 MEMORY/WRITE

Questo bottone permette di mostrare la lista delle memorie per poi richiamare una di esse.

Premere e mantenere premuto questo bottone per scrivere una memoria.

14 Bottoni di navigazione

Questi bottoni sono usati per navigare nei vari menù e regolare i valori.

15 MENU/EXIT

Questo pulsante consente di aprire e chiudere la pagina del menu in cui è possibile visualizzare e selezionare tutte le funzioni disponibili.

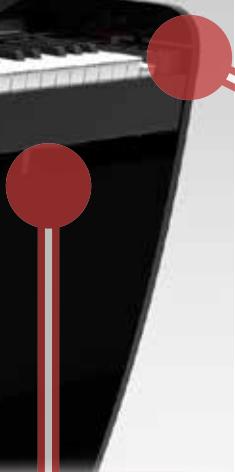
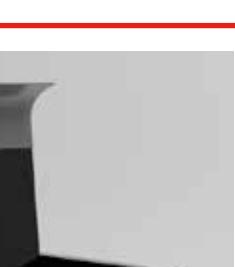
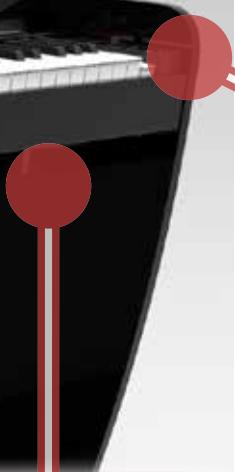
16 $\text{J}=\text{(Tempo)}$

Utilizzare questo bottone per cambiare il tempo del metronomo.

E' possibile regolare la velocità del metronomo semplicemente premendo questo bottone a tempo.

17 Δ (Metronome)

Questo bottone permette di spegnere o accendere il metronomo.



18 ● (Rec)

Questo pulsante è utilizzato per avviare o interrompere la registrazione della tua canzone.

19 ▶/II

Premi questo bottone per avviare la riproduzione. Premilo ancora per interrompere la riproduzione.

Premi questo bottone insieme al bottone [SONG] per tornare all'inizio della canzone.

20 SONG

Questo tasto consente di passare in modo Song.

Premilo insieme al bottone Δ per ascoltare la canzone dimostrativa.

21 $b/\#$

Questo pulsante richiama la funzione di trasposizione. Le impostazioni sono applicate alla tastiera.

Se l'indicatore del bottone non è illuminato lo strumento non usa nessuna trasposizione.

22



Questo bottone abilita o disabilita il modo tastiera Layer.

Premilo insieme al bottone Δ per abilitare o disabilitare il modo tastiera "4 HANDS".

23



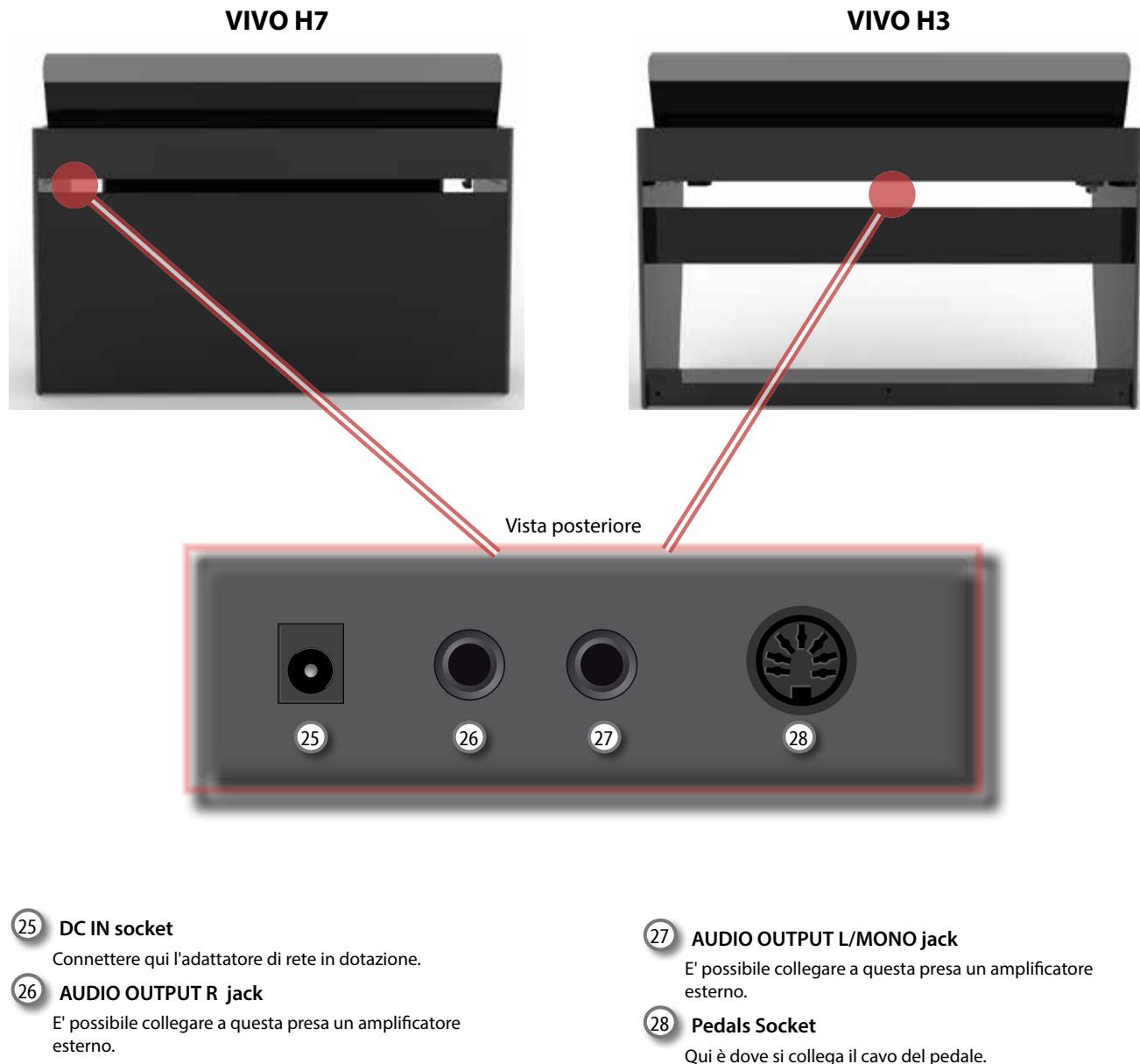
Questo bottone abilita o disabilita il modo tastiera Split.

Premilo insieme al bottone Δ per abilitare o disabilitare il modo tastiera "4 HANDS".

24

Usa questi bottoni per selezionare i toni per categoria.

Vista Posteriore



Connettere l'adattatore di Rete

- Ruotare la manopola [VOLUME] tutta a sinistra per ridurre al minimo il volume.



- Collegate il cavo di alimentazione (incluso) all'adattatore di rete.

L'indicatore (solo per il modello VIVO H3) si illumina una volta collegato l'adattatore alla presa di rete.

Alla presa di rete



NOTA

A seconda della vostra nazione, il cavo di alimentazione incluso potrebbe differire da quello illustrato sopra.

NOTA

Utilizzate solo l'adattatore di rete (H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, H3: DEXIBELL DYS602-240250W) in dotazione con questa unità. Altri adattatori di rete potrebbero utilizzare una differente polarità, o essere progettati per una differente tensione., così da danneggiare questo apparecchio o scosse elettriche.

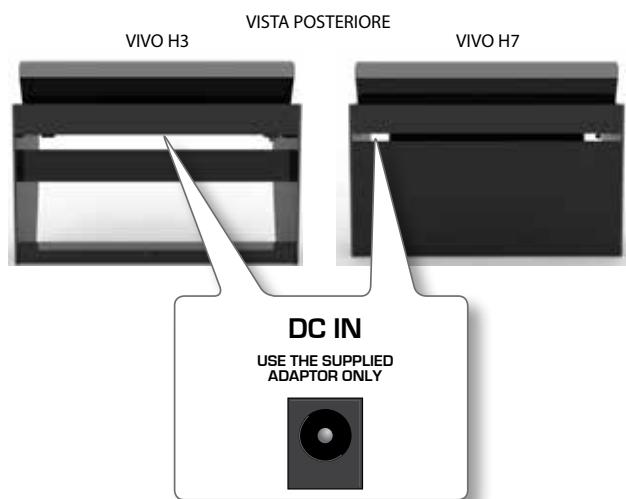
NOTA

Se non usate lo strumento per un tempo prolungato, scolligate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

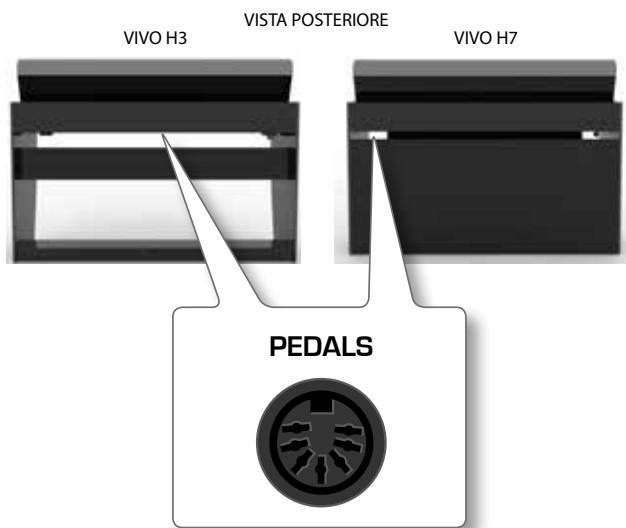
NOTA

Per evitare malfunzionamenti, non scolligate l'adattatore di rete mentre lo strumento è in funzione.

- Collegate l'adattatore di rete alla presa DC IN di VIVO H7/H3 posizionata sul retro dello strumento.



Connettere il Cavo della Pedaliera



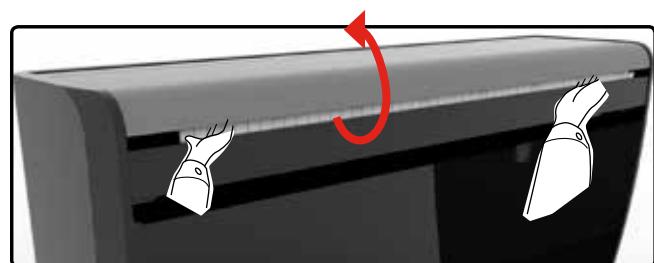
- Collegare il connettore che viene dalla pedaliera qui.

Per maggiori informazioni vedere il manuale di assemblaggio.

Aprire e Chiudere il Coperchio della Tastiera

NOTA

- Questa unità è dotata di un sistema di chiusura di sicurezza per evitare lesioni alle dita quando si apre o si chiude il coperchio. In ogni caso fare attenzione a non schiacciarsi le dita durante l'apertura o la chiusura del coperchio. Il controllo di un adulto è consigliato quando bambini piccoli utilizzano questa unità.
- Se tu hai necessità di spostare questa unità, assicurarsi che il coperchio sia chiuso per prevenire incidenti.



Aprire il Coperchio della Tastiera

ATTENZIONE

- Non rilasciare il coperchio fino a quando non è completamente aperto.

- Tenere il bordo anteriore del coperchio con entrambe le mani, quindi aprire lentamente il coperchio fino a raggiungere la posizione di fine corsa.

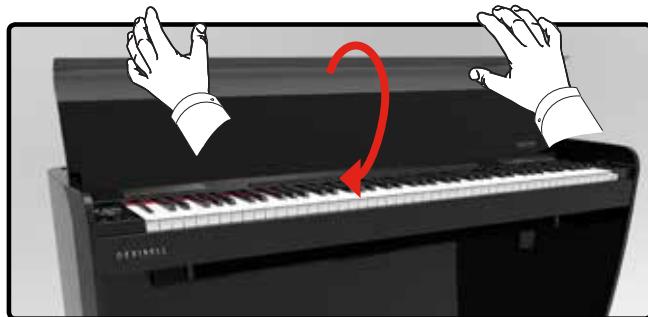
Chiudere il Coperchio della Tastiera

ATTENZIONE

- Lasciare che il coperchio si chiuda automaticamente. Non forzare il coperchio.
- Fare attenzione a non schiacciarsi le dita durante la chiusura del coperchio. Il controllo adulto è consigliato quando bambini piccoli utilizzano l'unità.

1. Tenere il coperchio con entrambe le mani e lentamente accompagnarlo a chiusura automatica.

Lasciare che il coperchio si chiuda automaticamente. Non forzare il coperchio.



Accensione/Spegnimento

Una volta che tutto è collegato correttamente, assicurarsi di seguire la procedura qui di seguito per accendere lo strumento.

1. Ruotare la manopola [VOLUME] tutta a sinistra per ridurre al minimo il volume.

NOTA

Prima di accendere o spegnere lo strumento, assicurarsi sempre di abbassare il volume. Anche con il volume abbassato, si potrebbe sentire un piccolo rumore quando si accende o spegne lo strumento.

Tuttavia, questo è normale e non è indicativo di un malfunzionamento.

2. Premere il bottone [] posizionato sul pannello destro per accendere lo strumento.



Lo strumento si accende ed una barra di avanzamento compare sullo schermo di VIVO H7/H3.



Dopo un breve intervallo, viene visualizzata la pagina principale. e VIVO H7/H3 sarà pronto a produrre suoni.



3. Usare la manopola del [VOLUME] per regolare l'intensità sonora.

NOTA

Questa unità è dotata di un circuito di protezione. Un breve intervallo (pochi secondi) dopo l'accensione sono necessari prima che l'apparecchio funzioni normalmente.

Spegnere lo Strumento

1. Ruotare la manopola [VOLUME] tutta a sinistra per ridurre al minimo il volume.

NOTA

Per evitare malfunzionamenti, non scollegate l'adattatore di rete mentre lo strumento è acceso.

2. Premere il bottone [].

Viene visualizzato un messaggio di conferma di spegnimento:



3. Premere il bottone funzione "YES" per confermare.

Lo schermo visualizza il seguente messaggio:



e l'unità si spegnerà dopo pochi secondi.

Se tu non vuoi più spegnere lo strumento, al punto 3, premi il bottone funzione "NO".

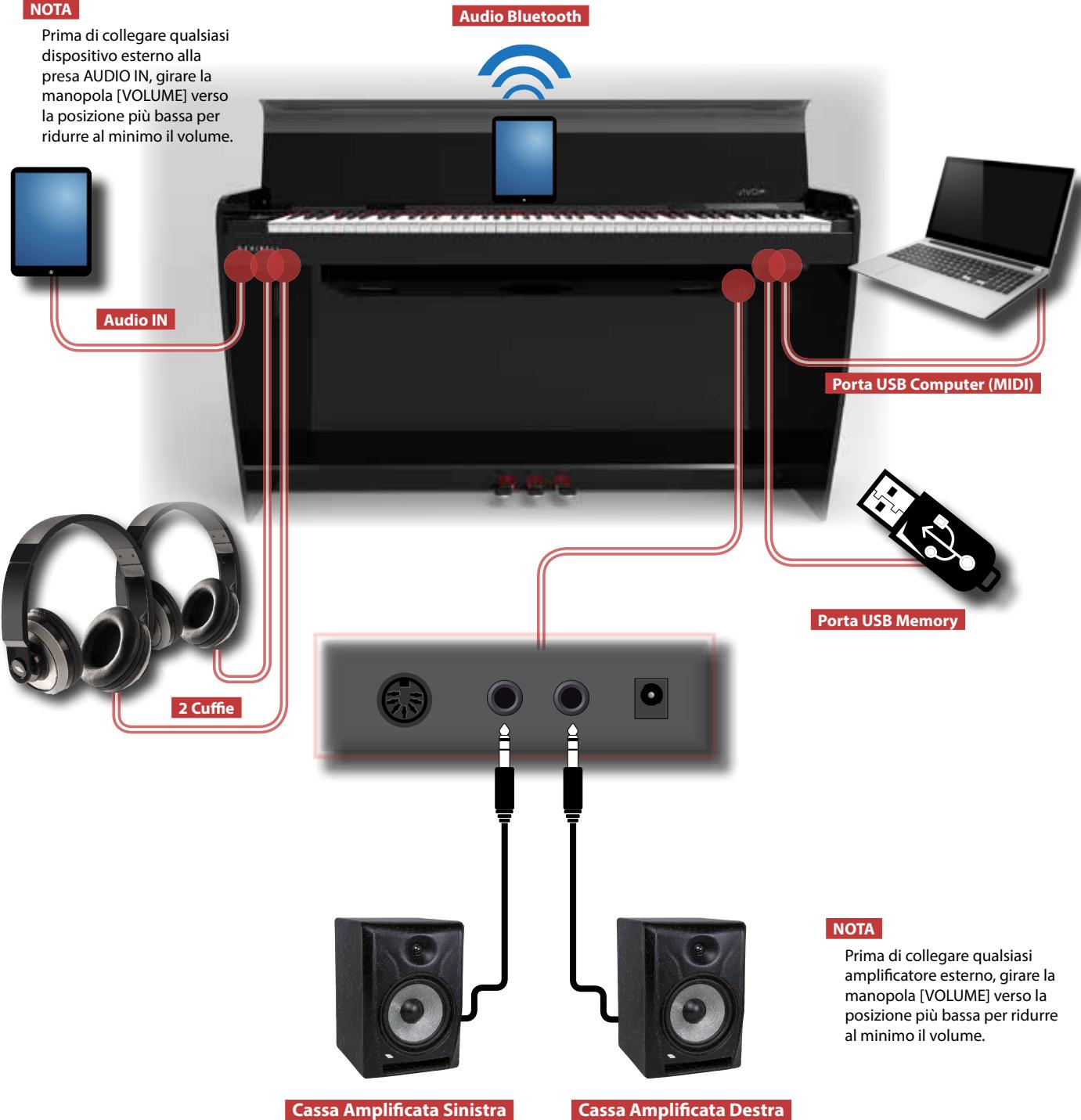
NOTA

Se vuoi disattivare completamente l'alimentazione, prima premi il bottone [], scollega poi il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Fare riferimento a "Connettere l'adattatore di Rete" (p. 43).

Periferiche

NOTA

Prima di collegare qualsiasi dispositivo esterno alla presa AUDIO IN, girare la manopola [VOLUME] verso la posizione più bassa per ridurre al minimo il volume.


NOTA

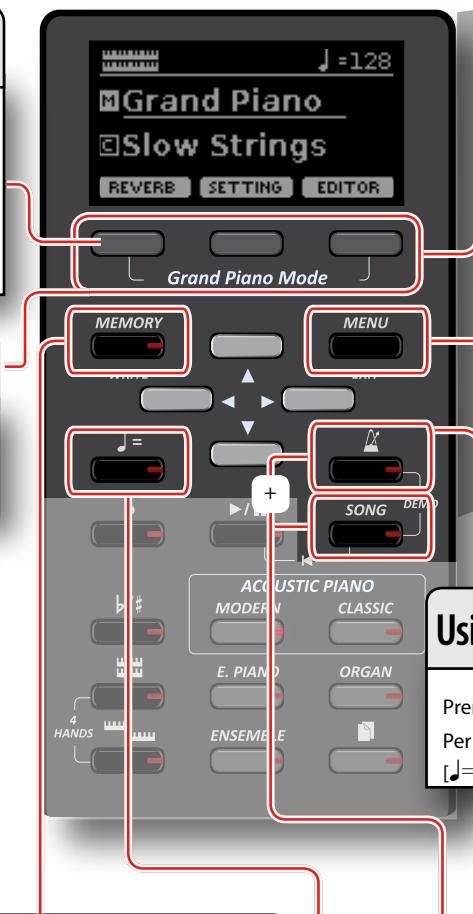
Prima di collegare qualsiasi amplificatore esterno, girare la manopola [VOLUME] verso la posizione più bassa per ridurre al minimo il volume.

Riverbero

È possibile modificare il riverbero al suono a proprio piacimento.
Premere il bottone funzione che mostra "REVERB" nella parte inferiore dello schermo. P
Usa i bottoni $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ e $\left[\begin{matrix} \leftarrow \\ \rightarrow \end{matrix}\right]$ per selezionare un riverbero desiderato.

Bottoni funzione

Premere questi pulsanti per selezionare le funzioni / opzioni mostrate nella parte inferiore dello schermo.



Modo Grand Piano

Se si desidera ripristinare le varie impostazioni e suonare il Grand Piano:
Dalla pagina principale, premere contemporaneamente il primo e l'ultimo dei bottoni funzione.

Menu/Exit

Premere questo bottone per aprire e chiudere la pagina del menu dove puoi selezionare tutte le funzioni disponibili.

Impostazioni Preferite

COME MEMORIZZARE LE TUE IMPOSTAZIONI PREFERITE

VIVO H7/H3 permette di memorizzare le impostazioni preferite per richiamarle facilmente quando è necessario. Possono essere salvate fino a 20 configurazioni complete.

Premere e tenere premuto il bottone [MEMORY / WRITE] per visualizzare la pagina delle memorie.

Usare i bottoni $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ per selezionare una delle locazioni di memoria.

Premere il bottone funzione "SAVE" nella parte inferiore dello schermo.

Usare i bottoni $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ and $\left[\begin{matrix} \leftarrow \\ \rightarrow \end{matrix}\right]$ per inserire il nome desiderato.

Premi il bottone funzione che mostra "OK" nella parte inferiore dello schermo per confermare.

COME RICHIAMARE LE TUE IMPOSTAZIONI PREFERITE

Premere il bottone [MEMORY / WRITE] per visualizzare la pagina delle memorie.

Usare i bottoni $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ per selezionare una delle locazioni di memoria.

Premere il bottone funzione che mostra "RECALL" nella parte inferiore dello schermo per richiamare la memoria selezionata.

PROMEMORIA

E' anche possibile memorizzare e richiamare una impostazione direttamente da una memoria USB (disponibile in commercio).

Using the metronome

Premere il bottone $\left[\begin{matrix} \text{M} \\ \text{etronome} \end{matrix}\right]$ per avviare il metronomo.

Per regolare il tempo ed il time signature usa il bottone $\left[\begin{matrix} \text{= tempo} \end{matrix}\right]$.

Ascoltare i Brani Demo

Premi contemporaneamente il bottone $\left[\begin{matrix} \text{M} \\ \text{etronome} \end{matrix}\right]$ e [SONG].

Modifica del Tempo/Time Signature

Tu puoi regolare il tempo del metronomo.

Premere il bottone $\left[\begin{matrix} \text{= tempo} \end{matrix}\right]$ per visualizzare la pagina del tempo.

Usare i bottoni $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ per selezionare il tempo, il campo del time signature o un preset disponibile.

Usa i bottoni $\left[\begin{matrix} \leftarrow \\ \rightarrow \end{matrix}\right]$ per regolare il valore.



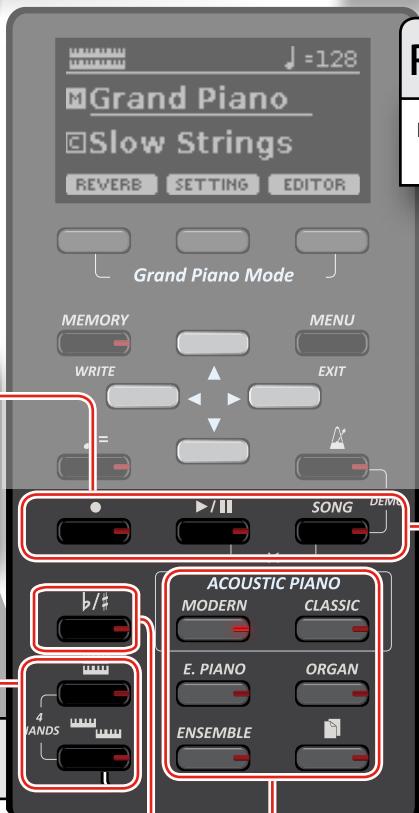
Accendere l'Unità

Premere il bottone [\odot].

Registrare un Brano

Premere il bottone [●] per avviare la registrazione.
Esegui il tuo brano.

Premere di nuovo il bottone [●] per fermare la registrazione.



Regolare il Volume

Regola il volume ruotando la manopola

Selezionare ed eseguire un brano

Premere il bottone [SONG] per visualizzare la pagina principale.

Premer il bottone funzione "SONG LIST".
Usare i bottoni [\blacktriangle] [\blacktriangledown] per selezionare un brano.

Premere il bottone [\triangleright/\parallel] per iniziare la riproduzione.

Selezione la Modalità Tastiera

All'accensione, puoi suonare un tono di pianoforte su tutta la tastiera. (I bottoni [] e [] sono spenti).



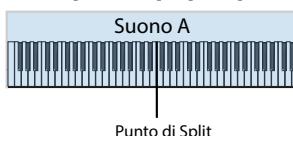
Premi il bottone [] per suonare due differenti suoni su tutta la tastiera.



Premi i bottoni [] se tu desideri suonare differenti suoni con la mano destra e sinistra.



Per entrare in modalità "4 hands", premere contemporaneamente i bottoni [] e [].



Selezione di un Suono

Premere un bottone di una famiglia dei toni.

Premere i bottoni [\blacktriangle] [\blacktriangledown] per selezionare un'altro suono nella lista
Premi i bottoni [\blacktriangleleft] [\triangleright] per selezionare un'altra famiglia di suoni.

COME IMPOSTARE UN TONO FAVORITO

Premi e mantieni premuto il bottone della del tono selezionato.

Transposing the Keyboard

Press the [\flat/\sharp] button to calls up the page where you can change the transposition value.

Use the [\blacktriangleleft] [\triangleright] buttons to change the value.

| VOCI | VIVO H7 | VIVO H3 |
|--------------------------------------|---|---|
| TIPO DI TASTIERA | <ul style="list-style-type: none"> TP-40 GH: 88 - Keys Graded Hammer action Triplo contatto- avorio sintetico | <ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action Triple contatto |
| GENERATORE SONORO | T2L: Sampling and Modelling Technology | |
| MODELLAZIONE | Reattiva all'articolazione del pianista | |
| CAMPIONAMENTO | XXL dimensione dei campionamenti, registrazioni olofoniche fino a 15 secondi sulle note gravi | |
| FORMATO DEI CAMPIONAMENTI | 24 bit lineari - 48 KHz (Elaborazione interna e DSP a 32 bit virgola mobile) | |
| CONVERSIONE DIGITALE ANALOGICA (DAC) | 24 bit lineari - 48 KHz, Range Dinamico, S/N:106dB | |
| MASSIMA POLIFONIA | Illimitata con 320 oscillatori | |
| SUONI | 79 + User illimitati (dipende dalla memoria libera interna) scaricabili con estensione file .DXS e .SF2 | |
| MEMORIE | Preset: 20 User: Illimitate, caricabili da Memoria USB | |
| MODI TASTIERA | Layers, Split, 4 Hands | |
| SENSIBILITA' AL TOCCO | 7 Tipi + Fissi | |
| RIVERBERO | 6 Tipi | |
| EFFETTI | 6 indipendenti DSP (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) uso della tecnologia "seamless changes" al richiamo di un suono | |
| EQUALIZZATORE | 3-bande Equalizzatore Digitale | |
| RIPRODUTTORE AUDIO | .wav, .aiff, .mp3, in tutti i formati, frequenze e bit rate | |
| REGISTRATORE AUDIO | .wav (48 kHz, 32-bit virgola mobile) su Memoria USB | |
| INTONAZIONE GENERALE | SI: 415,4Hz a 466,1 Hz (incrementi regolabili di 0,1 Hz) + 2 Preset (440 Hz, 442 Hz) | |
| TEMPERAMENTO | 8 Tipi | |
| TEMPERAMENTO PERSONALIZZATO | 3 User | |
| PATTERN RITMICI | X MURE APP per i-Phone e i-Pad (FREE) con pattern audio multi-traccia | |
| METRONOMO | 13 Tempi pre-settati | |
| PEDALI | Pedale Damper ad Azione Progressiva con simulazione della risonanza delle corde (Sympathetic Resonance) Pedale Sordina ad Azione Progressiva / Funzione Assegnabile Pedale Sostenuto / Funzione Assegnabile | |
| Coperchio Tastiera | Sistema di Chiusura Controllata (Soft Closing System) | |
| Connessione Wireless | <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth® streaming audio Wi-Fi™(pronto per future versioni software) | |
| SCHERMO | LCD Grafico 128 x 64 punti Organic LED, Alto Contrasto | |
| CONNETTORI | Presa DC IN | per l'adattatore di rete (in dotazione) |
| | Presa AUDIO IN | Mini jack stereo 3,5 mm |
| | Presa Output (L/Mono, R) | Jack mono 6,3 mm x 2 |
| | Presa Cuffie | 1 x Mini jack stereo 3,5 mm 1 x Jack Stereo 6,3 mm |
| | Porta USB COMPUTER | Tipo B |
| | Porta USB MEMORY | Tipo A |
| | Connettore Pedali | Connettore DIN: Pedal Sinistro (Assegnabile), Pedale Centrale (Assegnabile), Pedale Destro |
| Altoparlanti | 2 woofer x 12,7 cm(5 inches) 2 per ascolto a distanza ravvicinata x 3 cm (1,1 inches) 1 subwoofer passivo 20,3 cm (8 inches) | 2 woofer x 8.9 cm (3,5 inches) 2 tweeter x 1,3 cm (0,5 inches) |
| POTENZA NOMINALE | 56 W x 2 max | 30 W x 2 max |
| LIVELLO VOLUME SPL | 113.6 dB max | 108.1 dB max |
| DSP AMPLIFICATORE | Digital Bass Enhancer | SI |
| | Dynamic Eq | SI |
| | 3 Band Compressor | SI |
| ALIMENTAZIONE | 24V DC 5A, adattatore di rete AC/DC (in dotazione) | 24V DC 2.5A, adattatore di rete AC/DC (in dotazione) |

| VOCI | VIVO H7 | VIVO H3 |
|--|---|--|
| CONSUMI DI ENERGIA | Stand By: < 0,2 W Acceso: 12 W Medio: 16 W Massimo: 38 W Efficenxza di consumo in stand-by "ErP" LIVELLOVI | Stand By: < 0,2 W Acceso: 12 W Medio: 15 W Massimo: 32 W Efficenxza di consumo in stand-by "ErP" LIVELLOVI |
| DIMENSIONI | 1420 (L) x 360 (P) x 793 mm (A) (con coperchio tastiera chiuso) 1420 (L) x 360 (P) x 1009 mm (A) (con coperchio tastiera aperto) 55-15/16 (L) x 14-3/16 (P) x 31-1/4 (A) inches (con coperchio tastiera chiuso) 55-15/16 (L) x 14-3/16 (P) x 39-3/4 (A) inches (con coperchio tastiera aperto) | |
| PESO | 62.3 kg (escluso adattatore di rete) 13 lbs 12 oz (escluso adattatore di rete) | 44.0 kg (escluso adattatore di rete) 9 lbs 12 oz (escluso adattatore di rete) |
| ACCESSORI FORNITI | Manuale Utente Adattatore di rete (DEXIBELL DYS6150-2400500W) | |
| ACCESSORI OPZIONALI (venduti separatamente) | | |

- Bluetooth® è un marchio registrato Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ è un marchio registrato Wi-Fi Alliance.

NOTA

Nell'interesse del prodotto, le specifiche e la descrizione sono soggette a modifiche senza preavviso.

For European countries



| | | | |
|--|---|--|--|
| | This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste. | | Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zberať tohto produktu vykonávať oddelenie od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú využívať spolu s domovým odpadom. |
| | Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151. | | Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékktól el kell tárolni, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyújteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. |
| | Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères | | Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määritysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. |
| | Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden. | | To σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα |
| | Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos. | | See sümbool näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempurjist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. |
| | Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd. | | Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. |
| | Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. | | Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protfaktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. |
| | Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produktet opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som definerer i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. | | Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo būtinėi atlieku, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kaitų su būtinėmis atliekomis. |
| | Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. | | Symbolen anger att i EU-länderna måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. |
| | Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajobrazach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi. | | Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráno odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí využívat spolu s domácím odpadem. |

VIVO | H7
&
VIVO | H3

Kurzhandbuch

Die Vollversion des Handbuchs können von www.dexibell.com Website heruntergeladen werden.

Willkommen in dem Kurzhandbuch von VIVO H7/H3 und Glückwünsche für den Kauf dieses Digitalpianos.

Vor den technischen Informationen erzähle ich Ihnen ein wenig über mich.

*Ich bin das "VIVO" Digitalpiano. Meine Designer haben eine vollkommen neue Technologie namens **TL2 (True to Life)** angewandt, die auf der Interaktion zwischen Sampling- und Modelling-Methoden basiert.*

Sie nannten mich "VIVO", da ich das erste "LEBENDE" Instrument bin, ich reagiere auf Ihre Spieler-Artikulation.

*Ich habe viele Funktionen wie mitschwingende Resonanzen, Obertöne, Geräusche, Stakkato-Klänge, Timbre-Varianzen, reelle Sustain-Pedal-Simulation, usw. die meinen Gesamt-Sound unter Verwendung von **320 Oszillatoren mit unbegrenzter Noten-Polyphonie** ausmachen.*

*Der Qualitätsstandard wurde auf **24 Bit - 48KHz** erhöht, mit durchschnittlich 5 mal längeren Aufzeichnungs-Proben als die längsten je gemachten (15 "auf den unteren Klaviernoten).*

Meine Töne wurden mit einer holophonen Methode aufgenommen, für ein phantastisches 3D-Hörerlebnis

Sie können die besten Flügel, Klaviere, Vintage-E-Pianos und viele weitere Sound-Kategorien mit der besten Qualität und je gehörten Spielbarkeit genießen.

Nutzen Sie die sich Ihnen bietenden Vorteile einfach durch die Registrierung ihres Produkts auf www.dexibell.com.



- Sie erhalten die verlängerte DEXIBELL **3 Jahre** -Garantie (*Die erweiterte Garantie unterliegt Bedingungen. Siehe entsprechenden Abschnitt.*)
- Laden Sie die Vollversion des Handbuchs
- Sie werden über unsere Sonderangebote auf dem Laufenden gehalten.
- Sie werden über jede neue Software-Version und neue Sounds informiert.
- Und vieles mehr!

VOR DEM FORTFAHREN AUFMERKSAM LESEN



WARNUNG

Die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Tod durch elektrischen Schlag, Brand oder andere Gefahren zu vermeiden.

Verwendung nur bei nicht-tropischen Wetterbedingungen

Dieses Gerät und das Netzteil können nur in nicht-tropischen Klimaverhältnissen unter sicheren Bedingungen verwendet werden. Der Betriebstemperaturbereich liegt bei 5° - 40°C (41° - 104°F).



Nur bis einer maximalen Höhe von 2000 Meter verwenden

Dieses Gerät und das Netzteil können nur auf einer Höhe bis maximal 2000 Meter ü.d.M. unter sicheren Bedingungen verwendet werden.



Keine Teile eigenhändig reparieren, ändern oder auswechseln

Nicht versuchen, das Gerät zu reparieren, zu ändern oder Teile des Produkts zu ersetzen. Die nächstliegende Dexibell Kundendienststelle kontaktieren.



Nicht eigenhändig zerlegen oder ändern

Das Gerät oder sein Netzteil nicht eigenhändig öffnen oder versuchen, die internen Komponenten auseinanderzubauen oder zu verändern.



Es darf ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwendet werden (DEXIBELL DYS602-240250W).

Nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil verwenden. Der Anschluss eines anderen Netzteils kann schwere Schäden am internen Schaltkreis und sogar Stromschlaggefahr verursachen.



Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

Nur das Netzkabel verwenden, das zusammen mit dem Netzteil im Lieferumfang enthalten ist.



Das Stromkabel nicht übermäßig biegen.

Das Stromkabel nicht übermäßig verwickeln oder biegen, da es sonst beschädigt werden könnte. Beschädigte Kabel führen zu Brandgefahr und Stromschlag!



Das Gerät nicht an einem nicht stabilen Ort positionieren

Das Gerät nicht an einem nicht stabilen Ort positionieren, wo es versehentlich umfallen könnte.



Aufpassen, dass keine Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eindringen. Keine Behälter mit Flüssigkeit auf dem Gerät abstellen.

Keinen mit Wasser gefüllten Gegenstand (Wasserglas) auf dieses Produkt stellen. Sicherstellen, dass keine Fremdkörper (z.B. brennbare Gegenstände, Münzen, Drähte) oder Flüssigkeiten (Wasser oder Saft) in das Gerät dringen. Dies würde zu Kurzschläßen, fehlerhaftem Betrieb oder anderen Fehlfunktionen führen.



Das Produkt niemals an folgenden Orten aufstellen oder lagern

- Extremer Kälte oder Hitze ausgesetzt (wie direktes Sonnenlicht, nahe einem Heizkörper oder in einem Auto während des Tages)
- Dampf oder Rauch ausgesetzt
- Dampf (wie Waschräume, Bäder oder auf nassen Böden)
- Salzwasser ausgesetzt
- Regen ausgesetzt
- Staubig oder sandig
- Extremen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen (es könnte sich Kondenswasser bilden und sich auf der Oberfläche des Instruments ansammeln. Teil aus Holz können das Wasser absorbieren und beschädigt werden)
- Starke Vibrationen und Erschütterungen.



Das Gerät nicht fallen lassen und starke Stöße vermeiden

Das Gerät nicht fallen lassen. Vor starken Stößen schützen!



Das Gerät nicht zusammen mit einer unangemessenen Anzahl an anderen Geräten an eine Steckdose anschließen

Das Stromkabel des Geräts nicht zusammen mit einer unangemessenen Anzahl an anderen Geräten an eine Steckdose anschließen. Dies könnte zur Überhitzung der Steckdose und möglicher Brandgefahr führen.



Bei Anwesenheit von Kindern müssen diese beaufsichtigt werden

Bei der Verwendung des Gerätes in Anwesenheit von Kindern sollte das Gerät nie unbeaufsichtigt bleiben. Eventuell in der Nähe des Geräts anwesende Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie das Gerät nicht manipulieren.



Übermäßigen Gebrauch bei hoher Lautstärke vermeiden

Dieses Gerät kann, allein oder zusammen mit einem Verstärker und Kopfhörer oder Lautsprecher Schallpegel erreichen, die zu einem permanenten Hörschaden führen. NICHT für längere Zeit bei hoher oder unangenehmer Lautstärke betreiben. Falls ein Gehörverlust oder "Klingeln" in den Ohren auftritt, die Verwendung des Gerätes sofort einstellen und einen Ohrarzt aufsuchen.



Sollte irgendeine Anomalie am Gerät festgestellt werden, dieses sofort ausschalten.

Das Gerät ausschalten und das Netzteil von der Steckdose trennen, falls:

- das Netzteil, das Stromkabel oder der Stecker beschädigt sind.
- Rauch oder ein unüblicher Geruch auftreten.
- das Gerät Regen ausgesetzt worden ist.
- Gegenstände in das Gerät gefallen oder Flüssigkeit eingetreten ist.
- das Gerät nicht funktioniert oder eine deutliche Leistungsveränderung aufweist.
- das Gerät heruntergefallen ist oder sein Gehäuse beschädigt wurde.



Ein Kundendienstzentrum in der Nähe kontaktieren.



VORSICHT

Die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen befolgen, um das Risiko schwerer Verletzungen oder Tod durch elektrischen Schlag, Brand oder andere Gefahren zu vermeiden.

Zum Anschließen oder Trennen des Netzteils den Stecker ergreifen.

Beim Entfernen des Netzsteckers vom Instrument oder einer Steckdose, immer am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen. Ein Ziehen am Kabel kann dieses beschädigen.



Das Netzteil nicht mit nassen Händen anschließen oder trennen

Das Netzteil oder seine Stecker nie mit nassen Händen an eine Steckdose anschließen oder davon trennen.



Den Netzteilstecker sauber halten

Das Netzteil regelmäßig trennen und seinen Stecker mit einem trockenen Tuch reinigen.



Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, das Stromkabel des Netzteils von der Steckdose trennen.

Sicherstellen, dass sich die Kabel nicht verheddern

Sicherstellen, dass sich Kabel und Leitungen nicht verheddern. Alle Kabel und Leitungen von Kindern fernhalten.



Vor der Reinigung des Geräts das Netzteil von der Steckdose trennen.

Um einen Stromschlag oder eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, muss es vor der Reinigung ausgeschaltet und das Netzteil von der Steckdose getrennt werden.



Falls in der Nähe Blitzschlaggefahr besteht, das Netzteil von der Steckdose trennen.

Falls in der Nähe ein Gewitter gemeldet wurde, das Netzteil von der Steckdose trennen.



Aufpassen, dass die Finger nicht vom Deckel eingeklemmt werden

Beim Öffnen und Schließen des Deckels darauf achten, dass die Finger nicht eingeklemmt werden (Ihre, oder andere, hauptsächlich von Kindern) Falls Kleinkinder das Gerät verwenden, müssen sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.



Nicht auf das Gerät setzen oder schwere Gegenstände darauf abstellen.

Nicht auf das Gerät klettern oder schwere Gegenstände darauf abstellen.



Vorsicht beim Handling des Geräts

- Für den Transport oder das Handling des Geräts müssen immer zwei oder mehrere Personen anwesend sein. Der Versuch, das Gerät alleine anzuheben kann zu Rückenschäden oder anderen Verletzungen führen und zudem auch das Gerät selbst beschädigen.
- Das Gerät muss vorsichtig gehandhabt und stets waagrecht gehalten werden
- Das Stromkabel und alle anderen angeschlossenen Kabel trennen.
- Den Deckel schließen



An einen gut belüfteten Ort stellen

Das Gerät und das Netzteil müssen so positioniert werden, dass ihr Standort oder ihre Position nicht die ausreichende Belüftung beeinträchtigen.



Nicht in tropischen Klimaverhältnissen verwenden

Das Gerät und das Netzteil nur in einem moderaten Klima verwenden (nicht tropisches Klima)



In der Nähe der Steckdose aufstellen

Dieses Gerät muss in der Nähe der Steckdose aufgestellt werden und es muss leicht vom Stromnetz getrennt werden können.



Zusätzlich zu den unter "Wichtige Sicherheitsanweisungen" (S. 52) auf S. "Wichtige Sicherheitsanweisungen" (S. 52) aufgelisteten Angaben muss Folgendes gelesen und beachtet werden:



Bezüglich der Stromversorgung

- Dieses Gerät nicht an dieselbe Steckdose anschließen, die auch für ein Inverter- oder motorgesteuertes Elektrogerät verwendet wird (wie Kühlschrank, Waschmaschine oder Klimaanlage) Dadurch kann ein stark hörbares Geräusch entstehen.
- Das Netzteil kann sich nach längerem kontinuierlichen Gebrauch erhitzen. Dies kann eine normale Wärmeableitung durch das Adaptergehäuse sein. Um die Möglichkeit einer Überhitzung zu reduzieren, das Netzteil an einer gut belüfteten Stelle auf den Boden legen.
- Vor dem Anschluss des Geräts an andere Ausrüstung muss die Stromzufuhr der gesamten Ausrüstung getrennt werden. Andernfalls können Stromschlag oder eine Beschädigung der Ausrüstung entstehen.
- Um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden, ist dieses Gerät mit einer "AUTO OFF" Funktion ausgestattet, die das Gerät bei einer Nichtverwendung von 120 Minuten automatisch ausschaltet. Falls das Gerät nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, die "AUTO OFF" Einstellung auf "OFF" stellen.

ANMERKUNG

Die "AUTO OFF" Einstellung wird beim Ausschalten des Geräts gespeichert.



Bezüglich des geeigneten Standorts

- Das Gerät nicht neben Leistungsverstärkern (oder anderer Ausrüstung, die große Leistungsträfos enthält) positionieren, um ein induziertes Summen zu vermeiden. Um das Problem im Falle eines Summens zu beheben, die Ausrichtung des Geräts ändern oder es von der Störungsquelle entfernen.
- Das Gerät nicht in der Nähe eines Fernsehers oder Radios benutzen. Dieses Gerät kann den Radio- und Fernsehempfang stören.
- Falls das Gerät zusammen mit der iPhone/iPad - Applikation verwendet wird, sollte auf dem iPhone/iPad der "Flugzeugmodus" eingestellt werden, um ein durch Kommunikation verursachtes Rauschen zu vermeiden
- Die Verwendung von Mobiltelefonen in der Nähe des Geräts kann ein Rauschen verursachen. Im Falle eines Rauschens sollten diese drahtlosen Vorrichtungen weiter vom Gerät entfernt oder ausgeschaltet werden.
- Das Gerät nicht extremer Kälte, Hitze oder direkter Sonneneinstrahlung aussetzen oder in der Nähe von Wärme ausstrahlenden Vorrichtungen positionieren. Das Gerät während der Tageszeit nicht in einem Auto lassen. Hohe Temperaturen können das Gerät beschädigen.
- Vorsicht bei der Verstellung des Geräts von einem Standort zu einem anderen mit drastischen Raumtemperaturänderungen. Aufgrund der starken Temperaturänderung kann sich Kondenswasser im Gerät bilden. Die Verwendung des Geräts bei Vorhandensein von Kondenswasser kann zu Schäden führen. Falls angenommen wird, dass sich Kondenswasser gebildet hat, das Gerät für einige Stunden nicht benutzen, bis es vollständig getrocknet ist.
- Gegenstände aus Vinyl, Kunststoff oder Gummi dürfen nicht für längere Zeit auf dem Gerät abgestellt werden. Diese Gegenstände können das Finish verfärbten oder auf andere Weise beschädigen.
- Keine Gegenstände für längere Zeit auf das Gerät stellen. Dies kann die Ursache für Fehlfunktion der Tasten der Tastatur sein.
- Keine Aufkleber, Abziehbilder oder selbstaftendes Material am Gerät anbringen. Der Klebstoff ist schwierig zu entfernen und Lösungsmittel können das Oberflächenfinish beschädigen.
- Keinen mit Wasser gefüllten Gegenstand (Wasserglas) auf dieses Gerät stellen. Keinen Alkohol, Parfüm, Haarspray, Nagellack usw. in der Nähe des Geräts verwenden. Falls Flüssigkeit auf das Gerät spritzten sollte, diese sofort mit einem trockenen weichen Tuch von der Oberfläche entfernen.



Bezüglich der Wartung

- Für die Reinigung des Geräts ein Tuch in lauwarmes Wasser tauchen, gut auswringen und die gesamte Oberfläche mit gleicher Krafteinwirkung abwischen. Eine zu starke Reibung an derselben Stelle kann das Finish beschädigen.
- Sollte das Gerät eine **polierte Oberfläche** haben, braucht diese eine sorgfältige und regelmäßige Pflege. Staub sollte mit einem Staubwedel oder Staubtuch entfernt werden. Es sollte kein Druck auf das Finish ausgeübt oder der Staub darüber gewischt werden, da dies zu kleinen Kratzern auf der Oberfläche führt. Fingerabdrücke oder ähnliches können mit einem feuchten weichen Tuch gefolgt von einem trockenen Tuch entfernt werden. Im Falle von hartnäckigem Fettschmutz kann eine geringe Menge an mildem Reinigungsmittel (wie mildes Spülmittel) auf dem feuchten Tuch verwendet werden. Keine Reinigungsmittel verwenden, da sie die Oberfläche des Gehäuses verschlechtern und Risse erzeugen. Keine Chemikalien enthaltende Staubtücher verwenden.
- Das Gerät nicht mit Benzin, Alkohol oder irgendeiner Art von Lösungsmittel abwischen. Andernfalls kann es zu Verfärbungen und/oder Verformungen des Geräts kommen.



Bezüglich der Reparaturen

- Vor dem Versand des Geräts an ein autorisiertes Zentrum für die Reparatur, müssen immer die Daten auf einem USB-Speicher gesichert werden. Alle im Speicher des Geräts vorhandenen Daten könnten verloren gehen. Wichtige Daten sollten immer über ein Backup gesichert oder auf Papier geschrieben werden (falls möglich) Dexibell übernimmt keine Haftung für den Verlust von Daten.



Bezüglich externer Speicher

- Den USB-Speicher (im Handel erhältlich) vorsichtig und im korrekten Winkel in den Schlitz stecken.
- Bei der Handhabung des USB-Speichers sehr vorsichtig vorgehen:
 - Immer auf einem Metalluntergrund stehen, bevor der USB-Speicher gehandhabt wird.
 - Die Stifte des USB-Speicheranschlusses nicht berühren oder schmutzig werden lassen.
 - Den USB-Speicher nicht extremen Temperaturen aussetzen (z.B. direktes Sonnenlicht in einem geschlossenen Fahrzeug)
 - Der USB-Speicher darf nicht nass werden
 - Nicht fallen lassen oder übermäßigen Stößen oder Erschütterungen aussetzen.
- Während des Ablesens oder Schreibens von Daten darf der USB-Speicher nicht getrennt werden (das heißt, während die Anzeigeleuchte des USB-Speichers blinkt)
- Niemals den USB-Hub für den Anschluss des USB-Speichers an das Gerät verwenden.
- Für dieses Gerät kann ein handelsüblicher USB-Speicher verwendet werden. Diese Vorrichtungen können in einem Computergeschäft, bei einem Händler von Digitalkameras usw. erhalten werden.
- Die Audio-Aufzeichnungen verlangen nach einem USB-Speichergerät mit hoher Dauertransferrate. Nicht alle USB-Geräte garantieren eine einwandfreie Leistung



Weitere Vorsichtsmaßnahmen

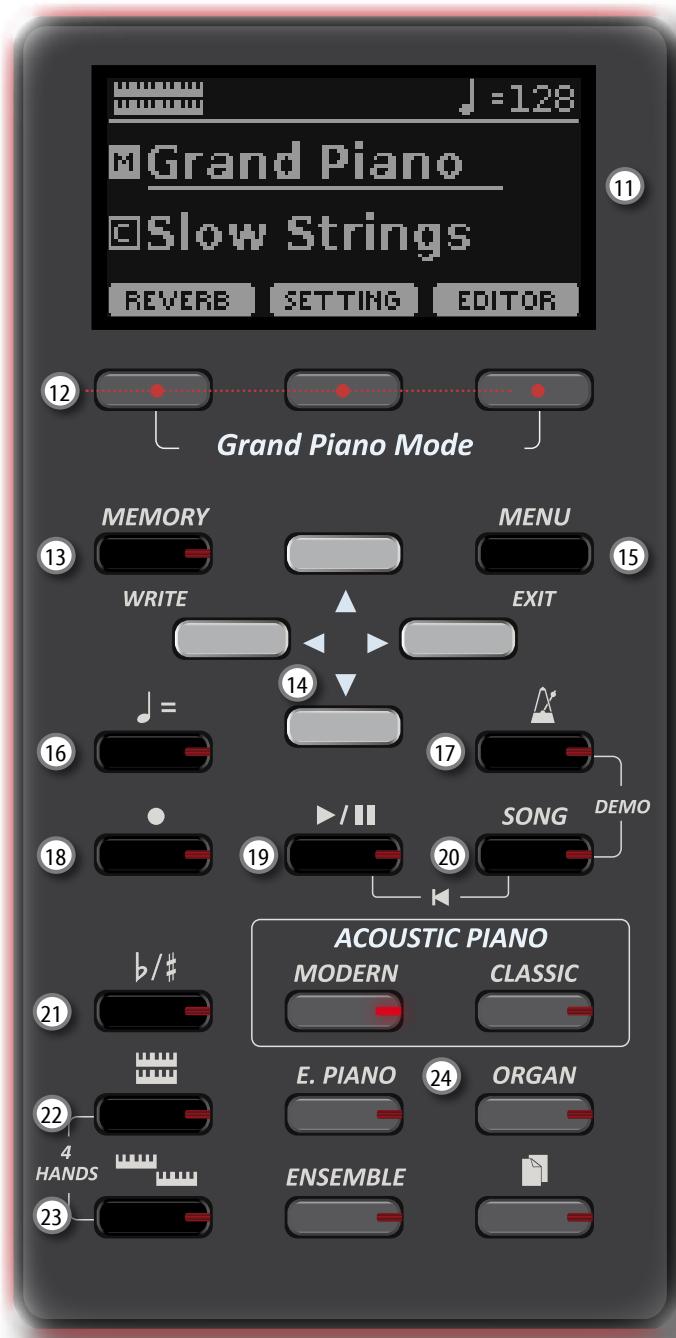
- Der Inhalt des Speichers könnte aufgrund einer Fehlfunktion oder Fehlbedienung verloren gehen. Um dem Datenverlust vorzubeugen, muss regelmäßig eine Backup-Kopie der wichtigen, im Gerätespeicher gespeicherten Daten auf einen anderen Speicher durchgeführt werden. (z.B. USB-Speicher).
- Leider kann bei der Wiederherstellung der vorher auf dem USB-Speicher gespeicherten Daten ein Fehler vorkommen. Dexibell kann nicht für entgangenen Gewinn, Folgeschäden oder Datenverlust haftbar gemacht werden.
- An den Tasten, Schaltern, Reglern und Steuerelementen und bei der Verwendung von Anschläßen und Steckern keine übermäßige Kraft ausüben. Eine grobe Behandlung kann zu Schäden oder Störungen führen.
- Keinen starken Druck auf das Display ausüben.
- Beim Trennen des Kabels immer am Stecker und niemals am Kabel selbst ziehen. Andernfalls können Kurzschlüsse oder Schäden an den Innenteilen des Kabels auftreten.
- Die Lautstärke des Geräts niedrig halten. Das Gerät sollte bei einer angemessenen Lautstärke verwendet werden, um die Nachbarn nicht zu stören, vor allem in der Nacht und am frühen Morgen. Für ein lautes Spielen der Musik in der Nacht sind Kopfhörer zu verwenden.
- Für den Transport des Geräts muss es in die Originalverpackung mit Polsterung gelegt werden. Andernfalls müssen gleichwertige Verpackungsmaterialien verwendet werden. Für den Transport oder das Handling des Geräts müssen immer zwei oder mehrere Personen anwesend sein.
- Um mögliche Schäden zu vermeiden, sollte keine übermäßige Kraft auf den Notenständer ausgeübt werden.
- Kabel mit niedriger Impedanz für das Gerät verwenden. Die Verwendung von Kabeln mit Impedanz kann zu einem extrem niedrigen oder nicht hörbaren Schallpegel führen.



Bezüglich Urheberrecht und Marken

- Dexibell übernimmt keine Haftung in Bezug auf Verstöße des Benutzer durch die Verwendung dieses Geräts.
- Die teilweise oder gesamte Aufnahme, Vervielfältigung, Verbreitung von urheberrechtlich geschütztem Material (Lieder, Live-Performance, usw.), eines Dritten, ohne die Erlaubnis des Inhabers des Urheberrechts ist gesetzlich verboten.
- Copyright © 2003 von Bitstream, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Bitstream Vera ist eine Handelsmarke der Bitstream, Inc.
- iPad® und iPhone® sind registrierte Handelsmarken der Apple Inc.
- App Store™ ist eine Dienstleistungsмарке von Apple
- Bluetooth® ist eine registrierte Handelsmarke von Bluetooth SIG, Inc.

3 Beschreibung der Bedientafel



1

Schaltet die Versorgung ein oder aus (S. "Ein-/Ausschalten" (S. 60)).
Durch die Werkeinstellungen wird die Versorgung von VIVO H7/H3 120 nach Spielunterbrechung oder Bedienung von VIVO H7/H3 automatisch ausgeschaltet.

Falls VIVO H7/H3 automatisch ausgeschaltet worden ist, kann VIVO H7/H3 über die Taste [POWER] wieder eingeschaltet werden. Falls die Versorgung nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, den "AUTO OFF" Parameter auf "OFF" einstellen.

ANMERKUNG

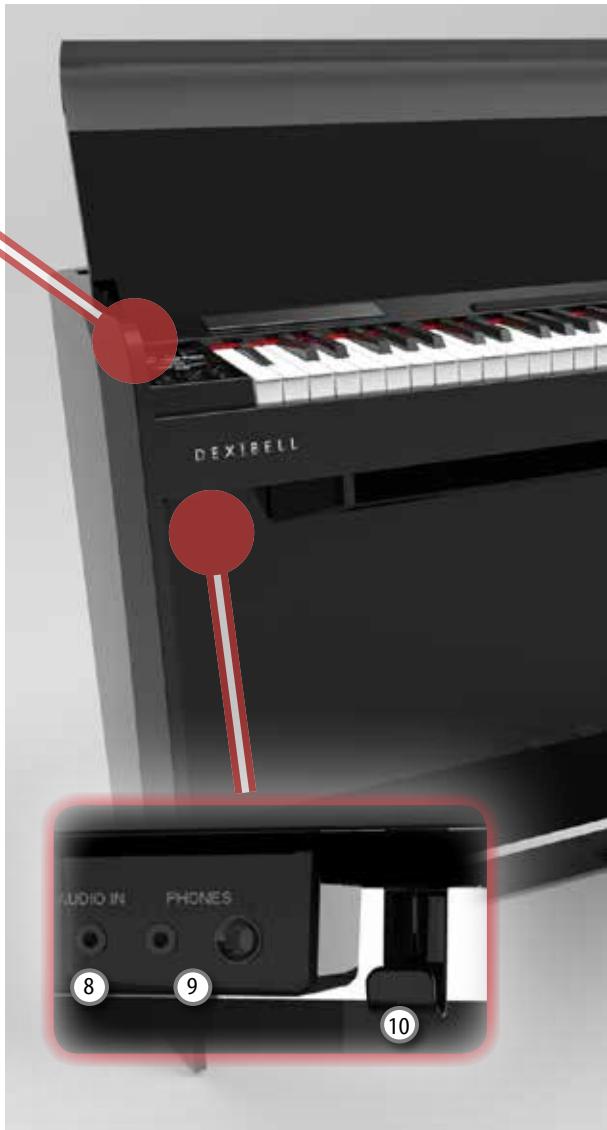
Um Funktionsstörungen zu vermeiden, das Netzteil niemals trennen, während das Gerät eingeschaltet ist.

2 **LAUTSTÄRKE**

Diese Taste verwenden, um die Gesamtlautstärke von VIVO H7/H3 einzustellen

3 **USB Computer-Port**

Ein USB-Kabel verwenden, um VIVO H7/H3 über diesen Anschluss an den Computer anzuschließen.



4 **USB-Speicher-Port**

Hier einen handelsüblichen USB-Speicher anschließen.

ANMERKUNG

- * Den USB-Speicher vorsichtig einführen und sicherstellen, dass der Anschluss an der Vorrichtung angemessen und korrekt angeschlossen worden ist.
- * Dexibell empfiehlt, keine USB-Hubs zu verwenden, egal ob diese aktiv oder passiv sind. Nur den USB-Speicher an diesen Port anschließen.

5 **Damper Pedal**

Dieses Pedal verwenden, um den Klang zu halten.

6 **Sostenuto Pedal**

Die Noten, die gespielt werden, während dieses Pedal gedrückt wird, werden gehalten, während die darauffolgenden Noten nicht davon betroffen sind.

7 **Soft Pedal**

Dieses Pedal wird verwendet, um die Lautstärke zu reduzieren und ändert leicht den Timbre.

8 **AUDIO IN**

Mit dieser Mini-Buchse können die Audio-Ausgänge einer externen Signalquelle (CD/MP3-Player, usw.) angeschlossen werden.

9 **PHONES Output**

Hier können ein oder zwei Paar Kopfhörer angeschlossen werden. Die internen Lautsprecher werden dadurch ausgeschaltet.

10 **Haken Kopfhörer**

Hier können die Kopfhörer aufgehängt werden.



11 Display

Dieses Display zeigt Informationen bezüglich des Betriebs.

12 Funktionstasten

Diese Tasten werden verwendet, um eine der drei unten am Display angezeigten Funktionen/Optionen auszuwählen.

13 SPEICHER/SCHREIBEN Taste

Diese Taste ermöglicht die Anzeige der Speicherliste und das Aufrufen daraus.

Diese Taste gedrückt halten, um in einen Speicher zu schreiben.

14 Pfeiltasten

Diese Tasten werden zum Navigieren durch die verschiedenen Menüs und zum Korrigieren der Werte verwendet.

15 MENÜ/EXIT

Diese Taste ermöglicht das Öffnen und Schließen der Menüseite, auf der alle verfügbaren Funktionen angezeigt und ausgewählt werden können.

16 $\text{J}=\text{(Tempo)}$

Diese Taste verwenden, um das Tempo des Metronoms zu ändern. Es können auch Tempi eingegeben werden, indem einfach mit dem Finger auf die Taste getippt wird.

17 Δ (Metronom)

Mit dieser Taste kann das Metronom ein- oder ausgeschaltet werden.



18 ● (Rec)

Mit dieser Taste kann die Lied-Aufzeichnung gestartet oder gestoppt werden.

19 ▶/||

Diese Taste drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen. Noch einmal drücken, um das Abspielen zu stoppen.

Drücken und gedrückt halten, während die Taste [SONG] gedrückt wird, um zum Anfang des Lieds zurückzukehren.

20 SONG

Diese Taste ermöglicht das Umschalten auf Liedmodus.

Zusammen mit der Δ Taste drücken, um den Demo-Song zu hören.

21 $b/\#$

Mit dieser Taste wird die Transpositionsfunktion aufgerufen. Ihre Einstellungen können auf den Klaviertasten verwendet werden. Wenn die Tastenanzeige nicht leuchtet, verwendet das Instrument seine normale Tonhöhe.

22 $\square\square\square\square$

Diese Taste aktiviert oder deaktiviert den Layer-Tastatur-Modus.

Zusammen mit der Taste $\square\square\square\square$ drücken, um den "4 HAND" Tastaturmodus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

23 $\square\square\square\square$

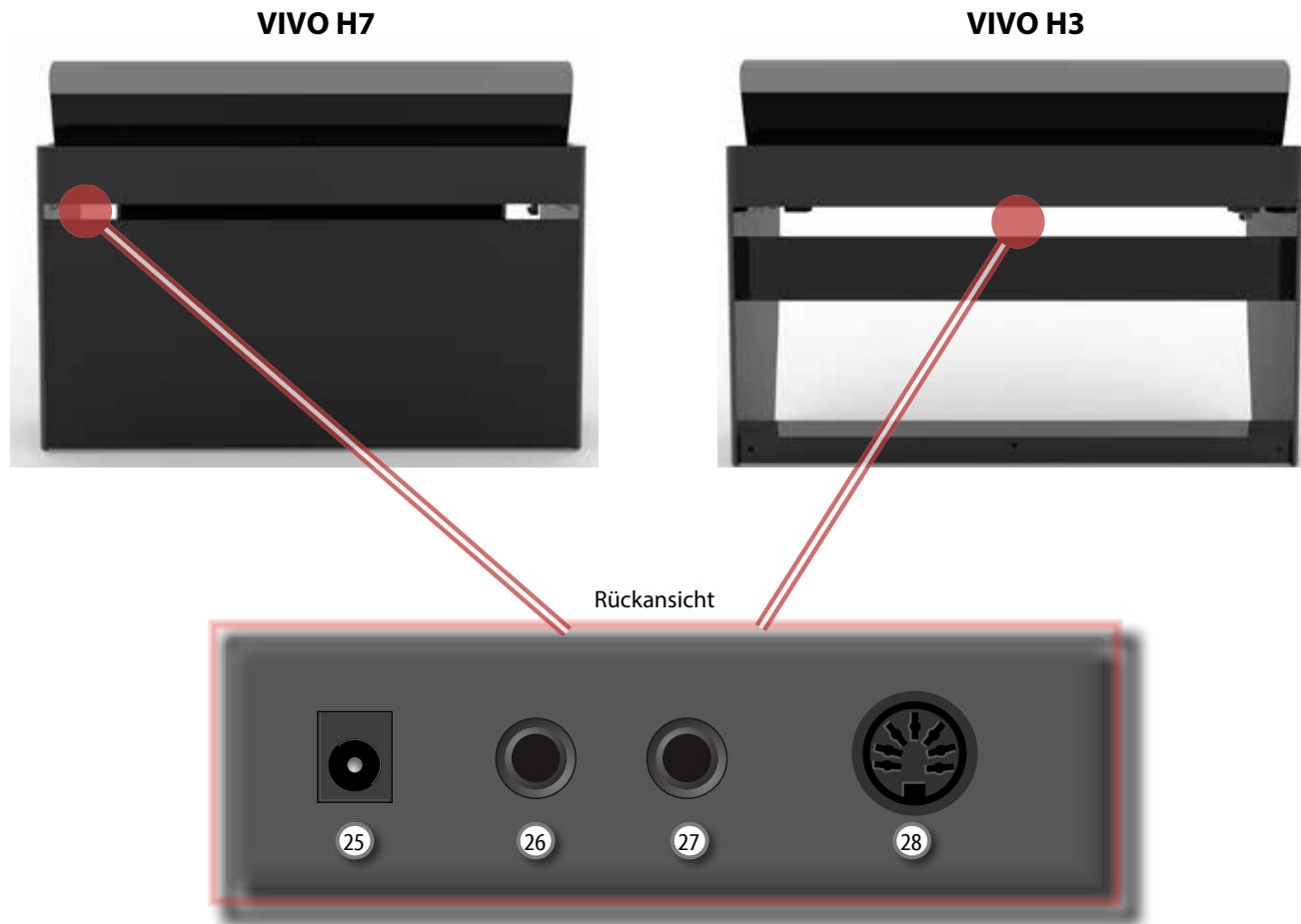
Diese Taste aktiviert oder deaktiviert die Split-Funktion.

Zusammen mit der Taste $\square\square\square\square$ drücken, um den "4 HAND" Tastaturmodus zu aktivieren oder zu deaktivieren.

24

Mit dieser Taste können die Tonarten nach Kategorie ausgewählt werden

Rückseite



25 DC IN-Buchse

Das mitgelieferte Netzteil hier anschließen.

26 AUDIO OUTPUT R-Buchse

An dieser Buchse kann ein externer Lautsprecher mit Verstärker angeschlossen werden.

27 AUDIO OUTPUT L/MONO-Buchse

An dieser Buchse kann ein externer Lautsprecher mit Verstärker angeschlossen werden.

28 Pedal-Buchse

Hier wird das Pedalkabel angeschlossen.

4 Vor dem Spielen

Anschluss des Netzteils

1. Die Taste [VOLUME] nach links drehen, um die Lautstärke zu minimieren.



2. Das mitgelieferte Netzkabel an den Netzadapter anschließen.

Sobald das Netzteil an eine Steckdose angeschlossen wird, wird die Anzeige aufleuchten (nur für VIVO H3 Modell).

An eine Steckdose



ANMERKUNG

Je nach der Gegend kann sich das mitgelieferte Netzkabel von dem oben abgebildeten unterscheiden.

ANMERKUNG

Sichergehen, dass nur das mit dem Gerät gelieferte Netzteil (H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, H3: DEXIBELL DYS602-240250W) verwendet wird. Zudem sicherstellen, dass die Netzspannung bei der Installation mit der auf dem Körper des Netzteils angegebenen Eingangsspannung übereinstimmt. Andere Netzteile könnten eine unterschiedliche Polarität verwenden oder für eine andere Spannung entwickelt worden sein. Ihre Benutzung kann daher zur Schäden, Funktionsstörungen oder Stromschlag führen.

ANMERKUNG

Falls VIVO H7/H3 für längere Zeit nicht verwendet wird, muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

ANMERKUNG

Um Funktionsstörungen zu vermeiden, das Netzteil niemals trennen, während das Gerät eingeschaltet ist.

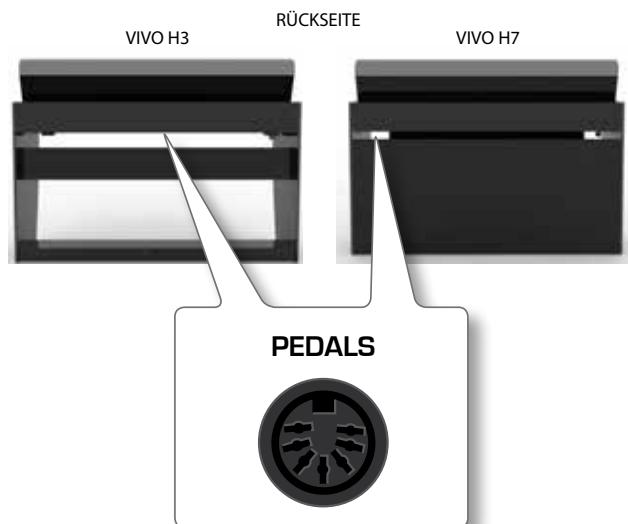
3. Das Netzteil an die VIVO H7/H3 DC IN Buchse anstecken, die sich unten an der Rückseite befindet.

VIVO H3

VIVO H7



Anschluss des Pedalkabels



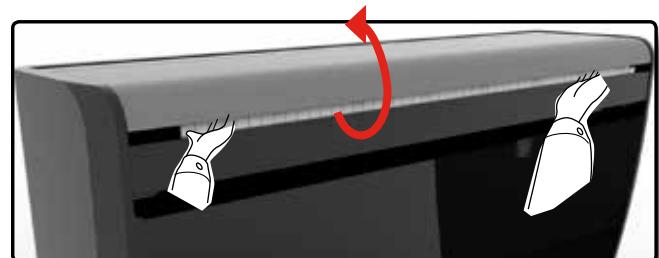
1. Das aus dem entsprechenden Stand kommende Pedalkabel hier anschließen.

Für weitere Informationen siehe Montageanleitung.

Öffnen und Schließen des Deckels

ANMERKUNG

- Dieses Gerät ist mit einem Sicherheitsschließsystem ausgestattet, um Verletzungen der Finger beim Öffnen und Schließen zu vermeiden. Trotzdem muss beim Öffnen und Schließen vorsichtig vorgegangen werden, um die Finger nicht einzuklemmen. Falls Kleinkinder das Gerät verwenden, müssen sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Beim Bewegen des Geräts sicherstellen, dass der Deckel geschlossen ist, um Unfälle zu vermeiden.



Öffnen des Deckels

WARNUNG

- Den Deckel bis zur vollständigen Öffnung begleiten.

1. Die vordere Kante des Deckels mit beiden Händen halten, dann den Deckel langsam öffnen, bis er die Anschlagposition erreicht hat.

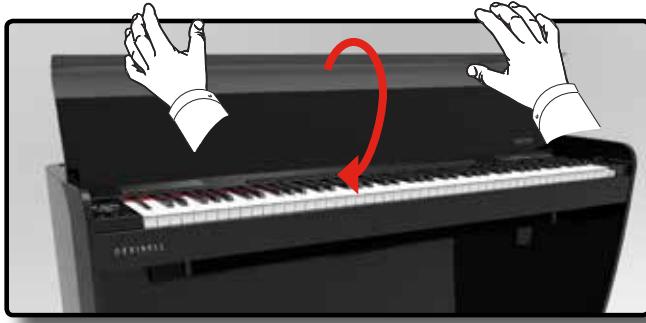
Schließen des Deckels

WARNUNG

- Den Deckel automatisch schließen lassen. Die Schließung nicht erzwingen.
- Beim Schließen vorsichtig sein, um die Finger nicht einzuklemmen. Falls Kleinkinder das Gerät verwenden, müssen sie von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

1. Den Deckel mit beiden Händen halten und die automatische Schließung langsam begleiten.

Den Deckel automatisch schließen lassen. Die Schließung nicht erzwingen.



Ein-/Ausschalten

Nachdem alle Vorrichtungen angeschlossen wurden, zum Einschalten den unten beschriebenen Vorgang befolgen.

1. Die Taste [VOLUME] nach links drehen, um die Lautstärke zu minimieren.

ANMERKUNG

Vor dem Ein-/Ausschalten von VIVO H7/H3 immer sicherstellen, dass die Lautstärke herunter gedreht wurde. Auch bei herunter gedrehter Lautstärke können beim Ein-/Ausschalten von VIVO H7/H3 Töne wahrgenommen werden.

Dies ist normal und kein Anzeichen einer Funktionsstörung.

2. An VIVO H7/H3 die Taste [Ø] rechts drücken, um das Gerät einzuschalten.



Die Stromzufuhr wird eingeschaltet, ein Statusbalken wird am Display von VIVO H7/H3 angezeigt.



Nach kurzer Zeit wird die Hauptseite angezeigt und VIVO H7/H3 ist bereit.



3. Zum Einstellen der Lautstärke den [VOLUME] Drehknopf verwenden.

ANMERKUNG

Dieses Gerät ist mit einem Schaltkreisschutz ausgestattet. Es ist ein kurzes Intervall (einige Sekunden) erforderlich, bevor das Gerät normal betrieben werden kann.

Ausschalten

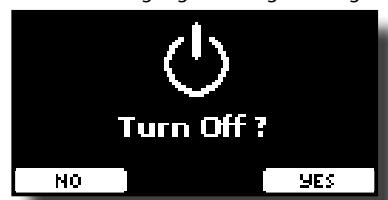
1. Die Taste [VOLUME] nach links drehen, um die Lautstärke zu minimieren.

ANMERKUNG

Um Funktionsstörungen zu vermeiden, das Netzteil niemals trennen, während das Gerät eingeschaltet ist.

2. Am VIVO H7/H3 den Schalter [Ø] drücken.

Eine Ausschalten-Bestätigungsmeldung wird angezeigt:



3. Zur Bestätigung die Funktionstaste "YES" drücken.

Das Display zeigt folgende Meldung an:



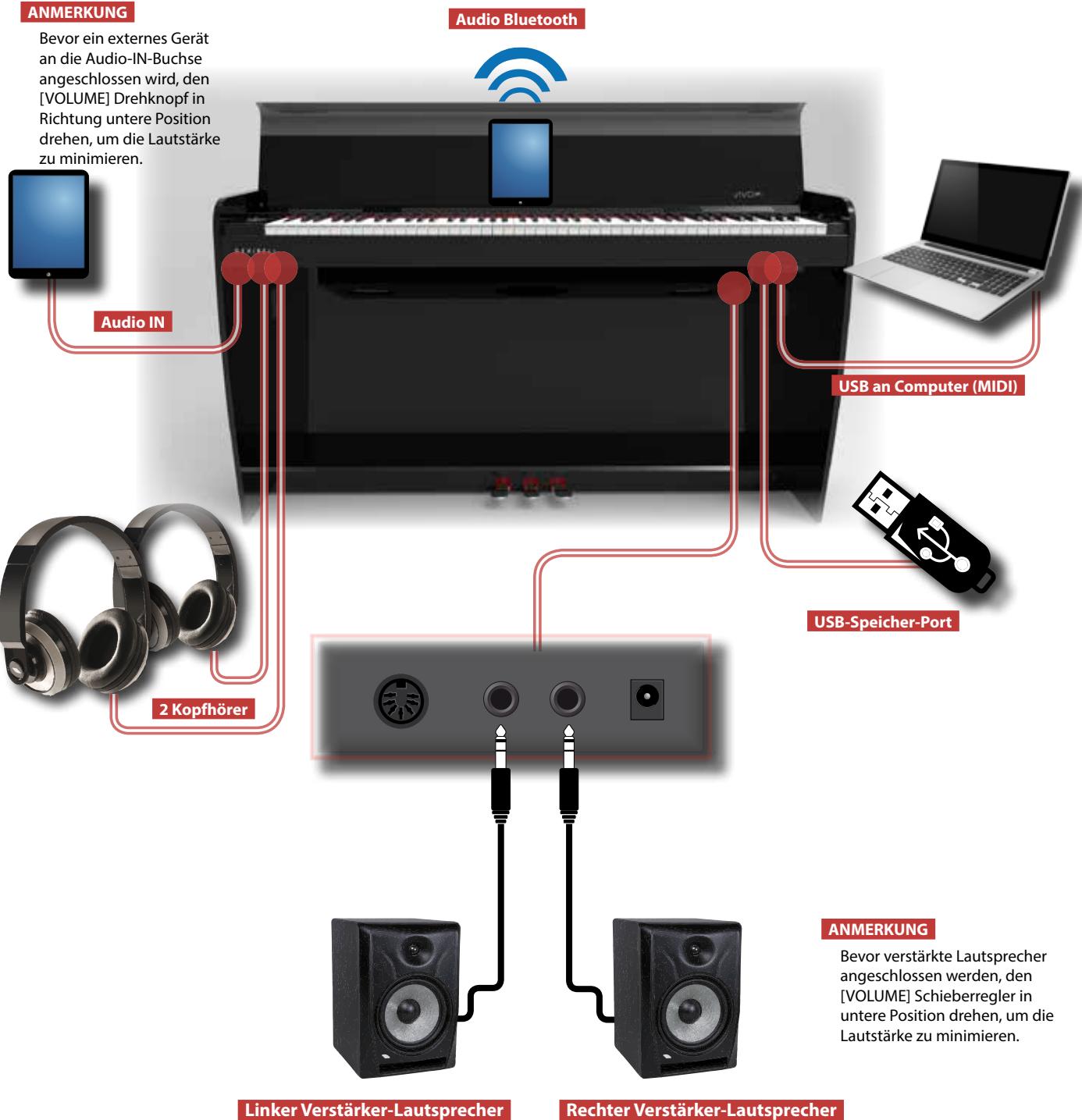
und das Gerät schaltet sich nach wenigen Sekunden aus.

Falls es nicht ausgeschaltet werden soll, die Funktionstaste "NO" betätigen.

ANMERKUNG

Falls das Gerät vollständig abgeschaltet werden soll, zuerst den Schalter [Ø] ausschalten und anschließend das Netzkabel von der Steckdose trennen. Siehe "Anschluss des Netzteils" (S. 16).

Peripheriegeräte



6 Kurzanleitung

Nachklang

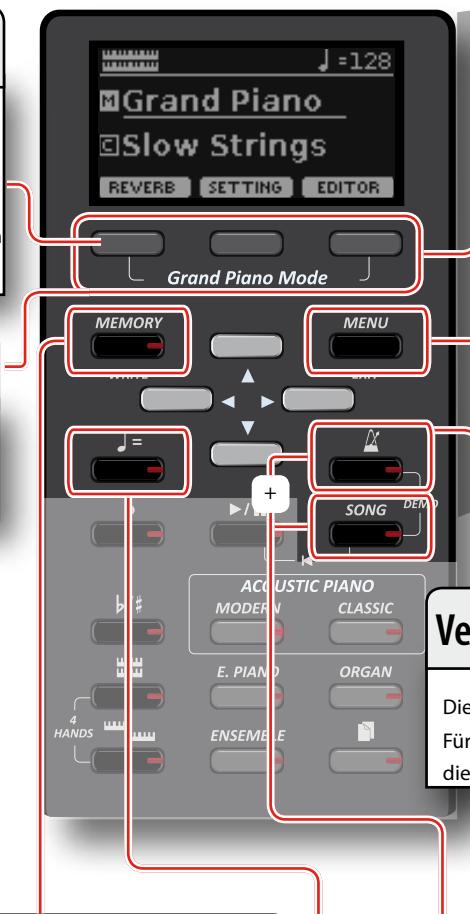
Der Nachklang des Klangs kann nach Belieben geändert werden.

Die Funktionstaste mit der Anzeige "REVERB" im unteren Bereich des Display drücken

Die Tasten $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ und $\left[\begin{matrix} \leftarrow \\ \rightarrow \end{matrix}\right]$ verwenden, um einen angenehmen Nachklang auszuwählen.

Funktionstasten

Diese Taste drücken, um die Funktionen/Optionen auszuwählen, die im unteren Teil des Displays angezeigt werden.



Bevorzugte Einstellungen

SPEICHERN DER BEVORZUGTEN EINSTELLUNG

VIVO H7/H3 ermöglicht das Speichern der bevorzugten Einstellungen des Benutzers, um sie bei Bedarf einfach aufzurufen. Es können bis zu 20 komplette Setups gespeichert werden.

Die Taste [MEMORY/WRITE] drücken und gedrückt halten, um die Speicherseite aufzurufen.

Die Tasten $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ verwenden, um eine der Speicherstellen zu wählen.

Die Funktionstaste mit der Anzeige "SAVE" im unteren Bereich des Display drücken

Die Tasten $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ und $\left[\begin{matrix} \leftarrow \\ \rightarrow \end{matrix}\right]$ verwenden, um den gewünschten Namen einzugeben

Für die Bestätigung die Funktionstaste mit der Anzeige "OK" im unteren Bereich des Display drücken

AUFRUFEN DER BEVORZUGTEN EINSTELLUNG

Die Taste [MEMORY/WRITE] drücken, um die Speicherseite aufzurufen.

Die Tasten $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ verwenden, um eine der Speicherstellen zu wählen.

Die Funktionstaste "RECALL" unter dem Display drücken, um den Speicher auszuwählen.

MEMO

Es kann auch direkt auf einem USB-Speicher (im Handel erhältlich) gespeichert und aufgerufen werden.

Grand Piano Modus

Wenn verschiedene Einstellungen zurückgestellt und Grand Piano gespielt werden soll:

Von der Hauptseite gleichzeitig die erste und letzte Funktionstaste drücken.

Menü/Exit Taste

Diese Taste ermöglicht das Öffnen und Schließen der Menüseite, auf der alle verfügbaren Funktionen angezeigt und ausgewählt werden können.

Verwendung des Metronoms

Die Taste $\left[\begin{matrix} \triangle \\ \square \end{matrix}\right]$ drücken, um das Metronom zu starten.

Für die Einstellung von Tempo und Taktbezeichnung die Taste $\left[\begin{matrix} \text{J} \\ = \end{matrix}\right]$ verwenden.

Anhören des Demo-Songs

Gleichzeitig die Tasten $\left[\begin{matrix} \triangle \\ \square \end{matrix}\right]$ und [SONG] drücken.

Änderung von Tempo/Taktbezeichnung

Das Tempo des Metronoms kann eingestellt werden.

Auf die Taste $\left[\begin{matrix} \text{J} \\ = \end{matrix}\right]$ drücken um die Seite Tempo anzuzeigen.

Die Tasten $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ verwenden, um das Tempo, das Taktbezeichnungs-Feld oder eine verfügbares voreingestelltes Tempo zu verwenden.

Die Tasten $\left[\begin{matrix} \leftarrow \\ \rightarrow \end{matrix}\right]$ verwenden, um den Wert einzustellen.



Einschalten

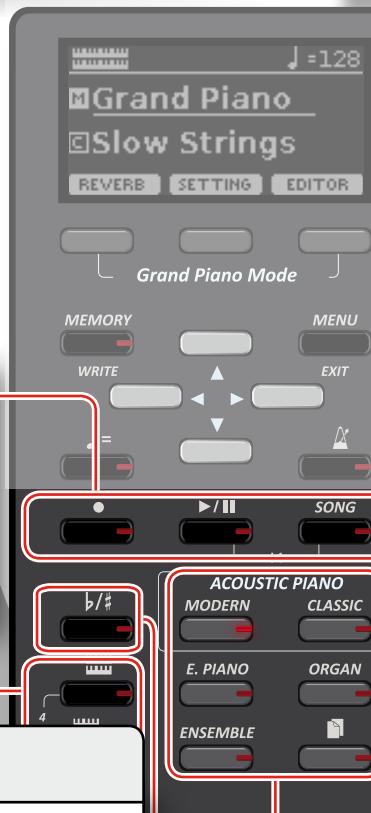
Am VIVO H7/H3 den Schalter [] drücken.

Liedaufzeichnung

Erneut auf [] drücken um mit der Aufzeichnung zu beginnen.

Das Lied spielen.

Erneut auf [] drücken, um die Aufzeichnung zu unterbrechen



Lautstärke einstellen

Die Lautstärke durch Drehen des Drehknopfs einstellen.

Auswahl und Spielen eines Lieds

Auf die Taste [SONG] drücken, um die Lied-Hauptseite anzuzeigen.

Die Funktionstaste "SONG LIST" betätigen
Für die Liedauswahl die Tasten [] [] verwenden.

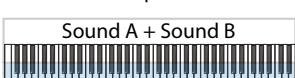
Die Taste [] drücken, um mit dem Abspielen zu beginnen.

Auswahl Tastatur-Modus

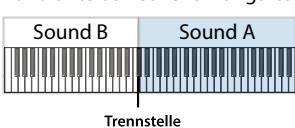
Beim Einschalten kann ein Klavierklang über die gesamte Tastatur gespielt werden (die [] und [] Anzeiger sind ausgeschaltet).



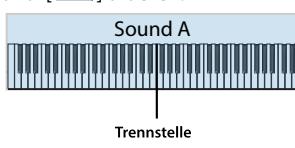
Die Taste [] drücken, um zwei verschiedene Klangarten auf der Tastatur zu spielen.



Die Taste [] drücken, wenn mit der rechten und der linken Hand unterschiedliche Klangarten gespielt werden sollen.



Für die Eingabe des "4-Hand-Modus" gleichzeitig auf [] und [] drücken.



Eine Tonart auswählen

Auf eine der Family-Klangfarben-Tasten drücken.

Auf [] [] drücken, um eine andere Klangfarbe aus der Liste zu wählen.

Auf [] [] um eine andere Family-Klangfarbe auszuwählen.

EINSTELLUNG DER BEVORZUGTEN TONART

Die Family-Taste der ausgewählten Klangfarbe drücken und gedrückt halten.

Transponieren der Tastatur

Die Taste [] drücken, um die Seite für die Änderung des Transpositionswerts aufzurufen.

Die Tasten [] [] verwenden, um den Wert zu ändern.

| ELEMENTE | | VIVO H7 | VIVO H3 |
|-------------------------------------|-----------------------------|---|---|
| TASTATURTYP | | <ul style="list-style-type: none"> TP-40 GH: 88 - Keys Graded Hammer action Dreifach-Kontakt Synthetisches Elfenbein | <ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action Dreifachkontakt |
| TONGENERATOR | | T2L: Sampling and Modelling Technology | |
| MODELLIERUNG | | Reagiert auf Spielerartikulation | |
| SAMPLING | | XXL Wellengröße holophone Aufzeichnung bis zu 15 Sekunden an unteren Klaviernoten | |
| SAMPLING-FORMAT | | 24 bit linear - 48 KHz (Interne Verarbeitung und DSP bei 32 Fließkomma) | |
| DIGITALE ANALOG-KONVERTIERUNG (DAC) | | 24 bit linear - 48 KHz, Dynamikbereich, S/N:106dB | |
| MAXIMALE POLYPHONIE | | Unbegrenzt mit 320 Oszillatoren | |
| KLÄNGE | | 60 + 7 User von Webseite herunter geladen, "seamless changes" Technik bei Klangaufruf verwendet | 42 + 7 User von Webseite herunter geladen, "seamless changes" Technik bei Klangaufruf verwendet |
| SPEICHER | | Voreinstellung: 20 User: Unbegrenzt vom USB-Speicher herunterzuladen | |
| TASTATUR-MODUS | | Layers, Split, 4 Hands | |
| BERÜHRUNGSEMPFINDLICHKEIT | | 7 Typen + Fest | |
| REVERB | | 6 Typen | |
| EFFEKTE | | 6 unabhängige DSP Effekte (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) unter Verwendung von "seamless changes" Technologie bei Effektaufruf | |
| MASTER EQUALIZER | | 3-Band Digitaler Equalizer | |
| AUDIO-PLAYER | | .wav, .aiff, .mp3, in allen Formaten, Frequenzen und bit-Raten | |
| AUDIO-RECORDER | | .wav (48 kHz, 32-Fließkomma) an USB-Speicher | |
| MASTER TUNING | | YES: 415,4Hz to 466,1 Hz (regelbare Steigerungen von 0,1 Hz) + 2 Voreinstellungen (440 Hz, 442 Hz) | |
| TEMPERAMENT | | 8 Typen | |
| USER TEMPERAMENT | | 3 User | |
| RHYTHMISCHE PATTERNS | | X MURE APP für i-Phone und i-Pad (FREE) mit Multi-Track Audio Patterns | |
| METRONOM | | 13 Standard Tempo Voreinstellungen | |
| PEDALE | | Progressives Dämpferpedal mit Simulation mitschwingender Resonanzen Progressives Soft Pedal / Zuweisbare Funktion Sostenuto Pedal / Zuweisbare Funktion | |
| Tastaturdeckel | | Soft-Schließsystem | |
| Wireless-Verbindungen | | <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth® Audio-Streaming Wi-Fi™(bereit für zukünftige Softwareversion) | |
| DISPLAY | | Graphisch LCD 128 x 64 Punkte Organic LED, hoher Kontrast | |
| VERBINDER | DC IN-Buchse | für mitgeliefertes Netzteil | |
| | AUDIO IN Stecker | Stereo Miniatur-Kopfhörer-Typ | |
| | Ausgang (L/Mono, R) Stecker | 1/4-inch Kopfhörer-Typ x 2 | |
| | Stecker Kopfhörer | 1 x Stereo Miniatur-Kopfhörer-Typ 1 x Stereo 1/4-inch Kopfhörer-Typ | |
| | USB COMPUTER-Port | Typ B | |
| | USB-SPEICHER-Port | Typ A | |
| | Pedalverbinder | DIN Verbinder: Linkes Pedal (Zuweisbar), Mittleres Pedal (Zuweisbar), Rechtes Pedal | |
| LAUTSPRECHER | | 2 Woofer x 12,7 cm(5 inches) 2 Nahfeldlautsprecher x 3 cm (1,1 inches) 1 Passiver Subwoofer 20,3 cm (8 inches) | 2 Woofer x 8.9 cm (3,5 inches) 2 Tweeter x 1.3 cm (0,5 inches) |
| ENNLEISTUNG | | 56 W x 2 max | 30 W x 2 max |
| LAUTSTÄRKENLEVEL SPL | | 113.6 dB max | 108.1 dB max |
| DSP an VERSTÄRKER | Digital Bass Enhancer | Yes | |
| | Dynamic Eq | Yes | |
| | 3 Band Compressor | Yes | |
| Stromversorgung | | 24V DC 5A , mitgeliefertes AC/DC Netzteil | 24V DC 2,5A , mitgeliefertes AC/DC Netzteil |

| ELEMENTE | VIVO H7 | VIVO H3 |
|--------------------------------------|---|---|
| ENERGIEVERBRAUCH | Standby: < 0,2 W Eingeschaltet: 12 W Durchschnittlich: 16 W Maximum: 38 W "ErP" LEVEL VI für Echo-Effizienz bei Standby-Verbrauch | Standby: < 0,2 W Eingeschaltet: 12 W Durchschnittlich: 15 W Maximum: 32 W "ErP" LEVEL VI für Echo-Effizienz bei Standby-Verbrauch |
| TASTENDECKEL | Klapptdeckel mit Soft-Schließung | |
| ABMESSUNGEN | 1420 (B) x 360 (T) x 793 mm (H) (mit geschlossenem Deckel) 1420 (B) x 360 (T) x 1009 mm (H) (mit offenem Deckel) 55-15/16 (B) x 14-3/16 (T) x 31-1/4 (H) inches (mit geschlossenem Deckel) 55-15/16 (B) x 14-3/16 (T) x 39-3/4 (H) inches (mit offenem Deckel) | |
| GEWICHT | 62.3 kg (ausgeschlossen Netzteil) 13 lbs 12 oz (ausgeschlossen Netzteil) | 44.0 kg (ausgeschlossen Netzteil) 9 lbs 12 oz (ausgeschlossen Netzteil) |
| MITGELIEFERTES ZUBEHÖR | Bedienungsanleitung | |
| | Netzteil (DEXIBELL DYS6150-2400500W) | Netzteil (DEXIBELL DYS602-240250W) |
| OPTIONEN (separat erhältlich) | | |

- Bluetooth® ist eine registrierte Handelsmarke von Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ ist eine registrierte Handelsmarke von Wi-Fi Alliance.

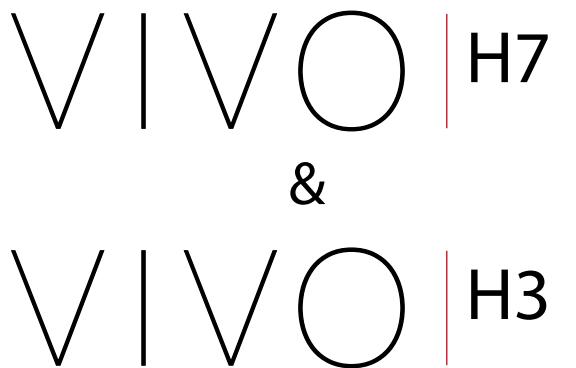
ANMERKUNG

Im Interesse des Produkts können die Spezifikationen und Beschreibungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

For European countries



| | | | |
|--|---|--|--|
| | This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste. | | Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zberať tohto produktu vykonávať oddelenie od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú využívať spolu s domovým odpadom. |
| | Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151. | | Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékotól el kell tárolni, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. |
| | Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères | | Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määäräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. |
| | Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden. | | To σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα |
| | Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos. | | See sümbool näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempurjist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. |
| | Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd. | | Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. |
| | Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. | | Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protfaktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. |
| | Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produktet opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som definerer i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. | | Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo būtininių atlieku, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kaitų su būtinėmis atliekomis. |
| | Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. | | Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. |
| | Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajuach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi. | | Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráno odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí využívat spolu s domácím odpadem. |



Guide Rapide

Vous pouvez télécharger la version complète du manuel d'instructions sur le site Web www.dexibell.com.

Bienvenue dans le guide rapide de VIVO H7/H3 et merci d'avoir acheté ce Piano Numérique.

Avant de vous fournir des informations techniques, laissez-moi me présenter.

Je suis le piano numérique « **VIVO** ». Mes créateurs ont utilisé une toute nouvelle technologie appelée **T2L (True to Life)**, basée sur l'interaction entre les méthodes d'échantillonnage et de modélisation.

Ils m'ont appelé « **VIVO** » car je suis le premier instrument numérique "VIVANT", je réagis à votre jeu.

Mes nombreuses caractéristiques, qui comprennent notamment les résonances par sympathie, harmoniques, bruits, sons staccato, variation de timbre, simulation réaliste de la pédale de sustain, permettent de construire mon son en utilisant **320 Oscillateurs avec un nombre illimité de notes de polyphonie**.

Le standard de qualité a été élevé à **24 bits - 48 kHz** avec des échantillons enregistrés 5 fois plus longs en moyenne (pour les notes les plus graves du piano).

Mes sons ont été enregistrés selon la méthode **holophonique** afin de procurer une incroyable expérience tridimensionnelle. Les sons des Pianos à queue, Pianos droits, Pianos électriques vintage et de nombreuses autres catégories de sont ainsi restitués avec une qualité irréprochable et une expressivité inégalée.

Profitez dès à présent d'avantages considérables en enregistrant votre produit sur www.dexibell.com.



- Vous pouvez profiter de la garantie prolongée de DEXIBELL de **3 ans** (*La garantie prolongée est sujette à des conditions spécifiques. Veuillez consulter la partie correspondante.*)
- Télécharger la version complète du manuel.
- Vous êtes informé des offres spéciales.
- Vous pouvez être informé des nouvelles versions de logiciel et nouveaux sons.
- Et plus encore !

1 Consignes de sécurité importantes

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER

AVERTISSEMENT

Toujours suivre les précautions suivantes énumérées ci-dessous afin d'éviter le risque pour l'utilisateur de blessures graves ou même de mort pour cause de choc électrique, feu ou autre accident.

Utiliser uniquement dans un climat non tropical.

Cet appareil et son adaptateur secteur ne peuvent être utilisés en toute sécurité que dans un climat non tropical. La plage de température de fonctionnement est comprise entre 5 °C et 40 °C (41 °F à 104 °F).



Utiliser uniquement à une altitude inférieure ou égale à 2000 mètres.

Cet appareil et son adaptateur secteur ne peuvent être utilisés en toute sécurité qu'à une altitude inférieure ou égale à 2000 mètres.



Ne pas réparer, modifier ni remplacer soi-même des composants.

Ne pas tenter de réparer l'appareil, ni de modifier ou de remplacer des composants du produit. Prière de contacter le centre d'assistance Dexibell le plus proche.



Ne pas démonter ni modifier soi-même.

Ne pas ouvrir l'appareil ou son adaptateur secteur ni tenter de démonter ou de modifier les composants internes de quelque manière que ce soit.



Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni (DEXIBELL DYS602-240250W).

Utiliser uniquement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Le branchement d'un autre adaptateur secteur peut entraîner de graves dommages du circuit interne et un risque d'électrocution.



Utiliser uniquement le câble d'alimentation fourni.

Utiliser uniquement le câble d'alimentation CA fourni avec l'adaptateur secteur compris dans l'emballage.



Ne pas plier le câble d'alimentation de manière excessive.

Ne pas plier ni tordre le câble d'alimentation de manière excessive, afin de ne pas l'abîmer. Les câbles abîmés peuvent entraîner des risques d'incendie et d'électrocution !



Ne pas placer l'appareil dans une position instable.

Ne pas placer l'appareil dans une position instable dans laquelle il risquerait de se renverser.



Éviter toute pénétration de liquide ou d'objets étrangers dans l'appareil ; Ne pas placer de récipients contenant des liquides sur l'appareil.

Ne pas placer d'objets remplis de liquides (tels qu'un verre d'eau) sur ce produit. Éviter toute pénétration d'objets étrangers (par ex. des objets inflammables, des pièces de monnaie ou des fils) ou de liquides (par ex. de l'eau ou du jus) dans ce produit. Le cas échéant, ceux-ci peuvent provoquer des courts-circuits, un fonctionnement défectueux ou d'autres dysfonctionnements.



Ne jamais placer ni ranger le produit dans les types d'emplacement suivants.

- Exposés à un froid ou à une chaleur excessifs (par exemple à la lumière directe du soleil, près d'un radiateur ou dans une voiture pendant la journée)
- Sujets à la vapeur ou fumée
- Humides (tels que les laveries, les salles de bain ou sur des sols mouillés)
- Exposés à l'eau salée
- Exposés à la pluie
- Poussiéreux ou sablonneux
- Sujets à des variations extrêmes de température ou d'humidité (cela peut causer une condensation et l'accumulation d'eau sur la surface de l'instrument. Les composants en bois sont susceptibles d'absorber de l'eau et de s'abîmer)
- Sujets à des niveaux élevés de vibration ou de secousse.



Ne pas faire tomber l'appareil ni le soumettre à des chocs importants.

Ne pas faire tomber l'appareil. Le protéger contre les chocs importants !



Ne pas brancher l'appareil à une prise électrique avec un nombre déraisonnable d'autres dispositifs.

Ne pas brancher le câble d'alimentation de l'appareil à une prise électrique avec un nombre déraisonnable d'autres dispositifs. Cela peut entraîner la surchauffe de la prise, voire provoquer un incendie.



Les adultes doivent surveiller les enfants éventuellement présents.

Lors de l'utilisation de l'appareil dans des lieux où sont présents des enfants, ne jamais laisser l'appareil sans surveillance. Surveiller plus particulièrement les enfants afin d'éviter toute manipulation incorrecte de l'appareil.



Éviter l'utilisation prolongée à un volume élevé.

Cet appareil, seul ou combiné à un amplificateur et des écouteurs ou des haut-parleurs, peut produire des niveaux de bruit susceptibles de causer une perte irréversible de l'ouïe. NE PAS utiliser pendant longtemps à un volume élevé ou à un volume provoquant une gêne. En cas de sensation de perte de l'ouïe ou de sifflement dans les oreilles, arrêter immédiatement d'utiliser l'appareil et consulter un audiologue.



En cas de constatation d'une anomalie quelconque, éteindre immédiatement l'appareil.

Éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique dans les cas suivants :

- Si l'adaptateur secteur, le câble d'alimentation électrique ou la fiche ont été abîmés.
- En présence de fumée ou d'odeurs inhabituelles.
- Si le produit a été exposé à la pluie.
- Si des objets sont tombés dans l'appareil ou si du liquide a été versé dedans.
- Si l'appareil de fonctionne pas ou si ses performances ont considérablement changé.
- Si l'appareil est tombé ou si l'enveloppe du produit a été abîmée.



Contactez le centre d'assistance agréé le plus proche.



ATTENTION

Toujours suivre les précautions suivantes énumérées ci-dessous afin d'éviter le risque pour l'utilisateur de blessures graves ou même de mort pour cause de choc électrique, feu ou autre accident.

Saisir la fiche pour brancher ou débrancher l'adaptateur secteur.

Lors du débranchement de la fiche d'alimentation électrique de l'instrument ou d'une prise, toujours tenir la fiche elle-même et non le câble. Toute traction du câble risque de l'abîmer.



Ne pas brancher ni débrancher l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.

Ne jamais manipuler l'adaptateur secteur ou sa fiche avec les mains mouillées lors de son branchement ou de son débranchement d'une prise électrique.



Toujours garder la fiche de l'adaptateur secteur propre.

Débrancher régulièrement l'adaptateur et nettoyer sa fiche avec un chiffon sec.



Si l'appareil est resté inutilisé pendant longtemps, débrancher le câble d'alimentation CA de la prise CA.

Éviter tout emmêlement des câbles.

Tenter d'éviter tout emmêlement des câbles et cordons. Tenir tous les cordons et câbles hors de portée des enfants.



Avant de nettoyer l'appareil, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Pour éviter toute électrocution ou dommage de l'appareil, éteindre l'appareil et débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique (p. 76).



S'il existe un risque de chute de foudre dans la région considérée, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.

Si un orage prévu dans la région considérée, débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.



Faire attention de ne pas se faire pincer les doigts par le couvercle.

Faire attention de ne pas se coincer les doigts (les vôtres ou ceux des autres, notamment des enfants) lors de l'ouverture et de la fermeture du couvercle.

La surveillance d'un adulte est conseillée lorsque des enfants en bas âge jouent avec l'unité.



Ne pas peser de tout son poids ne placer d'objets lourds sur l'appareil.

Éviter de grimper sur l'appareil et ne pas placer d'objets lourds dessus.



Précautions à prendre lors du déplacement de l'appareil

- Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser deux personnes ou plus. Toute tentative de soulever l'appareil tout seul peut entraîner des lésions du dos ou d'autres blessures et abîmer l'appareil.
- Manipuler l'appareil avec précaution, en le tenant en position horizontale.
- Débrancher le câble d'alimentation et tous les câbles connectés.
- Fermer le couvercle.



Placer dans un endroit aéré.

L'appareil et l'adaptateur secteur doivent être placés de manière à ce que leur emplacement ou leur position n'interfère pas avec leur aération.



Ne pas utiliser dans des climats tropicaux.

N'utiliser l'appareil et l'adaptateur secteur que dans des climats tempérés (non tropicaux).



Placer près de la prise de courant

Installer l'équipement près de la prise de courant et s'assurer qu'il soit facile d'accéder au dispositif de déconnexion de l'appareil.



Outre les éléments énumérés dans les « Consignes de sécurité importantes » page 68, lire et respecter les indications suivantes :



À propos de l'alimentation électrique

- Ne pas brancher cet appareil à la même prise électrique qu'un appareil électrique commandé par un inverseur ou un moteur (comme un réfrigérateur, une machine à laver ou un climatiseur). Ceci peut entraîner une interférence audible.
- L'adaptateur peut devenir chaud après de nombreuses heures d'utilisation interrompue. Il peut s'agir d'une dissipation normale de la chaleur à travers le boîtier de l'adaptateur. Pour réduire le risque de surchauffe, placer l'adaptateur sur le sol, dans un endroit bien aéré.
- Avant de brancher l'appareil à un autre équipement, éteindre l'alimentation de tous les équipements. Autrement, il existe un risque d'électrocution ou de dommage de l'équipement.
- Si l'unité ne fonctionne pas pendant 120 minutes, pour prévenir toute consommation inutile de courant, l'appareil est doté d'une fonction « AUTO OFF » (extinction automatique) qui l'arrête automatiquement. Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF ».

REMARQUE

La configuration « AUTO OFF » est mémorisée au moment de l'extinction de l'appareil.



À propos de la maintenance

- Pour nettoyer l'appareil, plonger un chiffon doux dans de l'eau tiède, bien l'essorer, puis essuyer toute la surface en exerçant une force uniforme. Le frottement excessif d'une zone donnée peut abîmer la finition.
- Si l'appareil a une **finition polie**, il exige un entretien minutieux et régulier. Éliminer la poussière en utilisant un plumeau en plumes douces ou en laine. Faire attention de ne pas exercer de pression susceptible d'abîmer la finition et de ne pas faire glisser la poussière sur la finition, car cela peut créer de fines rayures dans la surface. Pour nettoyer les empreintes de doigts ou les marques similaires, il est possible d'utiliser un chiffon doux humide puis un chiffon sec. En cas de saleté grasse tenace, il est possible de faciliter le nettoyage en ajoutant une petite quantité de détergent doux (comme un liquide vaisselle doux) sur le chiffon humide. Ne pas utiliser de produits de nettoyage ou détergents, car ils sont susceptibles d'abîmer la surface du boîtier et de créer des craquelures. Ne pas utiliser de chiffons à poussière qui contiennent des produits chimiques.
- Ne pas passer de benzène, d'alcool ni aucun type de solvant sur cet appareil. Ceci peut entraîner la décoloration et/ou la déformation de l'appareil.



À propos de l'emplacement approprié

- Ne pas placer l'appareil près d'amplificateurs de puissance (ou de tout autre équipement contenant de grands transformateurs de puissance) afin de réduire l'effet de ronflement. En cas de ronflement, pour atténuer le problème, modifier l'orientation de l'appareil ou la placer loin de la source d'interférence.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'une télévision ou d'une radio. Cet appareil est susceptible d'interférer avec la réception de la radio ou de la télévision.
- Lors de l'utilisation de cet appareil avec une application sur iPhone/iPad, il est conseillé de configurer le « Mode Avion » sur « ON » sur l'iPhone/iPad afin d'éviter toute interférence causée par la communication.
- L'utilisation de téléphones portables à proximité de l'appareil peut causer une interférence. En présence d'interférences, changer ces dispositifs sans fil de place afin de les éloigner de cet appareil ou les éteindre.
- Ne pas exposer l'appareil au froid ou à la chaleur excessifs ni à la lumière directe du soleil et ne pas le placer près de dispositifs qui rayonnent de la chaleur. Ne pas laisser cet appareil à l'intérieur d'un véhicule pendant la journée. Les températures extrêmes peuvent abîmer l'appareil.
- Lors du déplacement de l'appareil d'un endroit à un autre, prendre garde aux grands changements de température ambiante. En cas de grand changement de température, la condensation est susceptible de se former dans l'appareil. L'utilisation du dispositif en présence de condensation peut provoquer des dommages. S'il existe des raisons de penser que de la condensation a pu se former, laisser le dispositif inutilisé pendant plusieurs heures jusqu'à ce que la condensation ait complètement séché.
- Ne pas laisser d'objets en vinyle ou en plastique posés pendant longtemps sur cet appareil. Ces objets peuvent décolorer ou abîmer la finition.
- Ne pas placer d'objets posés sur le clavier pendant longtemps. Cela peut provoquer le dysfonctionnement des touches du clavier.
- Ne pas appliquer d'autocollants, de décalcomanies ni de matériel autocollant sur cet appareil. La colle est difficile à éliminer et les solvants abîment la finition externe.
- Ne pas placer d'objets remplis de liquides (tels qu'un verre d'eau) sur cet appareil. Éviter d'utiliser de l'alcool, de la laque à cheveux, du vernis à ongles, etc. à proximité de l'appareil. En cas de versement de liquide sur l'appareil, essuyer la surface avec un chiffon doux et sec.



À propos des réparations

- Toujours sauvegarder les données sur une mémoire USB avant de remettre cet appareil à un centre agréé pour réparation. Toutes les données contenues dans la mémoire de l'appareil risquent d'être perdues. Toujours sauvegarder les données importantes ou les reporter par écrit sur papier (si possible). Dexibell décline toute responsabilité en cas de perte de données de ce type.



À propos des mémoires externes

- Introduire la mémoire USB (disponible dans le commerce) dans la fente en faisant attention et selon l'angle correct.
- Faire particulièrement attention lors de la manipulation de la mémoire USB :
 - Toujours saisir un objet métallique pour se mettre à la terre avant de manipuler une mémoire USB.
 - Ne pas toucher les broches du connecteur de la mémoire USB et éviter qu'elles se salissent.
 - Ne pas soumettre la mémoire USB à des températures extrêmes (par ex. à la lumière directe du soleil dans un véhicule fermé).
 - Éviter de mouiller la mémoire USB.
 - Ne pas la faire tomber ni la soumettre à des vibrations ou à des chocs excessifs.
- Ne pas déconnecter la mémoire USB pendant l'écriture ou la lecture des données (c'est-à-dire pendant que le voyant de la mémoire USB clignote).
- Ne jamais utiliser de concentrateur USB pour connecter une mémoire USB à l'appareil.
- Cet appareil permet d'utiliser une mémoire USB disponible dans le commerce. Il est possible d'acquérir de tels dispositifs dans un magasin informatique, auprès d'un distributeur d'appareils photo numériques, etc.
- L'enregistrement audio exige l'utilisation d'un dispositif de stockage USB pour supporter les débits élevés de transfert des données. Tous les dispositifs USB ne garantissent pas des performances optimales.



Autres précautions

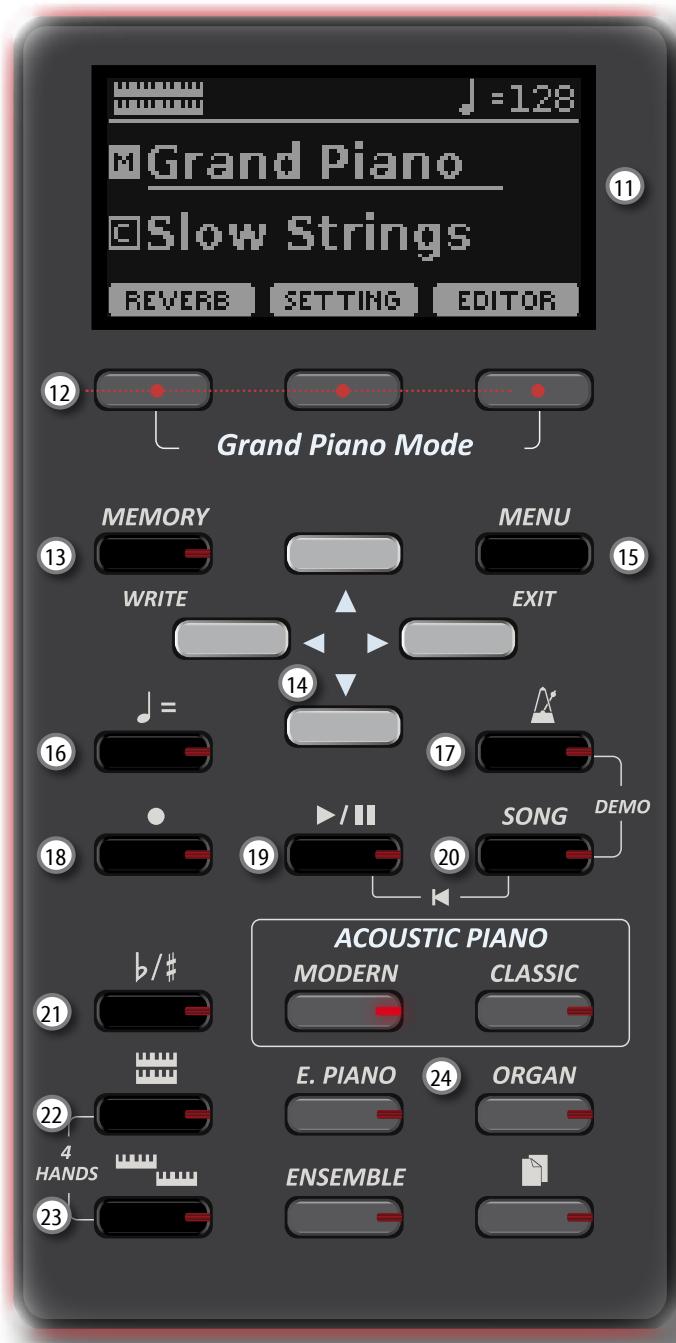
- Le contenu de la mémoire peut être perdu en cas de dysfonctionnement ou d'utilisation incorrecte. Pour éviter la perte de vos données, il est conseillé d'enregistrer régulièrement une copie de sauvegarde de données importantes qui sont stockées dans la mémoire de l'appareil sur un autre dispositif de stockage. (par ex. une mémoire USB).
- Malheureusement, une erreur peut se produire lors de la restauration des données préalablement stockées dans les mémoires USB. Dexibell décline toute responsabilité quant aux manques à gagner et aux pertes de données qui en découlent.
- Ne pas manipuler les boutons, interrupteurs, coulisses et commandes de l'appareil ni les jacks et connecteurs avec une force excessive. Une manipulation brusque peut provoquer des dommages ou des dysfonctionnements.
- Ne pas exercer une pression excessive sur l'écran.
- Toujours tirer sur le connecteur pour débrancher un câble, ne jamais tirer sur le câble. Cela provoquerait des courts-circuits ou abîmerait les composants internes du câble.
- Limiter le niveau du volume de l'appareil. Utiliser l'instrument à un volume raisonnable, de manière à ne pas déranger les voisins, en particulier la nuit et tôt le matin. Utiliser des écouteurs pour écouter de la musique fort ou tard le soir.
- Lors du transport de l'appareil, le placer dans son emballage avec du matériel de remplissage dans la boîte. Autrement, utiliser des matériaux d'emballage équivalents. Lors du déplacement ou du transport de l'appareil, toujours utiliser deux personnes ou plus.
- Pour prévenir tout dommage, éviter d'exercer une force excessive sur le stand.
- Pour connecter cet appareil, utiliser des câbles de faible impédance. L'utilisation de câbles qui contiennent un résistor peut rendre le niveau du volume extrêmement bas, voire inaudible.



À propos des droits d'auteur et des marques commerciales

- Dexibell décline toute responsabilité légale quant aux infractions commises par l'utilisateur avec cet appareil.
- L'enregistrement, la copie, et la diffusion, totaux ou partiels, d'œuvres protégées par le droit d'auteur (morceaux, interprétation en live, etc.) appartenant à des tiers sans l'autorisation du titulaire du droit d'auteur sont interdits par la loi.
- Copyright © 2003 détenu par Bitstream, Inc. Tous droits réservés. Bitstream Vera est une marque commerciale de Bitstream, Inc.
- iPad® et iPhone® sont des marques commerciales déposées d'Apple Inc.
- App Store™ est une marque de service d'Apple.
- Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.

3 Description du panneau



1

Allumer ou éteindre l'appareil (p. 76).

Avec la configuration d'usine, VIVO H7/H3 s'éteindra automatiquement 120 minutes après avoir arrêté de jouer ou d'utiliser VIVO H7/H3.

Si VIVO H7/H3 a été éteint automatiquement, il est possible d'utiliser l'interrupteur [POWER] pour rallumer VIVO H7/H3. Si vous ne souhaitez pas que l'appareil s'éteigne automatiquement, configurez le paramètre « AUTO OFF » sur « OFF ».

REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur pendant que l'appareil est allumé.

2 **VOLUME**

Utiliser ce bouton pour régler VIVO H7/H3 le volume général.

3 **Port USB COMPUTER**

Utiliser un câble USB pour connecter VIVO H7/H3 à votre ordinateur avec ce connecteur.



4 Port USB Memory

Connecter ici une mémoire USB disponible dans le commerce.

REMARQUE

* Introduire soigneusement la mémoire USB en s'assurant que le connecteur du dispositif soit approprié et qu'il soit connecté dans le bon sens.

* Dexibell déconseille l'utilisation de concentrateurs USB, qu'ils soient actifs ou passifs.. Prière de ne connecter qu'une seule mémoire USB à ce port.

5 Pédale de sustain

Utiliser cette pédale pour faire durer le son..

6 Pédale de sostenuto

Les notes qui vous jouer quand cette pédale est enfoncée seront prolongées sans affecter les notes jouées ensuite..

7 Pédale douce

Cette pédale permet de réduire le volume et de changer légèrement le timbre..

8 AUDIO IN

Ce mini jack permet de connecter les sorties audio d'une source de signal externe (lecteur CD/mp3 , etc.).

9 Sortie PHONES

Il est possible de connecter ici une ou deux paires d'écouteurs en option.

Le cas échéant, les haut-parleurs internes s'éteignent.



10 Crochet pour écouteurs

Il permet d'accrocher les écouteurs.

11 Écran

L'écran affiche des informations relatives à l'utilisation.

12 Boutons de fonction

Ces boutons servent à sélectionner l'une des trois fonctions/ options affichées en bas de l'écran.

13 Bouton MEMORY/ WRITE

Ce bouton permet de visualiser la liste des mémoires et d'en rappeler une.

Tenir ce bouton enfoncé pour écrire une mémoire.

14 Boutons fléchés

Ces boutons servent à naviguer dans les divers menus et à régler les valeurs.

15 MENU/ EXIT

Ce bouton permet d'ouvrir et de fermer la page du menu sur laquelle il est possible de visualiser et de sélectionner toutes les fonctions disponibles.

16 $\text{J}=\text{(Tempo)}$

Utiliser ce bouton pour modifier le tempo du métronome. Il est également possible de saisir des temps en tapant du doigt sur ce bouton.

17 Δ (Métronome)

Ce bouton permet d'allumer ou d'éteindre le métronome.



18 ● (Enregistrer)

Ce bouton permet de commencer ou d'arrêter l'enregistrement de votre morceau.

19 ▶/II

Appuyer sur ce bouton pour commencer la lecture. Appuyer à nouveau dessus pour arrêter la lecture. Le tenir enfoncé tout en appuyant sur le bouton [SONG] pour retourner au début du morceau.

20 SONG

Ce bouton permet d'activer le mode « Song ».

Appuyer en même temps sur le bouton Δ pour écouter le morceau de démonstration.

21 $b/\#$

Ce bouton rappelle la fonction de transposition. Il est possible d'appliquer ses paramètres au clavier. Si le voyant du bouton ne s'éclaire pas, l'instrument utilise sa tonalité normale.

22 [MIDI]

Ce bouton permet d'activer ou de désactiver le mode « layer » de superposition du clavier.

Appuyer en même temps sur le bouton [MIDI] pour activer ou désactiver le mode « 4 HANDS » du clavier.

23 [Split]

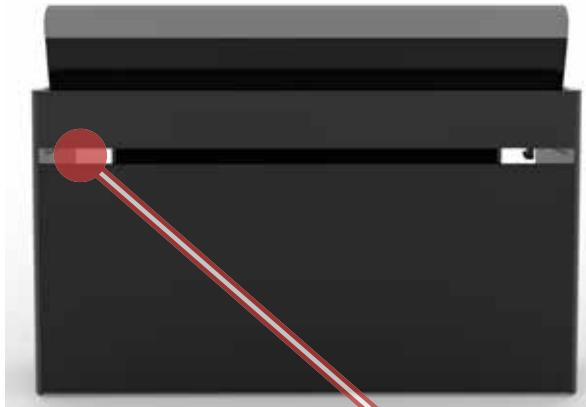
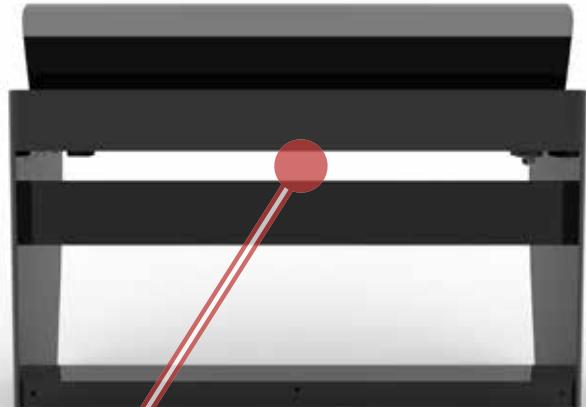
Ce bouton permet d'activer ou de désactiver la fonction « Split » de partage du clavier.

Appuyer en même temps sur le bouton [Split] pour activer ou désactiver le mode « 4 HANDS » du clavier.

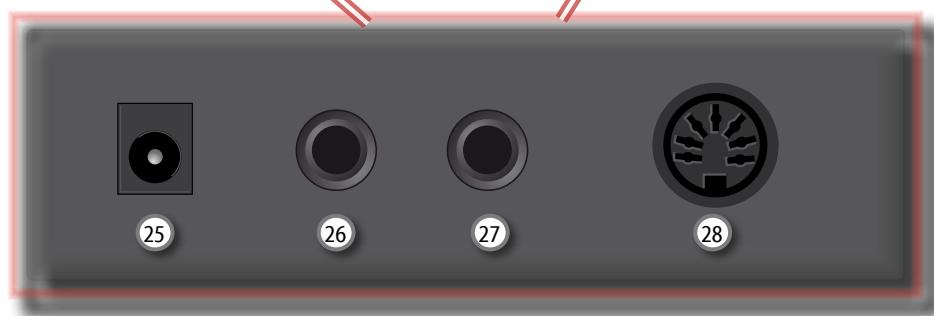
24

Ces boutons permettent de sélectionner les sons par catégorie.

Arrière

VIVO H7**VIVO H3**

Vue arrière

**25 Prise d'entrée de courant continu**

Brancher ici l'adaptateur secteur..

26 Jack [AUDIO OUTPUT R]

Cette prise permet de brancher des haut-parleurs externes amplifiés.

27 Jack [AUDIO OUTPUT L/MONO]

Cette prise permet de brancher des haut-parleurs externes amplifiés.

28 Prise des pédales

Brancher ici le câble des pédales.

Branchement de l'adaptateur secteur

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.



2. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'adaptateur secteur.

Le voyant lumineux s'allumera une fois l'adaptateur secteur branché à une prise de courant murale (uniquement pour le modèle VIVO H3).

Vers une prise CA



REMARQUE

Selon la région dans laquelle se trouve l'utilisateur, le câble d'alimentation fourni peut différer de celui qui est représenté ci-dessus.

REMARQUE

S'assurer d'utiliser uniquement l'adaptateur secteur (H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, H3: DEXIBELL DYS602-240250W) fourni avec l'appareil.. S'assurer également lors de l'installation que la tension de ligne corresponde à la tension d'alimentation indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent avoir une polarité différente ou être conçus pour une tension différente et leur utilisation peut donc entraîner des dommages, des dysfonctionnements ou un risque d'électrocution.

REMARQUE

En prévision d'une non utilisation prolongée de VIVO H7/H3, débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique.

REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur pendant que l'appareil est allumé.

3. Brancher l'adaptateur secteur au jack DC IN de VIVO H7/H3, situé à l'arrière du panneau inférieur.

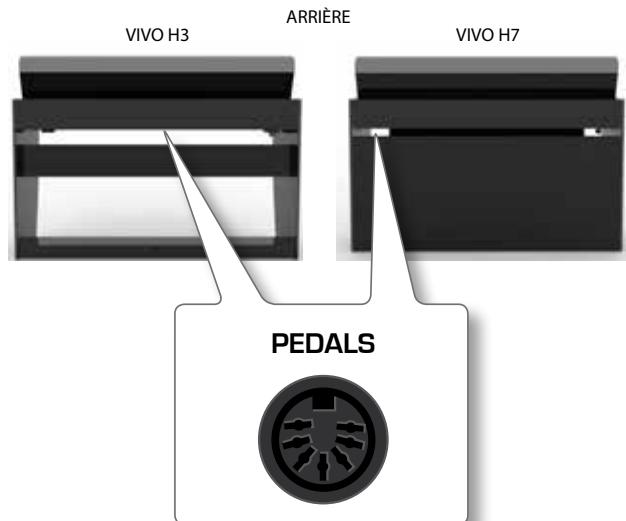
VIVO H3

ARRIÈRE

VIVO H7



Branchement du câble des pédales

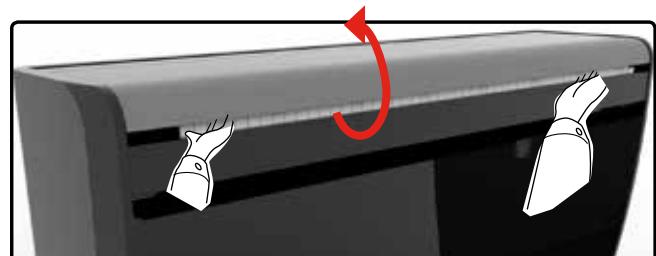


1. Brancher ici le câble des pédales qui provient du stand spécifique. Pour plus d'informations, consulter le manuel de montage.

Ouverture et fermeture du couvercle

REMARQUE

- L'appareil est équipé d'un système de fermeture sécurisé pour éviter toute blessure des doigts lors de l'ouverture et de l'ouverture du couvercle. Faire toutefois attention d'éviter de se coincer les doigts lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle. La surveillance d'un adulte est conseillée lorsque des enfants en bas âge jouent avec l'unité.
- S'il est nécessaire de déplacer l'appareil, s'assurer que le couvercle soit fermé pour éviter tout accident.



Ouverture du couvercle

AVERTISSEMENT

- Ne pas lâcher le couvercle tant qu'il n'est pas complètement ouvert.

1. Saisir le bord avant avec les deux mains, puis ouvrir lentement le couvercle jusqu'à ce qu'il arrive en fin de course.

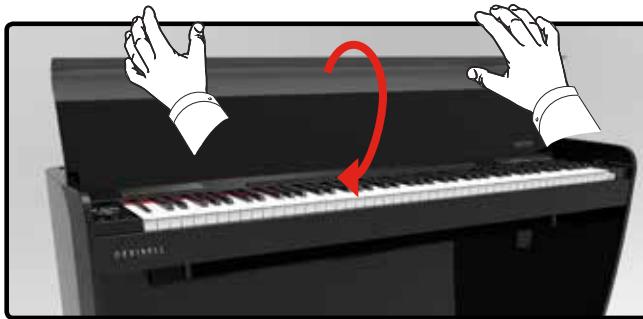
Fermeture du couvercle

AVERTISSEMENT

- Laisser le couvercle se fermer automatiquement. Ne pas forcer le couvercle.
- Faire attention d'éviter de se coincer les doigts lors de l'ouverture ou de la fermeture du couvercle. La surveillance d'un adulte est conseillée lorsque des enfants en bas âge jouent avec l'unité.

1. Saisir le couvercle avec les deux mains et l'accompagner lentement pour permettre sa fermeture automatique.

Laisser le couvercle se fermer automatiquement. Ne pas forcer le couvercle.



Allumage et extinction

Une fois tous les branchements correctement effectués, s'assurer de suivre la procédure suivante pour allumer les divers dispositifs.

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.

REMARQUE

Toujours s'assurer de baisser le volume avant d'allumer ou d'éteindre VIVO H7/H3. Même lorsque le volume est baissé, il est possible d'entendre un son lors de l'allumage et de l'extinction de VIVO H7/H3.

Ceci est normal et n'indique aucun dysfonctionnement.

2. Appuyer sur le bouton [] situé sur le panneau droit de VIVO H7/H3 pour l'allumer.



L'appareil s'allumera et une barre de progression s'affichera sur l'écran de VIVO H7/H3.



Après un bref délai, la page principale s'affichera et VIVO H7/H3 sera prêt à produire du son.



3. Utiliser le bouton [VOLUME] pour régler le volume.

REMARQUE

Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref délai (quelques secondes) est nécessaire après la mise sous tension avant que l'appareil ne fonctionne normalement.

Extinction

1. Tourner le bouton [VOLUME] vers la gauche pour régler le volume au minimum.

REMARQUE

Pour éviter tout dysfonctionnement, ne jamais déconnecter l'adaptateur secteur pendant que l'appareil est allumé.

2. Appuyer sur l'interrupteur [] du VIVO H7/H3.

Un message de confirmation de l'extinction s'affiche :



3. Appuyer sur le bouton de fonction « YES » pour confirmer.

L'écran affiche le message suivant :



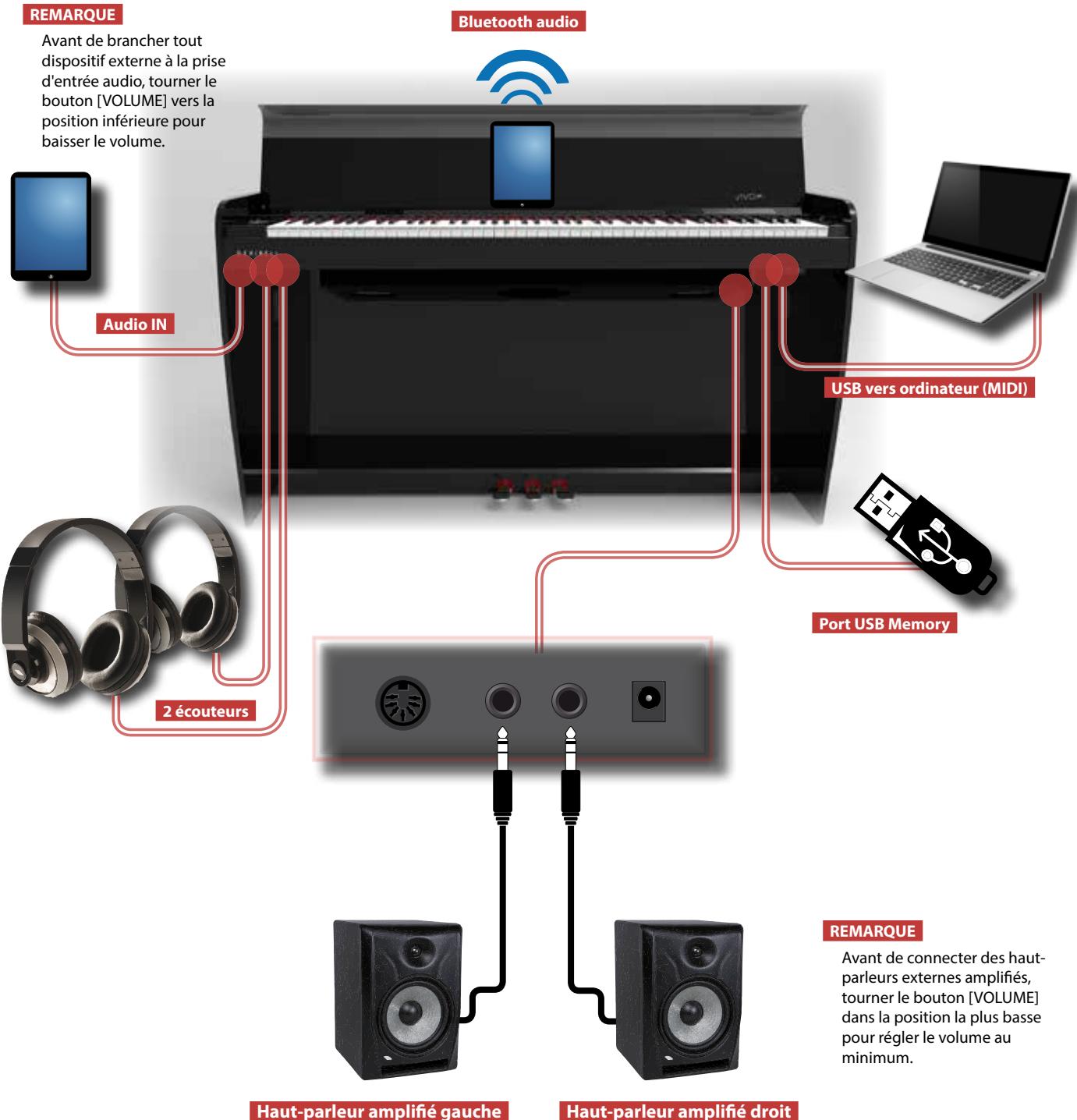
et l'appareil s'éteindra après quelques secondes.

Pour de pas éteindre l'appareil, appuyer sur le bouton de fonction « NO ».

REMARQUE

Pour éteindre complètement l'appareil, désactiver d'abord l'interrupteur [], puis débrancher le câble d'alimentation de la prise électrique..

Périphériques



Réverbération

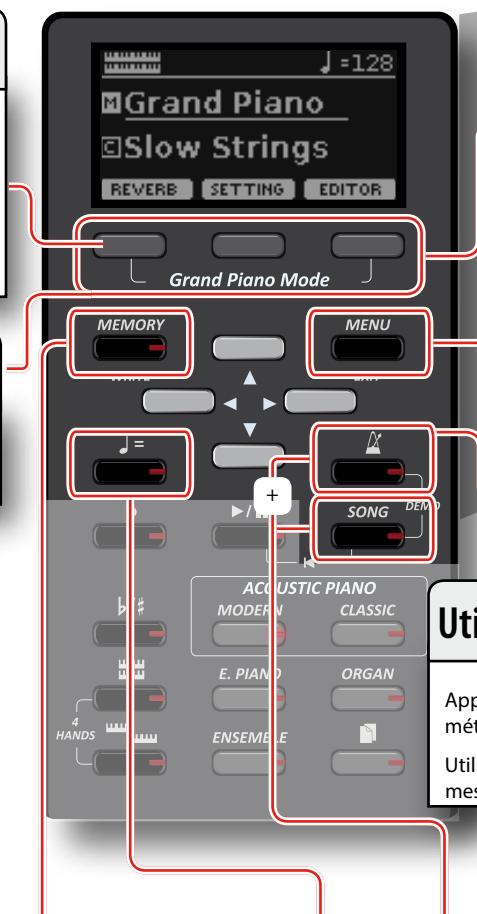
Il est possible de modifier la réverbération du son selon ses propres préférences.

Appuyer sur le bouton de fonction portant l'inscription « REVERB » en bas de l'écran.

Utiliser les boutons $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ et $\left[\begin{matrix} \ll \\ \gg \end{matrix}\right]$ pour sélectionner la réverbération souhaitée.

Boutons de fonction

Appuyer sur ces boutons pour sélectionner les fonctions/options affichées en bas de l'écran.



Mode Grand Piano

Pour réinitialiser les divers paramètres et jouer en mode « Grand Piano » :

Sur la page principale, appuyer simultanément sur le premier et le dernier bouton de fonction.

Bouton Menu/Exit

Appuyer sur ce bouton pour ouvrir et fermer la page du menu sur laquelle il est possible de visualiser et de sélectionner toutes les fonctions disponibles.

Configurations préférées

ENREGISTREMENT DE LA CONFIGURATION PRÉFÉRÉE

VIVO H7/H3 permet de mémoriser les configurations préférées de l'utilisateur afin de les rappeler facilement en cas de besoin. Il est possible d'enregistrer un nombre maximum de 20 configurations complètes.

Tenir le bouton [MEMORY/WRITE] enfoncé pour accéder à la page des mémoires.

Sélectionner l'un des emplacements de la mémoire avec les boutons $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$.

Appuyer sur le bouton de fonction portant l'inscription « SAVE » en bas de l'écran.

Saisir le nom souhaité avec les boutons $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ et $\left[\begin{matrix} \ll \\ \gg \end{matrix}\right]$.

Pour confirmer, appuyer sur le bouton de fonction portant l'inscription « OK » en bas de l'écran.

RAPPEL DE LA CONFIGURATION PRÉFÉRÉE

Appuyer sur le bouton [MEMORY] pour accéder à la page des mémoires.

Sélectionner l'un des emplacements de la mémoire avec les boutons $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$.

Appuyer sur le bouton de fonction « RECALL » situé sous l'écran pour sélectionner la mémoire.

RAPPEL

Il est également possible de mémoriser et de rappeler directement sur une mémoire USB (disponible dans le commerce).

Utilisation du métronome

Appuyer sur le bouton [METRONOME] pour mettre le métronome en marche.

Utiliser le bouton [=] pour régler le tempo et la mesure.

Écoute d'un morceau de démonstration

Appuyer simultanément sur les boutons [METRONOME] et [SONG].

Modification du tempo et de la mesure

Il est possible de régler le tempo du métronome.

Appuyer sur le bouton [=] pour afficher la page du tempo.

Utiliser les boutons $\left[\begin{matrix} \Delta \\ \nabla \end{matrix}\right]$ pour sélectionner le tempo, la mesure ou un tempo prédéfini disponible.

Utiliser les boutons $\left[\begin{matrix} \ll \\ \gg \end{matrix}\right]$ pour régler la valeur.



Allumage

Appuyer sur l'interrupteur [] du VIVO H7/H3.

Enregistrement d'un morceau

Appuyer sur le bouton [] pour commencer l'enregistrement.

Jouer votre morceau.

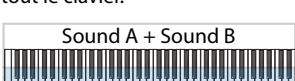
Appuyer sur le bouton [] une nouvelle fois pour arrêter l'enregistrement.

Sélection du mode du clavier

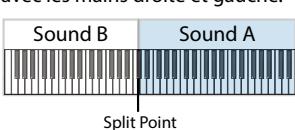
Lors de l'allumage, tout le clavier joue un son de piano (les voyants [] et [] sont éteints).



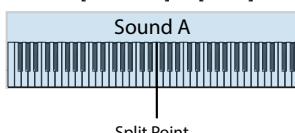
Appuyer sur le bouton [] pour jouer deux sons différents sur tout le clavier.



Appuyer sur le bouton [] pour jouer des sons différents avec les mains droite et gauche.



Pour passer en mode « 4 hands », appuyer simultanément sur les boutons [] et [].



Réglage du volume

Régler le volume en tournant le bouton.

Sélection et interprétation d'un morceau

Appuyer sur le bouton [SONG] pour afficher la page principale de la section Song.

Appuyer sur le bouton de fonction « SONG LIST ». Sélectionner une chanson avec les boutons [] [].

Appuyer sur le bouton [] pour commencer la lecture.

Sélection d'un son

Appuyer sur l'un des boutons des familles de sons.

Appuyer sur [] [] pour sélectionner un autre son dans la liste

Appuyer sur [] [] pour sélectionner une autre famille de sons

CONFIGURATION D'UN SON PRÉFÉRÉ

Tenir le bouton de la famille du son sélectionné enfoncé

Transposition du clavier

Appuyer sur le bouton [/] pour accéder aux pages qui permettent de modifier la valeur de transposition.

Utiliser les boutons [] [] pour modifier la valeur.

| Éléments | VIVO H7 | VIVO H3 |
|---------------------------------------|---|---|
| TYPE DE CLAVIER | <ul style="list-style-type: none"> TP-40 GH: 88 - Keys Graded Hammer action Triple contact - toucher ivoire | <ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 - Keys Hammer action Triple contact |
| GÉNÉRATEUR DE SONS | T2L: Technologie d'échantillonnage et de modélisation | |
| MODÉLISATION | Réactive à l'articulation du pianiste | |
| ÉCHANTILLONNAGE | Dimension d'échantillonnage XXL, enregistrement holophonique d'une durée maximum de 15 secondes pour les notes de piano les plus graves. | |
| FORMAT DES ÉCHANTILLONS | 24 bits linéaires - 48 Hz (traitement interne et DSP à 32 bits à virgule flottante) | |
| CONVERSION ANALOGIQUE NUMÉRIQUE (DAC) | 24 bits linéaires - 48 Hz Plage dynamique, S/N : 106 dB | |
| POLYPHONIE MAXIMUM | Illimitée avec 320 oscillateurs | |
| SONS | 60 + 7 User téléchargeables sur site internet, avec technologie « seamless changes » lors du rappel du son | 42 + 7 User téléchargeables sur site internet, avec technologie « seamless changes » lors du rappel du son |
| MÉMOIRES | Prédefinies : 20 Utilisateur : Illimitées, téléchargeables à partir d'une mémoire USB | |
| MODES DU CLAVIER | Layers, Split, 4 Hands | |
| SENSIBILITÉ AU TOUCHER | 7 Types + Fixes | |
| RÉVERBÉRATION | 6 Types | |
| EFFETS | 6 effets DSP indépendants (2 x Main, 2 x Coupled, 2 x Lower) avec technologie « seamless change » lors du rappel de l'effet | |
| ÉGALISEUR PRINCIPAL | Égaliseur numérique à 3 bandes | |
| LECTEUR AUDIO | .wav, .aiff, .mp3, dans tous les formats, fréquences et débits | |
| ENREGISTREUR AUDIO | .wav (48 kHz, 32-bit à virgule flottante) sur mémoire USB | |
| ACCORDAGE GENERAL | OUI : de 415,4Hz à 466,1 Hz (pas réglables de 0,1 Hz) + 2 réglages prédéfinis (440 Hz, 442 Hz) | |
| TEMPÉRAMENT | 8 Types | |
| TEMPÉRAMENT PERSONNALISÉ | 3 « User » | |
| BOUCLES RYTHMIQUES | APP X MURE pour i-Phone et i-Pad (GRATUITE) avec boucles audio multipistes | |
| MÉTRONOME | 13 tempos standards prédéfinis | |
| PÉDALES | Pédale de sustain à action progressive avec simulation des résonances par sympathie Pédale douce à action progressive / Fonction programmable Pédale de sostenuto / Fonction programmable | |
| Couvercle du clavier | Système de fermeture contrôlée (Soft Closing System) | |
| Connexions sans fil | <ul style="list-style-type: none"> Bluetooth® audio streaming Wi-Fi™ (prêt pour les nouvelles versions du logiciel) | |
| ÉCRAN | Graphique LCD 128 x 64 points à LED organique à fort contraste | |
| CONNECTEURS | Prise d'entrée de courant continu | pour adaptateur secteur fourni |
| | Jack AUDIO IN | Mini jack stéréo de 3,5 mm |
| | Jacks de sortie (L/MONO, R) | Jack mono de 6,3 mm x 2 |
| | Jacks pour écouteurs | 1 x mini jack stéréo de 3,5 mm 1 x jack stéréo de 6,3 mm |
| | Port USB COMPUTER | Type B |
| | Port USB MEMORY | Type A |
| | Connecteur des pédales | Connecteur DIN : Pédale gauche (programmable), Pédale centrale (programmable), Pédale droite |
| HAUT-PARLEURS | | 2 woofer x 12,7 cm (5 pouces) 2 haut-parleurs pour écoute rapprochée x 3 cm (1,1 pouces) 1 subwoofer passif de 20,3 cm (8 pouces) |
| PIUSSANCE NOMINALE DE SORTIE | | 56 W x 2 max. |
| NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE | | 113,6 dB max. |
| DSP sur AMPLIFICATEUR | Digital Bass Enhancer | Oui |
| | Dynamic Eq | Oui |
| | 3 Band Compressor | Oui |

| Éléments | VIVO H7 | VIVO H3 |
|------------------------------|---|--|
| Alimentation | 24 VCC 5 A, adaptateur secteur fourni | 24 VCC 2,5 A, adaptateur secteur fourni |
| CONSOMMATION D'ÉNERGIE | Veille : < 0,2 W Allumé : 12 W Moyenne : 16 W Maximum : 38 W Rendement énergétique en veille « ErP » NIVEAU VI | Veille : < 0,2 W Allumé : 12 W Moyenne : 15 W Maximum : 32 W Rendement énergétique en veille « ErP » NIVEAU VI |
| COUVERCLE DU CLAVIER | | Pliant à fermeture amortie |
| DIMENSIONS | 1420 (l) x 360 (P) x 793 mm (H) (avec couvercle fermé) 1420 (l) x 360 (P) x 1009 mm (H) (avec couvercle ouvert) 55-15/16 (l) x 14-3/16 (P) x 31-1/4 (H) pouces (avec couvercle fermé) 55-15/16 (l) x 14-3/16 (P) x 39-3/4 (H) pouces (avec couvercle ouvert) | |
| POIDS | 62,3 kg (sans adaptateur secteur) 13 lbs 12 oz (sans adaptateur secteur) | 44,0 kg (sans adaptateur secteur) 9 lbs 12 oz (sans adaptateur secteur) |
| ACCESOIRES FOURNIS | | Manuel d'utilisation Adaptateur secteur (DEXIBELL DYS6150-2400500W) |
| OPTIONS (vendues séparément) | | Adaptateur secteur (DEXIBELL DYS602-240250W) |

- Bluetooth® est une marque commerciale déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ est une marque commerciale déposée de Wi-Fi Alliance.

REMARQUE

Dans une perspective d'amélioration du produit, les spécifications et descriptions peuvent subir des modifications sans préavis.

For European countries



| | | | |
|--|---|--|--|
| | This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste. | | Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zberať tohto produktu vykonávať oddelenie od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú využívať spolu s domovým odpadom. |
| | Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151. | | Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékotól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. |
| | Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères | | Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määäräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. |
| | Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden. | | To σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα |
| | Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos. | | See sümbool näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempurjist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. |
| | Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd. | | Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. |
| | Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. | | Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protfuktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. |
| | Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produktet opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som definerer i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. | | Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo būtinīų atlieku, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kaitų su būtinėmis atliekomis. |
| | Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. | | Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. |
| | Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi. | | Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráno odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí využívat spolu s domácím odpadem. |

Краткое руководство

VIVO | H7

и

VIVO | H3

Полное руководство пользователя можно загрузить с сайта www.dexibell.com.

Добро пожаловать в краткое руководство по цифровому пианино VIVO H7/H3 и поздравляем с покупкой!

Прежде чем переходить к технической информации, пара слов обо мне.

Меня зовут **VIVO**. В моей основе – совершенно новая технология, которая называется **T2L (True to Life)**, основанная на взаимодействии между технологиями семплирования и моделирования звука.

Меня назвали **VIVO**, потому что я – первый ЖИВОЙ цифровой инструмент, я отзываюсь на манеру игры исполнителя.

У меня много возможностей, таких как симпатические резонансы, гармоники, шумы, звуки стаккато, вариации тембра, эффект настоящей демпферной педали, которые формируют мой звук, используя **320 осцилляторов с неограниченной нотной полифонией**.

Мои стандарты качества улучшены до уровня **24 бит / 48 кГц**, а семплы в среднем впятеро длиннее обычного (15 секунд на низких нотах рояля).

Мои звуки были записаны «голосфоническим» методом для достижения удивительного трёхмерного эффекта.

Со мной вы насладитесь лучшим звуком роялей, фортепиано, винтажных электропиано и многих других инструментов в наилучшем качестве, которое вы когда-либо слышали.

Вы получите гораздо больше удовольствия от игры, если изучите весь мой функционал, внимательно прочитав это руководство целиком.

В дальнейшем рекомендуем хранить это руководство под рукой.

Зарегистрировав вашу покупку на www.dexibell.com, вы получите множество преимуществ.



- Вы получите расширенную **трёхлетнюю** гарантию (Подробную информацию уточняйте у дистрибутора).
- Вы сможете загрузить полную версию этого руководства.
- Доступ к обновлениям и специальным предложениям.
- Подписка на новое программное обеспечение и звуки.
- и многое другое!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



ВНИМАНИЕ!

Всегда следуйте описанным ниже правилам во избежание риска серьёзного вреда здоровью и даже смерти от удара электрическим током, пожара и других рисков.

Не использовать в тропических условиях

Инструмент и его блок питания не рассчитаны на использование в условиях тропической среды. Температура эксплуатации 5°–40°C.

**Не использовать на высоте выше 2000 м над уровнем моря**

Инструмент и его блок питания может использоваться только на высоте до 2000 м над уровнем моря.

**Не ремонтировать, не вносить изменения в конструктив и не заменять запчасти самостоятельно**

Не пытайтесь ремонтировать инструмент, вносить изменения или самостоятельно заменять его части. В случае необходимости свяжитесь с ближайшим авторизованным сервис-центром Dexibell.

**Не разбирать самостоятельно**

Не вскрывайте инструмент и его блок питания и не пытайтесь внести какие-либо изменения во внутренние компоненты.

**Использовать только входящий в комплект поставки блок питания (VIVO H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, VIVO H3: DEXIBELL DYS602-240250W).**

Используйте только блок питания, включённый в комплект поставки. Подключение другого блока питания может повлечь серьёзные повреждения инструмента и даже вызвать удар электрическим током.

**Использовать только входящий в комплект поставки шнур питания**

Используйте только шнур питания, включённый в комплект поставки.

**Избегать чрезмерного механического воздействия на шнур питания**

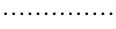
Не сгибайте и не перекручивайте чрезмерно шнур питания. Чрезмерное механическое воздействие может повредить шнур питания и вызвать пожар или поражение электрическим током.

**Не ставить инструмент на неустойчивые поверхности**

Не ставьте инструмент на неустойчивые поверхности, с которых он может упасть.

**Не позволять воде и другим посторонним предметам попадать в инструмент; не ставить ёмкости с жидкостью на инструмент**

Не ставьте на инструмент ёмкости с жидкостью (например, стакан с водой). Не допускайте попадания внутрь посторонних предметов (например, воспламеняющихся материалов, монет, проводов) или жидкостей (например, воды или сока). Это может вызвать короткое замыкание и неработоспособность инструмента.

**Никогда не устанавливайте и не храните инструмент в следующих местах:**

- там, где инструмент может перегреться или переохладиться (например, на солнце в автомобиле или возле обогревателя);
- в задымлённых местах;
- в сырости (например, в ванной);
- в местах, где возможно попадание солёной воды;
- под дождём;
- там, где много песка или пыли;
- там, где возможны чрезмерные перепады температур (на поверхности и внутренних частях инструмента может скопиться конденсат, деревянные части могут быть деформированы);
- там, где возможны чрезмерные вибрации и тряска.

**Не бросать и подвергать сильному механическому воздействию**

Не бросайте инструмент. Защитите его от сильного механического воздействия.

**Не подключать инструмент к розетке, к которой подключено слишком много других устройств**

Не подключайте шнур питания к электрической розетке, к которой уже подключено слишком много других устройств. Это может привести к перегреву электрической проводки и вызвать пожар.

**Контроль взрослых за инструментом обязателен в тех местах, где присутствуют дети**

Используйте инструмент в тех местах, где присутствуют дети, никогда не оставляйте его без присмотра. Следите за детьми, чтобы они не использовали инструмент не по назначению.

**Избегать длительного использования на полной громкости**

Этот инструмент, как сам по себе, так и вместе со звукоусиливающим оборудованием или наушниками, может воспроизводить звук на уровнях, способных привести к полной потере слуха. Не используйте его долгое время на полной громкости или на некомфортном уровне громкости. Если вы чувствуете звон в ушах или частичную потерю слуха, немедленно прекратите использование и обратитесь к отоларингологу.

**В любой аномальной ситуации немедленно отключите инструмент**

Выключите инструмент и отключите его от розетки, если:

- блок питания, шнур питания или вилка шнура питания повреждена;
- возник дым или необычный запах;
- на инструмент попали капли дождя;
- инструмент упал в жидкость или жидкость попала в инструмент;
- инструмент не работает или работает некорректно;
- инструмент упал или его корпус повредился.



После этого свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром.



БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ!

Всегда следуйте описанным ниже правилам во избежание риска серьёзного вреда здоровью и даже смерти от удара электрическим током, пожара и других рисков.

Крепко держите вилку питания, подключая или отключая блок питания

Отсоединяя блок питания от инструмента или от розетки, всегда держитесь за штекер, а не за шнур. В противном случае шнур может повредиться.



Не подключать и не отключать блок питания мокрыми руками

Никогда не держите блок питания и вилку мокрыми руками, подключая или отключая его от электрической розетки.



Содержите штекеры блока питания в чистоте

Периодически отключайте блок питания и сухой материей протирайте штекеры блока питания.



Если инструмент долгое время не используется, отключите его от сети питания.

Предотвращайте перекручивание проводов

Старайтесь предотвращать перекручивание кабелей и проводов. Все провода и кабели должны быть недоступны для детей.



Перед уходом за инструментом отключайте его от сети питания

Для предотвращения удара электрическим током и повреждения инструмента отключайте его, прежде чем протирать или чистить (стр. 92).



При грозе отключайте блок питания от розетки

Если в вашей местности объявлено предупреждение о грозе, отключите инструмент от розетки.



Не прищемите пальцы крышкой клавиатуры

Открывая и закрывая крышку клавиатуры, будьте внимательны, чтобы не прищемить пальцы (как свои, так и чужие, особенно детские). Рекомендуется надзор взрослых, если за инструментом занимаются дети.



Не облокачивайтесь на инструмент и не ставьте на него тяжёлые предметы

Не вставайте на инструмент и не ставьте на него тяжёлые предметы.



Меры предосторожности при перемещении инструмента

- Транспортировкой этого инструмента должно заниматься не менее двух человек. Попытка в одиночку перенести инструмент может закончиться травмой спины, другими травмами или повреждением инструмента.
- Перемещать инструмент следует аккуратно, всегда сохраняя его в горизонтальном положении.
- При перемещении инструмента все провода должны быть отсоединенны.



Размещать в хорошо проветриваемом помещении

Инструмент и его блок питания должны располагаться так, чтобы не была затруднена их естественная вентиляция.



Не использовать в тропических климатических зонах

Инструмент и его блок питания рассчитаны только на умеренный климат (не тропический).



Располагать рядом с розеткой электрической сети

Инструмент должен быть установлено рядом с розеткой так, чтобы при необходимости его легко можно было отключить от сети питания.



Помимо пунктов в разделе «Техника безопасности» на стр. 84 прочитайте следующее:



Об электропитании

- Не подключайте этот инструмент к одной розетке вместе с бытовыми электроприборами, в которых используется обратный преобразователь электрического тока или мотор (например, холодильник, стиральная машина или кондиционер). Это может создать ощущимый шум.
- Блок питания может нагреваться после длительного непрерывного использования. Это может быть нормальным рассеиванием тепла через корпус блока питания. Чтобы избежать перегрева, размещайте блок питания на полу в хорошо проветриваемом месте.
- Перед подключением к другому оборудованию выключите питание всех подключаемых друг к другу приборов. Иначе есть риск электрического удара и порчи оборудования.
- Благодаря функции «AUTO OFF», инструмент отключается самостоятельно, если не используется в течение 120 минут (2 часов), чтобы избежать ненужного потребления электроэнергии. Если вы не хотите, чтобы инструмент выключался автоматически, установите функцию «AUTO OFF» в значение «OFF».

ВНИМАНИЕ

Настройка функции «AUTO OFF» сохраняется после отключения инструмента.



О расположении инструмента

- Не располагайте инструмент слишком близко к усилителям мощности (или другому оборудованию, содержащему большие силовые трансформаторы), чтобы избежать наводок. Если вы слышите шум, поменяйте расположение инструмента или уберите от него источник возможных наводок.
- Не используйте инструмент вблизи телевизора или радио. Это может вносить помехи в приём радиосигнала.
- Если вы используете iPhone или iPad вместе с инструментом, рекомендуем перевести их в режим полёта, чтобы избежать шумов, возникающих при передаче данных этими устройствами.
- Если рядом с инструментом используются сотовые телефоны, может возникнуть шум. В этом случае следует убрать сотовый телефон дальше от инструмента или выключить его.
- Не подвергайте инструмент воздействию чрезмерного жара или холода, прямых солнечных лучей. Не размещайте рядом с нагревательными приборами. Не оставляйте в машине на целый день. Экстремальные температуры могут его испортить.
- Будьте осторожны с инструментом при резких перепадах температуры. Из-за этого на нём может скопиться конденсат. Инструмент может выйти из строя, если его использовать, не дождавшись высыхания конденсата. Если у вас есть опасения, что внутри инструмента могла конденсироваться влага, оставьте его на несколько часов, чтобы она полностью высохла.
- Не оставляйте на инструменте надолго виниловые, пластиковые или резиновые предметы. Из-за этого может повредиться отделка.
- Не оставляйте посторонние предметы на клавиатуре инструмента. От этого могут повредиться клавиши и механизм клавиатуры.
- Не наносите на поверхность наклейки, переводные картинки и другие клейкие материалы. Клей будет сложно очистить, а растворитель повредит отделку.
- Не ставьте на инструмент ёмкости с жидкостью. Избегайте использования спреев, лака для ногтей, парфюмерии или алкоголя рядом с инструментом. При попадании жидкости на поверхность инструмента немедленно протрите её сухой мягкой материей.



Об уходе

- Для ухода за инструментом используйте мягкую материю, смоченную в слегка тёплой воде. Хорошо её выжмите, затем равномерными движениями протрите всю поверхность. Прикладывая слишком большие усилия, можно повредить отделку.
- Инструменты с **полированной отделкой** нуждаются в особенном регулярном уходе. Пыль необходимо удалять мягкой перьевидной метёлкой. Уход должен производиться таким образом, чтобы исключить давление на полировку во избежание возникновения царапин. Отпечатки пальцев удаляются смоченной мягкой материей, а затем сухой материей. В случае сильного загрязнения может помочь небольшое количество моющего средства (например, для мытья посуды). Не используйте чистящие средства, от них может пострадать отделка и на ней могут появиться трещины. Не используйте салфетки с пропиткой.
- Не используйте спиртосодержащие средства, растворители или бензин. Это может привести к изменению цвета и деформации.



О ремонте

- Перед отправкой инструмента в ремонт сохраните все ваши данные на USB-накопителе. Все пользовательские данные могут быть потеряны. Следует всегда делать резервную копию важных данных и настроек, либо записывать их на бумаге, если возможно. Dexibell не несёт ответственности за потерю пользовательских данных.



О внешних накопителях памяти

- Вставлять USB-накопители (подаются отдельно) в гнездо USB следует аккуратно и под правильным углом.
- Обратите особое внимание на следующие меры предосторожности:
 - Всегда снимайте с себя статическое напряжение, прикоснувшись к чему-нибудь металлическому, прежде чем брать USB-накопитель.
 - Не прикасайтесь к контактам USB-накопителя и не подвергайте их загрязнению.
 - Не подвергайте USB-накопитель воздействию высоких температур (например, прямые солнечные лучи в закрытом автомобиле).
 - Не подвергайте USB-накопитель воздействию влаги.
 - Не роняйте и не подвергайте его излишней тряске.
- Не отключайте USB-накопитель во время чтения и записи данных (например, когда индикатор мигает).
- Не используйте USB-концентраторы для подключения.
- Этот инструмент может работать с доступными в продаже USB-накопителями. Купить такие устройства можно в компьютерных магазинах, магазинах электроники и так далее.
- Для записи аудио на USB-накопитель, он должен поддерживать высокую скорость передачи данных. Не все накопители могут безупречно работать с этим инструментом.



Другие предостережения

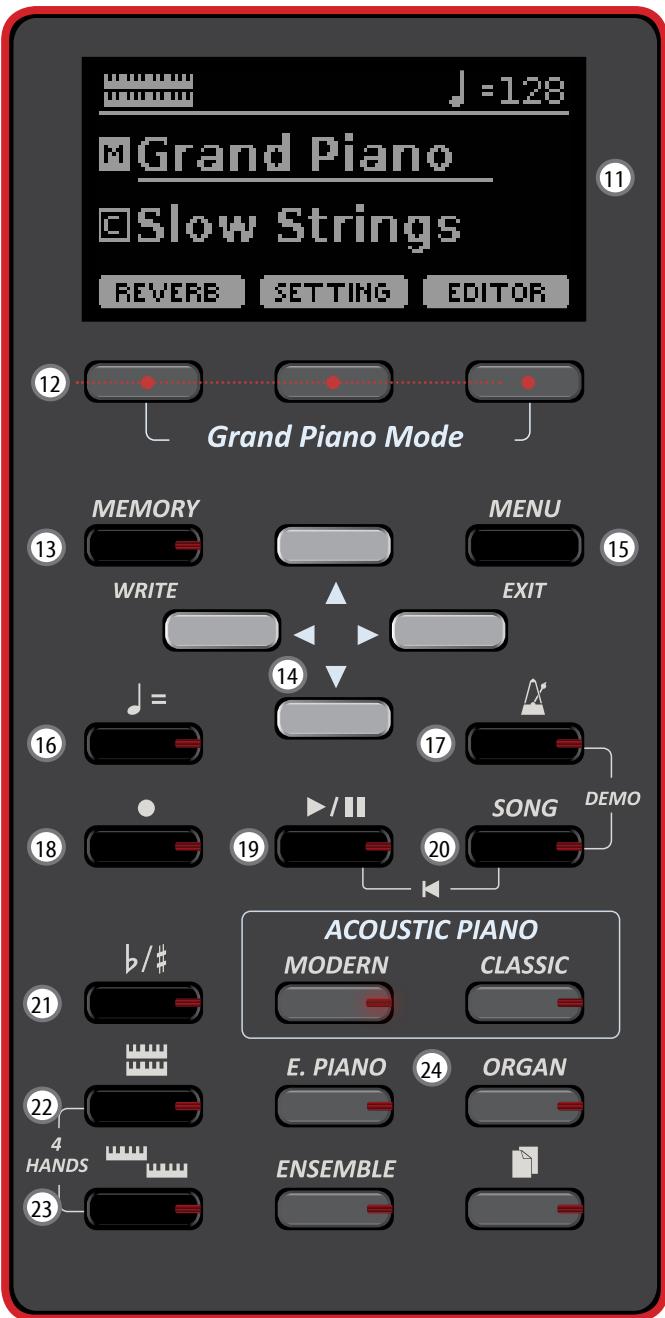
- Содержимое памяти может быть утеряно из-за неисправностей или неправильного обращения. Чтобы избежать утраты данных, настоятельно рекомендуем периодически делать резервные копии важных данных на внешнем USB-накопителе.
- В случае ошибок при восстановлении ранее сохранённых данных Dexibell не несёт ответственности за потерянные данные, равно как и за упущенную выгоду или другие потери, связанные с утратой данных.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий, работая с кнопками, переключателями, ручками, слайдерами, а также другими элементами управления и разъёмами инструмента. Грубое обращение может вызвать поломку.
- Не давите сильно на дисплей.
- При коммутации инструмента всегда тяните за штекер, а не за шнур. Иначе возможно повреждение кабеля и короткое замыкание.
- Используйте инструмент на разумной громкости, чтобы не тревожить соседей, особенно ночью и рано утром. Если вам не хватает громкости или вы играете поздно ночью, воспользуйтесь наушниками.
- Для транспортировки инструмента используйте оригинальную упаковку либо подходящие упаковочные материалы. Не транспортируйте инструмент в одиночку.
- Во избежание поломок, не следует прикладывать чрезмерную силу к пюпитру.
- Подключать инструмент к звукоусиливающей аппаратуре следует кабелями с низким сопротивлением. При использовании кабелей с высоким сопротивлением уровень звука может быть чрезвычайно низким.



Об авторских правах

- Dexibell не несёт ответственности за любые связанные с использованием этого инструмента нарушения пользователем авторских прав.
- Запись, копирование и распространение объектов защиты авторских прав (песен, выступлений и т.д.), принадлежащих третьим лицам, без разрешения владельца таких прав преследуется по закону.
- Bitstream Vera является торговой маркой Bitstream, Inc. Все права защищены.
- iPad® и iPhone® являются зарегистрированными торговыми марками Apple Inc.
- App Store™ является знаком обслуживания Apple Inc.
- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.

3 Описание передней панели



1

Включение/выключение питания (стр. 92).

Заводские настройки предусматривают автоматическое отключение питания после 120 минутостоя.

Если инструмент отключился автоматически, воспользуйтесь этой кнопкой, чтобы снова его включить. Чтобы отключить автоматическое отключение, установите параметр «AUTO OFF» в значение «OFF».

ВНИМАНИЕ

Во избежание неисправностей, никогда не отсоединяйте блок питания при включённом инструменте.

2

VOLUME

Этот регулятор управляет общей громкостью инструмента.

3

USB COMPUTER

К этому разъёму подключается компьютер с помощью USB-кабеля.

4

USB MEMORY

К этому разъёму подключаются внешние USB-накопители памяти.

ВНИМАНИЕ

* Вставляйте USB-накопитель аккуратно, убедившись в том, что он имеет подходящий разъём и вы вставляете его правильной стороной.

* Dexibell не рекомендует использовать ни активные, ни пассивные USB-концентраторы. Подключайте к этому разъёму только непосредственно USB-накопитель.

5

Правая педаль (демпферная)

Ноты, взятые с этой педалью, звучат после отпускания клавиши вплоть до естественного затухания.

6

Средняя педаль (состенuto)

Ноты, взятые в момент нажатия на педаль, будут звучать после отпускания клавиш, а ноты, взятые после нажатия, будут заглушаться после отпускания клавиш.

7

Левая педаль

Эта педаль делает звук рояля и пианино тише и мягче.

8

AUDIO IN

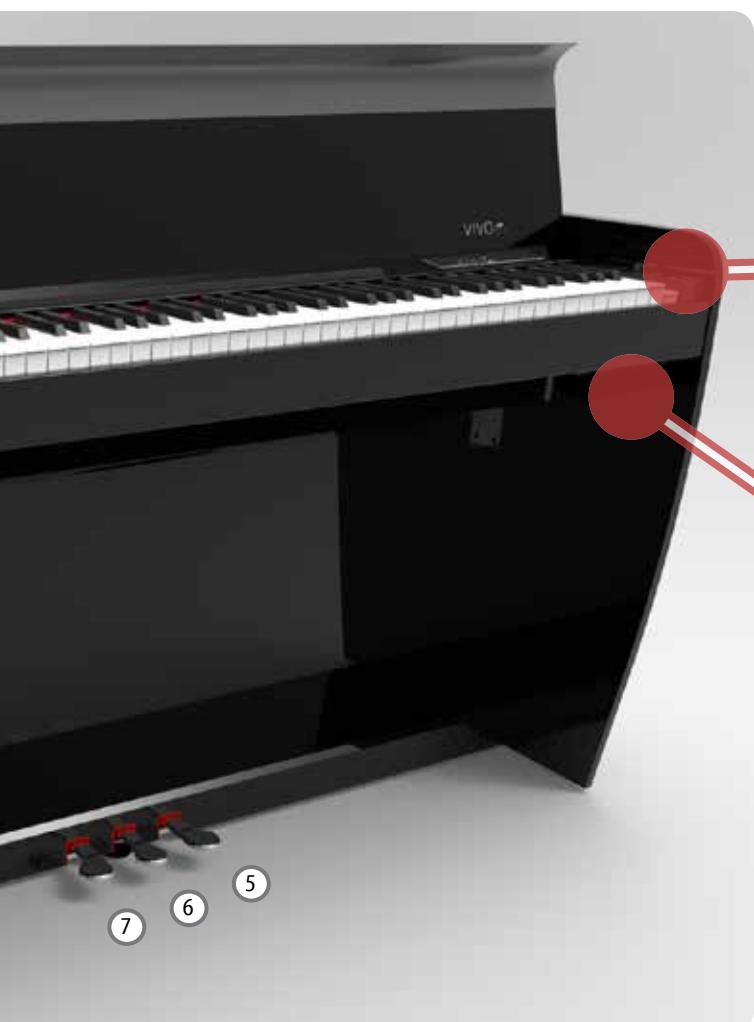
К этому разъёму мини-джек можно подключить внешний аудиоисточник (например, CD/mp3-плеер).

9

PHONES

К этим разъёмам можно подключить одну или две пары наушников.

Встроенные динамики при этом отключатся.



10 Крючок для наушников

Сюда можно повесить наушники.

11 Дисплей

Отображает информацию о текущих действиях.

12 Кнопки функций

Этими кнопками выбираются функции, отображаемые внизу экрана.

13 MEMORY/WRITE

Эта кнопка открывает список блоков памяти, которые можно загружать.

14 Кнопки со стрелками

С помощью этих кнопок осуществляется навигация по меню, устанавливаются значения.

15 MENU/EXIT

Эта кнопка открывает и закрывает страницы меню, где можно просматривать и изменять настройки.

16 $\text{♩} =$

Кнопка для изменения темпа метронома.

Темп метронома также можно изменить, нажимая на эту кнопку с частотой нужного темпа.

17 Δ

Включение/выключение метронома.

18 ●

Кнопка старта записи.

19 ▶/||

Кнопка старта и остановки воспроизведения.

Нажатие и удерживание этой кнопки вместе с кнопкой [SONG] возвращает к началу песни.

20 SONG

Кнопка переключения в режим аудиоплеера.

При одновременном нажатии с кнопкой Δ воспроизводится демо-песня.

21 ♭/#

Кнопка транспонирования.

Если индикатор кнопки не горит, значит, клавиатура в обычном строе.

22 [---]

Эта кнопка включает/отключает режим наложения звуков.

При нажатии одновременно с кнопкой [---] включается режим «4 руки».

23 $\text{[---]} \text{ [---]}$

Эта кнопка включает/отключает режим разделения клавиатуры.

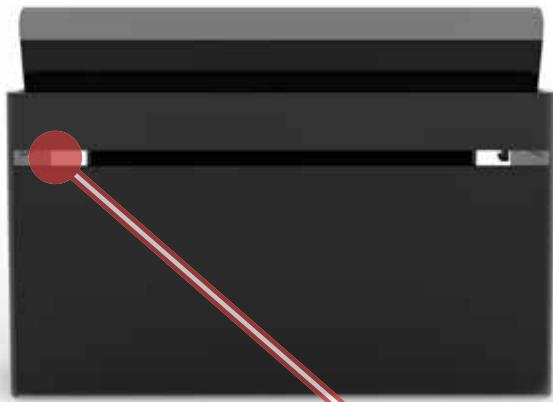
При нажатии одновременно с кнопкой [---] включается режим «4 руки».

24

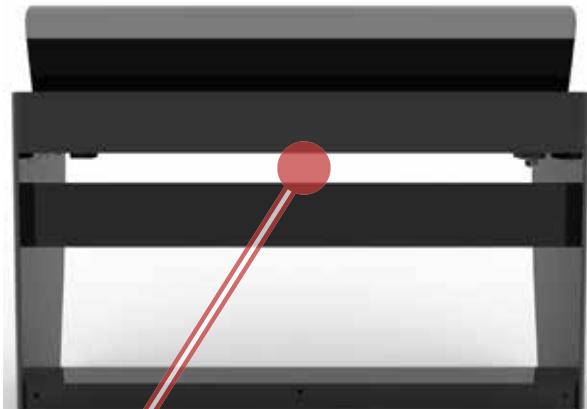
Эти кнопки позволяют вызывать звук по категориям.

Вид сзади

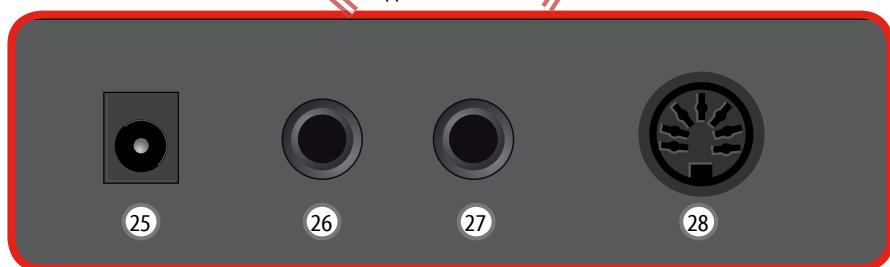
VIVO H7



VIVO H3



вид снизу на задней панели



25 Разъём для блока питания

К этому разъёму подключается блок питания (стр. 91).

26 Правый аудиовыход

К этому разъёму подключается внешнее звукоусиливающее оборудование.

27 Левый/моно аудиовыход

К этому разъёму подключается внешнее звукоусиливающее оборудование.

28 Разъём для педалей

Сюда подключается кабель от блока педалей.

4 Перед началом

Подключение блока питания

- 1.** Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] против часовой стрелки до конца.



- ## **2. Подключите блок питания из комплекта поставки**

Индикатор на блоке питания загорится, когда вы подключите его к розетке (только у VIVO H3).



ВНИМАНИЕ

В зависимости от вашей страны шнур питания может отличаться от изображённого выше.

ВНИМАНИЕ

Используйте только блок питания из комплекта поставки (H7: DEXIBELL DYS6150-2400500W, H3: DEXIBELL DYS602-240250W). Также убедитесь, что напряжение в электросети совпадает с напряжением, указанным на корпусе блока питания. У других блоков питания может быть другая полярность или они могут быть рассчитаны на другое напряжение. Их использование может привести к повреждению оборудования, неисправностям или удару электрическим током.

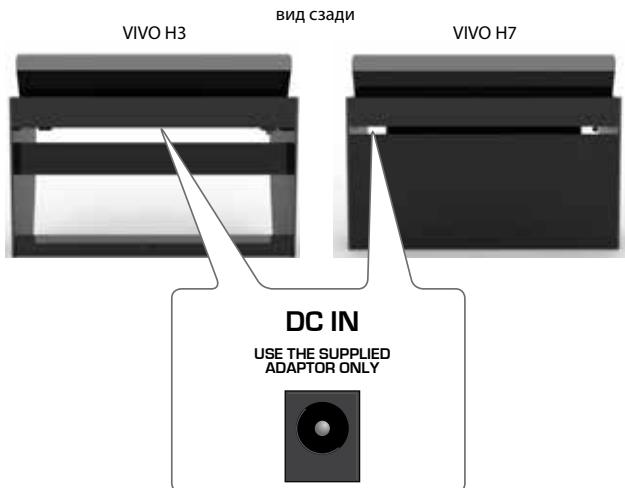
ВНИМАНИЕ

Если вы не пользуетесь инструментом продолжительное время, отключите его от сети.

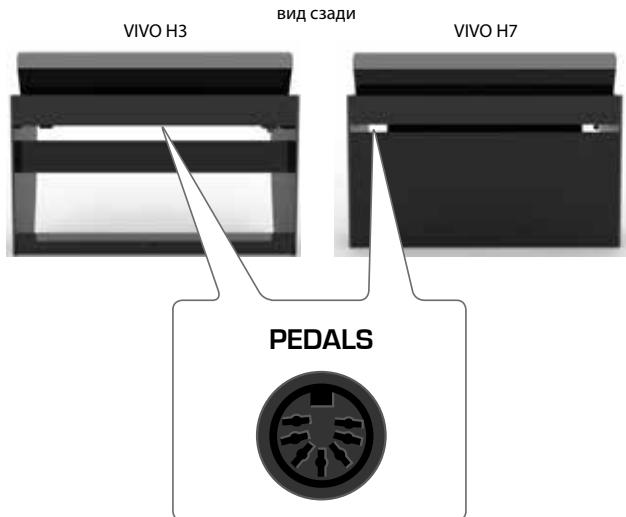
ВНИМАНИЕ

Во избежание неисправностей, никогда не отключайте работающий инструмент от сети.

- 3.** Подключите блок питания к гнезду DC IN, расположенному на задней панели.



Подключение блока педалей



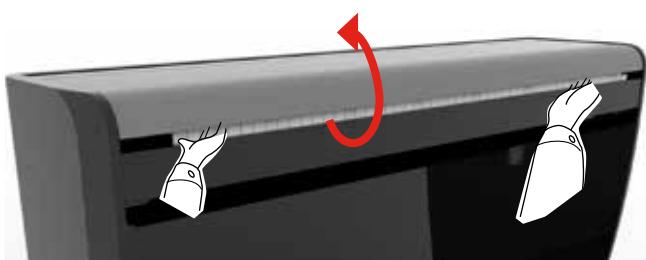
- ## **1. Подключите сюда шнур от блока питания.**

Более подробную информацию смотрите в руководстве по сборке.

Открывание/закрывание крышки

ВНИМАНИЕ

- Инструмент снабжён системой безопасного закрывания крышки для предотвращения травм пальцев. Несмотря на это, будьте аккуратны при открывании и закрывании крышки. Рекомендуется надзор взрослых, если за инструментом занимаются дети.
 - При перемещении инструмента крышка должна быть обязательно закрыта.



Открывание крышки

ВНИМАНИЕ

- Не отпускайте крышку, пока она не поднята полностью.

1. Держа крышку за край двумя руками с двух сторон, плавно поднимайте её, пока она не упрётся в стопорный механизм.

Закрытие крышки

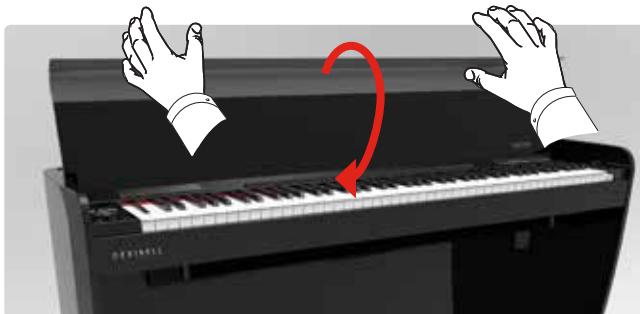
ВНИМАНИЕ

- Дайте крышке опуститься самой. Не давите на неё.

- Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы. Рекомендуется надзор взрослых, если инструментом пользуются дети.

1. Держа крышку с двух сторон двумя руками, плавно потяните её на себя, дав ей закрыться автоматически.

Дайте крыше опуститься самой. Не давите на неё.



Через некоторое время появится главная страница. Это значит, что инструмент готов к работе.



3. Ручкой [VOLUME] настройте громкость.

ВНИМАНИЕ

Инструмент снабжён защитной схемой. После включения питания нужен небольшой интервал (несколько секунд), прежде чем инструмент будет полностью готов к работе.

Выключение питания

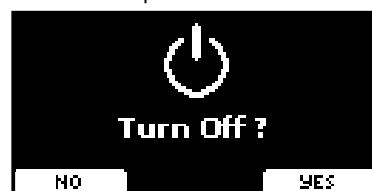
1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.

NOTE

Во избежание неполадок, никогда не отключайте блок питания при работающем инструменте.

2. Нажмите кнопку [\odot].

На экране появится запрос на отключение питания:



3. Нажмите кнопку функции «YES» для подтверждения.

Дисплей покажет:



и инструмент выключится через несколько секунд.

Если вы не хотите отключать питание, нажмите кнопку функции «NO».

ВНИМАНИЕ

Если необходимо полностью выключить инструмент, сначала выключите инструмент с помощью кнопки [\odot], затем отключите блок питания от розетки. См. «Подключение блока питания» (стр. 91).

Включение питания

Убедившись, что всё правильно подключено, следуйте описанным ниже инструкциям, чтобы включить инструмент.

1. Уберите громкость, повернув ручку [VOLUME] до конца против часовой стрелки.

ВНИМАНИЕ

Перед включением всегда убирайте громкость. При этом даже на минимальной громкости вы можете услышать щелчок при включении питания. Это нормально и не является неисправностью.

2. Нажмите кнопку [\odot] справа, чтобы включить инструмент.



Питание включится и на дисплее отобразится полоса загрузки.



Периферийные устройства

ВНИМАНИЕ

Перед подключением каких-либо устройств к разъёму Audio IN полностью уберите громкость с помощью регулятора [VOLUME].



ВНИМАНИЕ

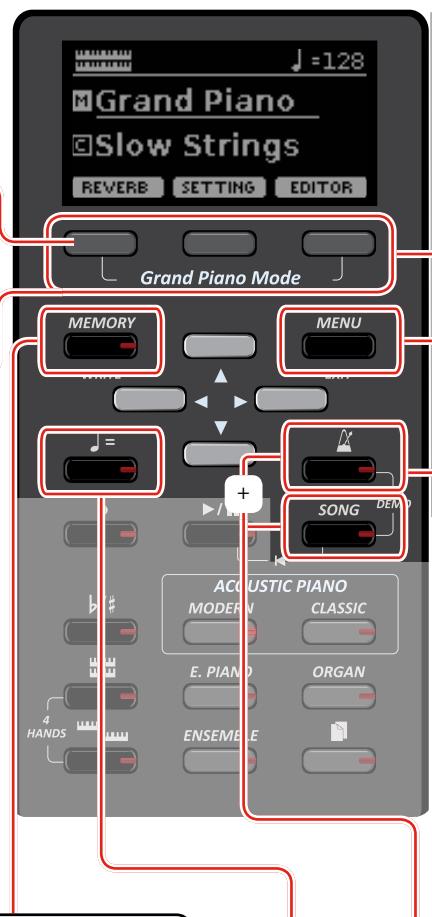
Перед подключением внешних активных мониторов полностью уберите громкость с помощью регулятора [VOLUME].

Reverb

Можно настроить реверберацию по вкусу.
Нажмите кнопку функции под надписью «REVERB» на дисплее.
Кнопками [Δ][∇] и [\blacktriangleleft][\triangleright] выберите подходящую настройку.

Кнопки функций

Этими кнопками выбираются функции, отображаемые внизу экрана.

**Избранные настройки****УСТАНОВКА ИЗБРАННЫХ НАСТРОЕК**

Инструмент позволяет вам записывать избранные настройки для последующей быстрой загрузки. Можно сохранить 20 полных настроек.

Нажмите и удерживайте клавишу [MEMORY/WRITE] для перехода к странице с блоками памяти.

Кнопками [Δ][∇] выберите одну из ячеек памяти.

Нажмите кнопку функции «SAVE».

С помощью кнопок [Δ][∇] и [\blacktriangleleft][\triangleright] введите название.

Для подтверждения нажмите на кнопку функции «OK».

ЗАГРУЗКА ИЗБРАННОЙ НАСТРОЙКИ

Нажмите кнопку [MEMORY] для перехода к странице с блоками памяти.

Кнопками [Δ][∇] выберите одну из ячеек памяти.

Нажмите кнопку функции «RECALL», чтобы загрузить блок памяти.

СПРАВКА

Также можно записывать блоки памяти напрямую на USB-накопитель (продается отдельно).

Режим рояля

Если вы хотите сбросить все настройки и перейти к звуку рояля:
Находясь в главном меню, одновременно нажмите первую и третью кнопки функций.

Кнопка MENU

Эта кнопка открывает и закрывает страницы меню, где можно просматривать и выбирать доступные функции.

Метроном

Нажмите кнопку [Δ] для запуска метронома.
Размер и темп выбираются с помощью кнопки [=].

Проигрывание демо- песни

Для воспроизведения демо- песни нажмите одновременно кнопки [Δ] и [SONG].

Темп и размер метронома

Этой кнопкой настраивается темп и размер метронома.
Нажмите кнопку [=] для перехода к странице темпа.
Кнопками [Δ][∇] выберите параметр темпа, размера или пресеты.
Кнопками [\blacktriangleleft][\triangleright] установите значение.



Включение питания

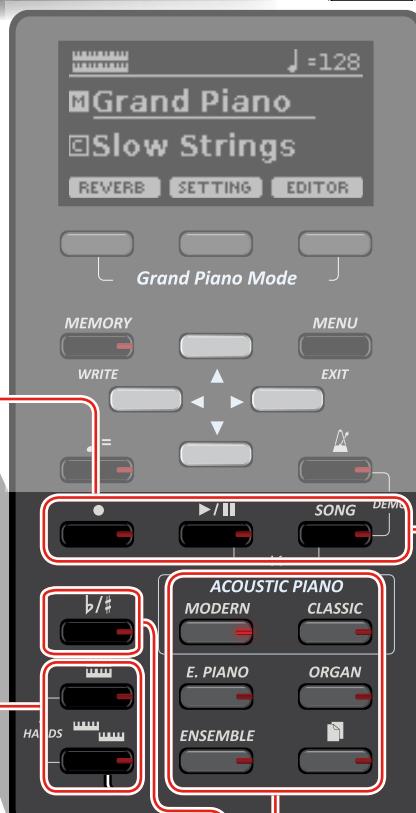
Кнопка [] включает/выключает питание.

Запись песни

Нажмите кнопку [] для начала записи.

Играйте.

Нажмите кнопку [] снова, чтобы остановить запись.



Ручка громкости

Поворачивайте эту ручку для изменения громкости.

Выбор режима клавиатуры

При включении инструмента на всю клавиатуру назначен звук рояля (кнопки [] и [] не подсвечены).



Чтобы звучало сразу два звука, нажмите кнопку [].



Чтобы играть разными звуками в левой и правой части клавиатуры, нажмите кнопку [].



Чтобы перейти в режим «4 руки», одновременно нажмите кнопки [] и [].



Выбор и проигрывание песни

Нажмите кнопку [SONG] для перехода к странице песен.

Нажмите кнопку функции «SONG LIST».

Кнопками [][] выберите песню.

Кнопка [] запускает и останавливает воспроизведение.

Выбор звука

Нажмите одну из кнопок категорий звуков.

Кнопками [][] выберите звук из этой категории.

Кнопками [][] можно выбрать другую категорию.

УСТАНОВКА ИЗБРАННОГО ЗВУКА

Нажмите и удерживайте кнопку категории, в которой находится звук.

Транспонирование клавиатуры

Нажмите кнопку [], чтобы перейти на страницу транспонирования.

Кнопками [][] установите нужное значение.

| Параметр | VIVO H7 | VIVO H3 |
|-----------------------------|---|--|
| ТИП КЛАВИАТУРЫ | <ul style="list-style-type: none"> TP-40 GH: 88 клавиш, молоточковая механика тройной контакт, имитация слоновой кости | <ul style="list-style-type: none"> TP-100 LR: 88 клавиш, молоточковая механика тройной контакт |
| ТОН-ГЕНЕРАТОР | T2L: технология семплирования и моделирования | |
| МОДЕЛИРОВАНИЕ | имитирует отклик живого инструмента на манеру игры | |
| СЕМПЛИРОВАНИЕ | голофоническая запись, XXL-сэмплы, до 15 секунд на нижних нотах рояля | |
| АУДИОФОРМАТ | 24 бит линейное / 48 кГц (внутренний тракт и DSP 32 бит с плавающей запятой) | |
| Ц/А ПРЕОБРАЗОВАНИЕ (DAC) | 24 бит линейное / 48 кГц динамический диапазон, соотношение сигнал/шум: 106 дБ | |
| ПОЛИФОНИЯ | неограниченная, 320 осцилляторов | |
| ЗВУКИ | 79 + неограниченное количество пользовательских (зависит от свободной внутренней памяти), поддержка форматов .DXS и .SF2 | |
| БЛОКИ ПАМЯТИ | Предустановленных: 20 Пользовательские: неограниченные, загружаются с USB-накопителя | |
| РЕЖИМЫ КЛАВИАТУРЫ | наложение (Layer), разделение (Split), 4 руки (4 Hands) | |
| ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ КЛАВИАТУРЫ | 7 типов + фиксированная | |
| РЕВЕРБЕРАЦИЯ | 6 типов | |
| ЭФФЕКТЫ | 6 независимых DSP-процессора эффектов (2 для главной партии, 2 для наложенной, 2 для нижней) с технологией «бесшовного перехода» при изменении эффекта | |
| МАСТЕР-ЭКВАЛАЙЗЕР | 3-полосный цифровой эквалайзер | |
| АУДИОПЛЕЕР | .wav, .aiff, .mp3 всех типов, разрядностей и частот семплирования | |
| АУДИОРЕКОРДЕР | .wav (48 кГц, 32 бит с плавающей запятой) на USB-накопитель | |
| ОБЩИЙ СТРОЙ | настраиваемый от 415,4 Гц до 466,1 Гц с шагом в 0,1 Hz + 2 заводские настройки (440 Гц, 442 Гц) | |
| ТЕМПЕРАЦИЯ | 8 типов | |
| ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ ТЕМПЕРАЦИЯ | 3 ячейки | |
| СТИЛИ | бесплатное приложение X MURE APP для iPhone и iPad с мультитрековыми аудиостилями | |
| МЕТРОНОМ | 13 стандартных предустановленных темпов | |
| ПЕДАЛИ | Демпферная педаль с поддержкой полунахождения и имитацией симпатического резонанса Левая переназначаемая педаль с поддержкой полунахождения Педаль сostenuto, переназначаемая | |
| КРЫШКА КЛАВИАТУРЫ | С функцией плавного автоматического закрывания | |
| БЕСПРОВОДНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ | <ul style="list-style-type: none"> аудио через Bluetooth® Wi-Fi™(в следующих версиях прошивок) | |
| ДИСПЛЕЙ | графический LCD 128 x 64 на органических светодиодах, высококонтрастный | |
| РАЗЪЁМЫ | DC IN | для блока питания из комплекта поставки |
| | AUDIO IN | мини-джек 3,5 мм стерео |
| | Output (L/Mono, R) | джек 6,3 мм моно x 2 |
| | Phones | мини-джек 3,5 мм стерео джек 6,3 мм стерео |
| | USB COMPUTER | Тип В |
| | USB MEMORY | Тип А |
| | Разъём для педалей | DIN-разъём: левая педаль (назначаемая), средняя педаль (назначаемая), правая педаль |
| ДИНАМИКИ | 2 НЧ-динамика, 12,7 см 2 динамика ближнего поля, 3 см 1 пассивный сабвуфер, 20,3 см | 2 НЧ-динамика, 8,9 см 2 ВЧ-динамика, 1,3 см |
| ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ | 56 Вт x 2 (макс) | 30 Вт x 2 (макс) |
| УРОВЕНЬ ЗВУКОВОГО ДАВЛЕНИЯ | 113,6 дБ (макс) | 108,1 дБ (макс) |
| DSP НА УСИЛИТЕЛЬ | Цифровое усиление НЧ | Есть |
| | Динамическая эквалайзация | Есть |
| | 3-полосный компрессор | Есть |
| ПИТАНИЕ | постоянный ток 24В, 5А, блок питания в комплекте | постоянный ток 24В, 2,5А, блок питания в комплекте |

| Параметр | VIVO H7 | VIVO H3 |
|----------------------------------|---|---|
| ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ | В режиме ожидания: < 0,2 Вт Вкл: 12 Вт Среднее: 16 Вт Максимальное: 38 Вт Стандарт энергоэффективности в режиме ожидания: VI по классификации ErP | В режиме ожидания: < 0,2 Вт Вкл: 12 Вт Среднее: 15 Вт Максимальное: 32 Вт Стандарт энергоэффективности в режиме ожидания: VI по классификации ErP |
| РАЗМЕРЫ | 1420 мм (Ш) x 360 мм (Г) x 793 мм (В) (с закрытой крышкой) 1420 мм (Ш) x 360 мм (Г) x 1009 мм (В) (с открытой крышкой) | |
| ВЕС | 62,3 кг (без блока питания) | 44,0 кг (без блока питания) |
| КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ | Руководство пользователя Блок питания (DEXIBELL DYS6150-2400500W) | Блок питания (DEXIBELL DYS602-240250W) |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ | | |

- Bluetooth® является зарегистрированной торговой маркой Bluetooth SIG, Inc.
- Wi-Fi™ является зарегистрированной торговой маркой Wi-Fi Alliance.

ВНИМАНИЕ

В целях улучшения продукта спецификации могут быть изменены без уведомления.

Для стран Европейского союза



| | | | |
|--|---|--|--|
| | This Symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this Symbol must not be discarded together with household waste. | | Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zberať do odpadu oddelené od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú využívať spolu s domovým odpadom. |
| | Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151. | | Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladékotól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. |
| | Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères | | Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määritysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana. |
| | Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit den Hausmüll entsorgt werden. | | To σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα |
| | Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como esté regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos. | | See sümblol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olempürgist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümbloliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga. |
| | Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd. | | Ta simbol označuje, daje treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinjskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. |
| | Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. | | Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājsaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Protiktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. |
| | Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produktet opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald. | | Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo būtinėi atlieku, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinti produktai neturi būti išmetami kaitų su būtinėmis atliekomis. |
| | Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. | | Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall. |
| | Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi. | | Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbíráno odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí využívat spolu s domácím odpadem. |
| | Этот символ означает, что в странах Европейского союза этот продукт должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с региональными нормами. Продукты, отмеченные этим символом, нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. | | |



This product complies with the requirements of EMC Directive 2004/108/EC.

For European Countries

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For European Countries

EUROPEAN COMMUNITY DECLARATION OF CONFORMITY Radio and Telecommunications Terminal Equipment.

Dexibell declares that the wireless module of this unit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

D E X I B E L L

DEXIBELL

is a brand of

PROEL SPA

(Worldwide Headquarters)

Via alla Ruenia, 37/43

64027 Sant'Omero (TE) - ITALY

Tel. +39 0861 81241

Fax +39 0861 887865

P.I. 00778590679

N.Reg.AEE IT 08020000002762

info@dexibell.com

www.dexibell.com

VIVO H7/H3 - QUICK Ver. 2.00

